

OWNER'S MANUAL



DOSING PUMP



BLUEWATER

CONTENTS

OWNER'S MANUAL - EN	02
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE- FR	12
MANUAL DE USO - ES	22
MANUAL DO PROPRIETÁRIO - PT	32
MANUALE DEL PROPRIETARIO - IT	42
BEDIENUNGSANLEITUNG - DE	52
INSTRUKCJA OBSŁUGI - PL	62
EIGENAARSHANDLEIDING-NL	72
HANDBOK - SV	82
OMISTAJAN KÄSIKIRJA - FI	92
BRUKERHÅNDBOK - NO	102
BETJENINGSVEJLEDNING - DK	112
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА - UA	122
用户手册 - ZH	132
دليل المالك - AR	143

Original language

The original language of this instruction is English, all other languages are translations of the original instruction.

CONTENTS

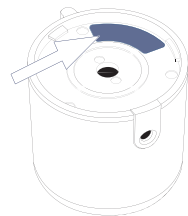
SAFETY	02
Safety instructions	02
Safety information	02
PRODUCT OVERVIEW	04
Dosing Pump	04
Dosing Pump outside	04
Included components	04
Dosing Pump interface	05
SYSTEM OVERVIEW	06
System description	06
Installation	07
Technical information	07
MAINTENANCE	08
Clean the Dosing Pump	08
Regular maintenance	08
Mineral Extract Replenishment	09
TROUBLESHOOTING	10
How to solve minor problems	10

Customer service

See “Troubleshooting” section to solve minor problems before calling service support.

If you need service support, be sure to have the following data (found on the data plate) available when calling your Bluewater dealer:

- Model
- Product number
- Serial number



Environment information



The water purifier is more efficient when purifying water for longer periods. Example: Filling several liters of mineral water or purified water is more efficient per liter than filling just one liter at a time.



Appliances bearing this symbol must be deposited at the designated local reception point for the disposal of electrical and electronic equipment.

This product may not be disposed of using the normal household refuse collection processes.

Hereby, Bluewater Sweden AB, declares that the radio equipment type MP001 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Operating frequency: 2440 MHz

Output power: Max 2.5mW

Safety instructions

Before you install or operate the device, you must read the safety information. Obey the instructions in this manual to prevent injuries, or damage to the equipment. This manual contains CAUTIONS and NOTES that are applicable for the safe operation of the device.



A CAUTION symbol identifies conditions that can cause damage to the equipment. **DO NOT USE** device unless all cautionary conditions listed below have been understood and met.



A NOTE symbol identifies important information for trouble-free and optimal use of the device.

Safety information



This device can be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction about the use of the device in a safe way and understand the hazards involved.



Children shall not play with the device.



Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Always disconnect the device from the power supply before changing the Mineral Storage Container or doing maintenance.



If the device is damaged or malfunctions, turn it off, disconnect it from the power supply and contact your dealer.



Do not attempt to open or service the device yourself. Service must be done by the manufacturer, service agent, or similarly qualified personnel using only original Bluewater spare parts.



Use the power adapter provided with the system to plug directly and firmly into an appropriate electrical outlet. Refer to the rating label on your device.



Connect the power adapter to a waterproof electrical outlet.



The device shall only be used with power supply model GQ24-120225-AG (Type C-plug) or GQ24-120225-AB (Type G-plug).



The device shall only be supplied at extra low voltage corresponding to the markings on the device.



Use only an external power supply with the following specifications: 12VDC, 2.25A.



Ensure that the power cable and the adapter are not at risk of getting damaged. To avoid hazard, a damaged power cable or adapter must always be replaced by the manufacturer, service agent, or similarly qualified person.



Do not alter the power plug or adapter in any way. If the plug does not fit into the outlet, contact qualified personnel to install the proper outlet.



Install according to "Installation Guide". Installation of the device must comply with all applicable local plumbing codes and regulations. Plumbing must be done by an approved plumber. Contact your Bluewater dealer if you have questions. Bluewater, as the manufacturer, has no responsibility for water purifier installations.



Do not submerge the device in water.



Install the Dosing Pump and the power adapter in way that ensures that they cannot get wet.

Dosing Pump

The Bluewater Dosing Pump is an accessory to the Bluewater Mineralizer. The Dosing Pump adds Bluewater Minerals to the purified RO water while dispensing the water in Mode 2 or Mode 3. These modes are accessible through the Control Box.

Dosing Pump outside

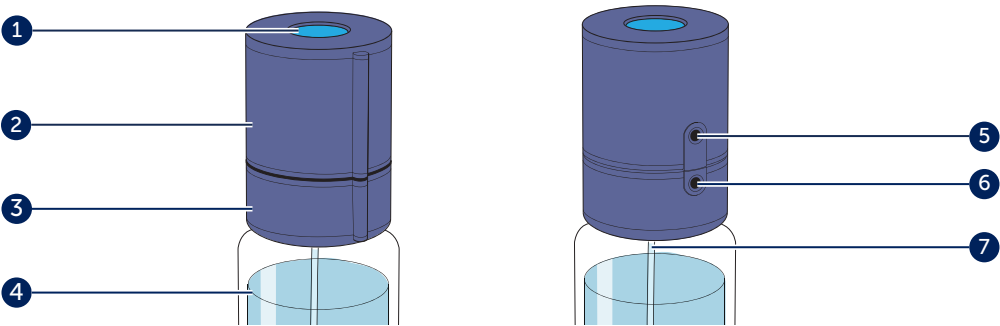


Figure 1. Dosing Pump outside

Pos	Description	Pos	Description
1	LED indication and button	5	Power connection
2	Doser	6	Mineral output tubing connection
3	Pump	7	Mineral inlet tubing
4	Mineral storage container		

Included components

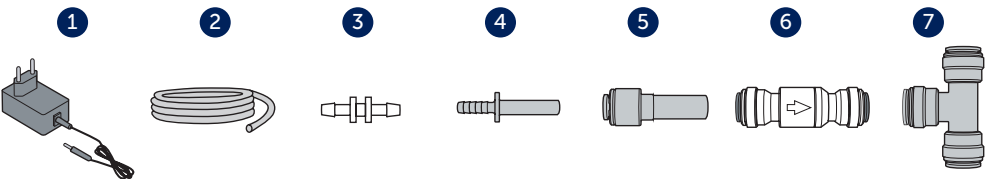


Figure 2. Included components

Pos	Description	Pos	Description
1	12V adapter	5	John Guest Stem Reducer, 3/8" - 1/4"
2	Silicon tube	6	John Guest Check valve 3/8"
3	Silicon tube connector	7	John Guest Tee 3/8"
4	John Guest tube to hose stem 3/8" - 3/16"		

Dosing Pump interface

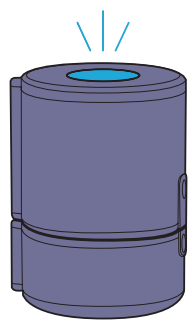


Figure 3. Dosing Pump interface

Light		Description
	OFF	The Dosing Pump is not connected to power.
	Blue	The Dosing Pump is connected to power.
	Rotating blue	The Dosing Pump is dosing (adding minerals to water).
	Rotating Green	The Dosing Pump has been Pressed three times in a row and the mineral level has been reset (only in a system connected to Control Box model CB002)
	Blinking blue	The Dosing Pump is ready to be paired with the Control Box. OR Low mineral Levels (only in a system connected to Control Box model CB002)
	Green	The Dosing Pump button has been pressed, and the Dosing Pump is manually dosing.
	Dim blue	The Dosing Pump is ready to be re-paired with the Control Box.

System description

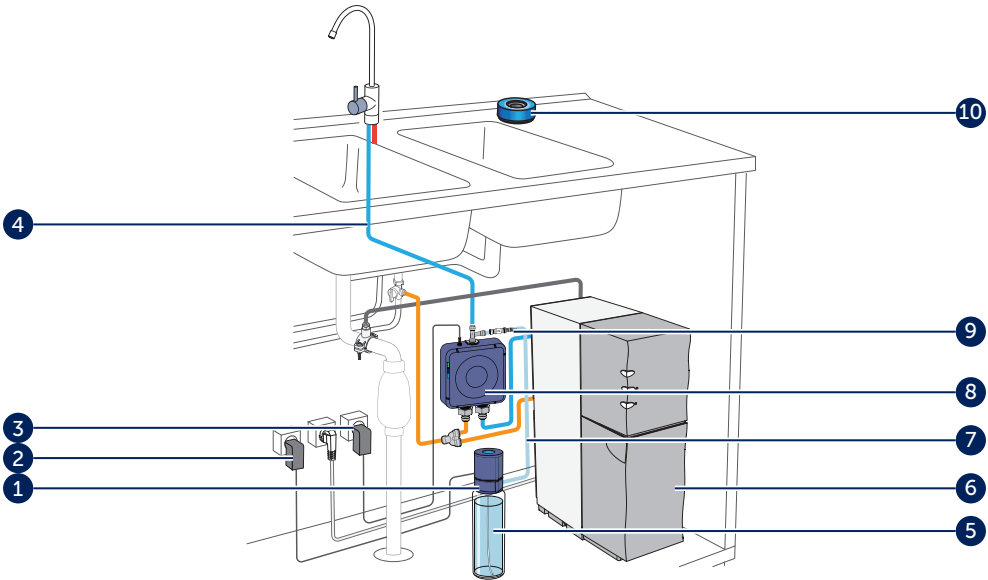


Figure 4. System overview

Pos	Description	Pos	Description
1	Dosing Pump	6	Water purifier
2	Dosing Pump adapter	7	Silicon Dosing Pump tubing
3	Control Box adapter	8	Control Box
4	Water outlet (to faucet)	9	Mineral Tubing One-way T-Coupling
5	Mineral storage container	10	Bluewater O

Installation

 Bluewater recommends using the Bluewater Arc Faucet or a compatible free-flowing, open, unrestricted faucet. If using a standard RO faucet instead, be sure to fully open the faucet before beginning to fill your water container. This will help ensure unrestricted water flow. Backpressure created from a partially closed faucet or a restricted aerator may prevent the Dosing Pump from dosing properly.

 When installing the Dosing Pump, ensure that the silicon tubing is carefully routed so that it cannot be impinged upon, sharply bent, or crushed. Any restrictions in the tubing may prevent the Dosing Pump from dosing properly.

 When extending the silicon tubing using the provided silicon tube and silicon tube connector, it is crucial to securely fasten both ends of the silicon tubing with cable ties on each attachment to a connector. Ensuring a tight connection with cable ties will prevent any potential leakage of the minerals.

 We recommend only Bluewater-approved technicians, distributors, or Bluewater service personnel perform installation, servicing, and repairs on Bluewater devices using only Bluewater-approved parts. If not performed adequately, this can make it operate incorrectly, and lead to injury, and damage not covered by warranty.

 For complete installation instructions, refer to the "Dosing Pump" Complete User manual" at www.bluewatergroup.com. "HOW TO INSTALL" guides are also available for installing, programming, and setting up the Control Box, Dosing Pump, and Bluewater O.

 Mode 2 requires a Bluewater O be paired to the system.



For more detailed technical information, see www.bluewatergroup.com.

Parameter	Dosing Pump
Size WxDxH [mm (inch)]	75x82x110 (2.9x3.2x4.3)
Weight [g (lbs)]	360 (0.8)
Power supply	12 VDC, 2.25A
Operation frequency	2440 MHz
Output power [mW]	Max 2.5
maximum discharge pressure	1 bar

MAINTENANCE

Clean the Dosing Pump



Do not use chemicals to clean the surface. Alcohol, petrol, organic and inorganic acids, or strong basic chemicals (such as concentrated dishwashing detergent) will cause damage to the surface.



Do not use hard, sharp, or abrasive tools to clean the device.

Step	Action
1	Clean the outer surface with a soft, moist cloth and a weak soap solution to remove dust, stains, and dirt.
2	Dry with a soft, dry cloth.

Regular maintenance



Regular maintenance is important for correct function and long-term operation. We recommend only Bluewater-approved service personnel perform maintenance and repairs.

Frequency	Description
Daily	Check that the Dosing Pump is on. The Glass button should be shining blue.
	Ensure there is Mineral Extract in the bottle that is attached to the Dosing Pump.
	Ensure there are no air bubbles in the silicon tubing.
Weekly	Wipe off dust from the device.
Monthly	Check connections to ensure that there is no water or mineral solution leakage.
	Wipe off condensation from the outside of the device.
Yearly	Test the purified water every year. If the purified water is not clean, do not drink it. Contact your Bluewater dealer.

Mineral Extract Replenishment



Before initiating the replenishment process, make sure your hands are clean and washed. Perform the replenishment in a hygienic manner. Sterile Latex or Nitrile gloves are recommended during this process

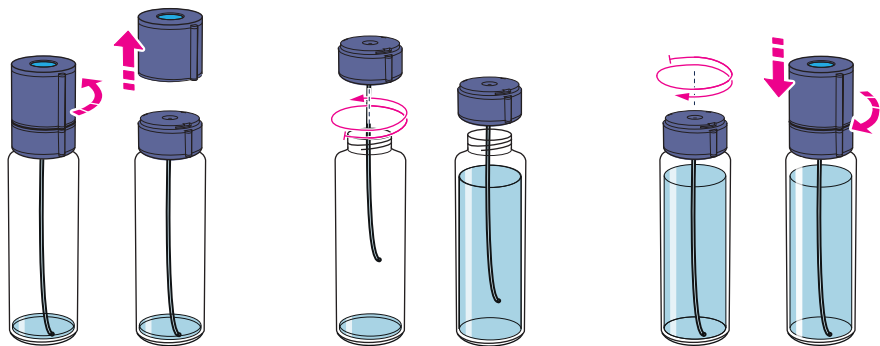


Figure 5. Mineral Extract Replenishment

Step	Action
1	Unlock the pump drive by giving the top a counter clockwise twist until it clicks, then remove the pump drive by pull it straight up.
2	Unscrew the pump from the depleted mineral container and position it on top of new mineral storage container, ensuring the inner silicon tube is freely and fully submerged within the new Mineral Extract container
3	Screw on the pump, then attach the pump drive and secure it in place by aligning the marks on the half moon extensions.

TROUBLESHOOTING

How to solve minor problems



If the Bluewater Dosing Pump stops due to an emergency, disconnect from power and connect again.



For more severe problems, see the collection of Complete User manuals on www.bluewatergroup.com.

Symptom	Cause	Solution
Blue light is OFF.	No electricity to the Dosing Pump	Ensure that the AC/DC adapter is correctly plugged into the electrical outlet and the power cord is correctly inserted into the Dosing Pump electrical connection. If there is no Blue light, disconnect the Dosing Pump from power and reconnect it. If the problem persists, contact Bluewater support.
Dosing Pump is not dosing.	The Control Box is in the wrong mode.	Follow the "Mode programming setup" procedures in the Control Box Owner's manual and "Dosing Pump HOW TO INSTALL guide" and reprogram to the correct mode.
	The Dosing Pump is not paired to the Control Box.	Follow the pairing instructions in the provided "Dosing Pump HOW TO INSTALL" guide.
Dosing Pump will not pair with the Control Box.	Poor connection quality	Place the Dosing Pump closer to the Control Box and try pairing again. Different materials, e.g., metal, can affect the connection quality if placed between the Control Box and Dosing Pump. If the problem persists, contact Bluewater support.
Water is running at the faucet, but the Dosing Pump is not dosing.	Dosing Pump is paired to Control Box, but there is a weak connection.	Place the Bluewater Dosing Pump closer to the Control Box and try again. Different materials, e.g., metal, can affect the connection quality if placed between the Control Box and Dosing Pump. If the problem persists, contact Bluewater support.
	The Mineral Extract bottle is empty.	To order a replacement bottle of mineral solution, contact your Bluewater dealer.
	Air bubbles in the mineral outlet tubing.	Press the top button and hold it after it turns green. This is for manual dosing and priming. Keep the button pressed until there are no bubbles in the tubing.
	There is a vacuum in the Mineral Extract bottle.	Unscrew the Dosing Pump from the mineral solution bottle and then screw it back on.
The Dosing Pump is not dosing, and the top button is a dim blue.	The Dosing Pump has been previously paired to this Control Box and needs to be re-paired.	Press the top button to pair the dosing pump to the Control Box. See the provided "Dosing Pump HOW TO INSTALL" guide for pairing procedures.

SOMMAIRE

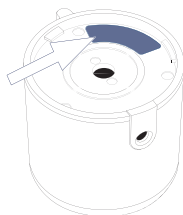
SÉCURITÉ	13
Consignes de sécurité	13
Informations de sécurité	13
PRÉSENTATION DU PRODUIT	15
Pompe doseuse	15
Extérieur de la pompe doseuse	15
Composants inclus	15
Interface de la pompe doseuse	16
PRÉSENTATION DU SYSTÈME	17
Description du système	17
Installation	18
Informations techniques	19
ENTRETIEN	19
Nettoyer la pompe doseuse	19
Entretien régulier	19
Renouvellement des extraits minéraux	20
DÉPANNAGE	21
Comment résoudre des problèmes mineurs	21

Service après-vente

Voir la section « Dépannage » pour résoudre les problèmes mineurs avant d'appeler le service d'assistance.

Si vous avez besoin d'assistance, veuillez à disposer des données suivantes (affichées sur la plaque signalétique) lorsque vous appelez votre revendeur Bluewater :

- Modèle
- Numéro de produit
- Numéro de série



Informations sur l'environnement



L'efficacité du purificateur d'eau est plus importante lorsqu'il fonctionne pendant des périodes plus longues. Exemple : L'efficacité par litre est supérieure si vous remplissez plusieurs litres d'eau minérale ou d'eau purifiée plutôt qu'un seul litre à la fois.



Les appareils portant ce symbole doivent être déposés au point de collecte local désigné pour l'élimination des équipements électriques et électroniques.

Ce produit ne peut pas être éliminé en utilisant les processus normaux de collecte des ordures ménagères.

Par la présente, Bluewater Sweden AB, déclare que l'équipement radio de type MP001 est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Fréquence de fonctionnement : 2440 MHz

Puissance de sortie : Max 2,5 mW

SÉCURITÉ

Consignes de sécurité

Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, vous devez lire les informations de sécurité. Respectez les instructions de ce manuel pour éviter les blessures ou les dommages à l'équipement. Ce manuel contient des MISES EN GARDE et des REMARQUES applicables pour le fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

FR



Le symbole ATTENTION identifie les situations pouvant entraîner des dommages à l'équipement. N'UTILISEZ PAS l'appareil uniquement si toutes les conditions de mise en garde énumérées ci-dessous ont été comprises et respectées.



Le symbole REMARQUE identifie les informations importantes pour un fonctionnement optimal et sans problème de l'appareil.

Informations de sécurité



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers impliqués.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de remplacer le bac de stockage des minéraux ou d'effectuer des opérations d'entretien.



Si l'appareil est endommagé ou fonctionne mal, éteignez-le, débranchez-le de l'alimentation électrique et contactez votre revendeur.



N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil par vous-même. L'entretien doit être effectué par le fabricant, l'agent de service ou un personnel qualifié similaire utilisant uniquement des pièces de rechange Bluewater d'origine.



Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni avec le système pour le brancher directement et solidement dans une prise électrique appropriée. Reportez-vous à l'étiquette signalétique de votre appareil.



Branchez l'adaptateur d'alimentation sur une prise électrique étanche.



L'appareil doit être utilisé uniquement avec le modèle d'alimentation électrique GQ24-120225-AG (prise de type C) ou GQ24-120225-AB (prise de type G).



L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension correspondant aux indications marquées sur l'appareil.



Utilisez uniquement une alimentation externe répondant aux spécifications suivantes : 12 VDC, 2,25 A.



Veillez à ce qu'il n'y ait aucun risque de dommages pour le câble d'alimentation et l'adaptateur. Pour éviter tout risque, un câble d'alimentation ou un adaptateur endommagé doit toujours être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne qualifiée.



Ne modifiez en aucune façon la fiche d'alimentation ou l'adaptateur. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, faites appel à un personnel qualifié pour installer la prise appropriée.



Procédez à l'installation conformément au « Guide d'installation ». L'installation de l'appareil doit être conforme aux codes et réglementations de plomberie locaux applicables. Les travaux de plomberie doivent être effectués par un plombier agréé. Contactez votre revendeur Bluewater pour toutes vos questions. Bluewater, en tant que fabricant, n'est pas responsable des installations de purificateurs d'eau.



N'immergez pas l'appareil dans de l'eau.



Installez la pompe doseuse et l'adaptateur électrique de manière à ce qu'ils ne soient pas mouillés.



N'installez pas ou ne faites pas fonctionner cet appareil à un endroit susceptible d'être exposé au gel et/ou aux conditions climatiques extérieures.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

FR

Pompe doseuse

La pompe doseuse Bluewater est un accessoire du reminéralisateur Bluewater. La pompe doseuse ajoute les minéraux Bluewater à l'eau purifiée par osmose inverse tout en assurant la distribution de l'eau en mode 2 ou 3. Ces modes sont accessibles via le boîtier de commande.

Extérieur de la pompe doseuse

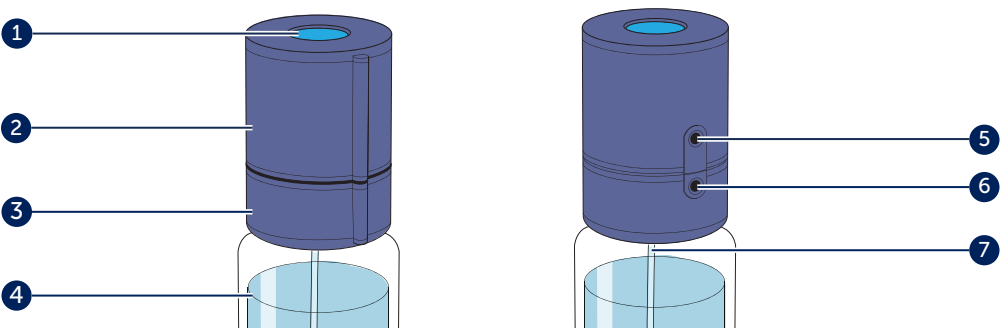


Figure 1. Extérieur de la pompe doseuse

Pos	Description	Pos	Description
1	Voyant LED et bouton	5	Raccordement électrique
2	Dispositif doseur	6	Raccordement de la tubulure de sortie des minéraux
3	Pompe	7	Tubulure d'entrée des minéraux
4	Bac de stockage des minéraux		

Composants inclus

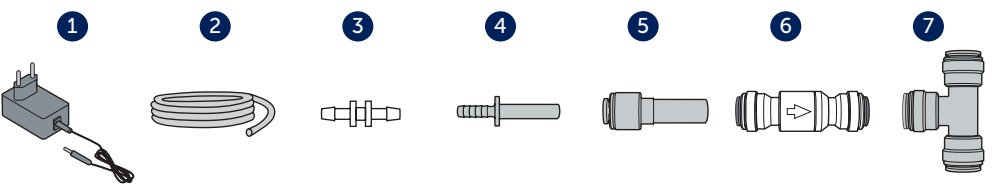


Figure 2. Composants inclus

Pos	Description	Pos	Description
1	Adaptateur 12V	5	Réducteur de tige John Guest, 3/8" - 1/4"
2	Tube en silicone	6	Clapet anti-retour John Guest 3/8"
3	Raccord de tube en silicone	7	Té John Guest 3/8"
4	Tube John Guest sur tige de tuyau 3/8" - 3/16"		

Interface de la pompe doseuse

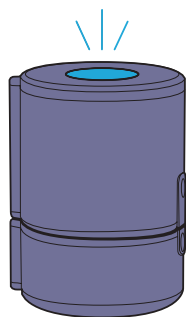


Figure 3. Interface de la pompe doseuse

Voyant	Description
	Éteint La pompe doseuse n'est pas alimentée.
	Bleu La pompe doseuse est connectée à l'alimentation.
	Bleu tournant La pompe doseuse est en cours de dosage (ajoute des minéraux dans l'eau).
	Vert tournant La pompe de dosage a été actionnée trois fois de suite et le niveau de minéraux a été remis à zéro (uniquement dans un système connecté au boîtier de commande modèle CB002)
	Bleu clignotant La pompe doseuse est prête à être associée au boîtier de commande. OU Faibles niveaux de minéraux (uniquement dans un système connecté au boîtier de commande modèle CB002)
	Vert Le bouton de la pompe doseuse a été actionné et la pompe doseuse effectue un dosage manuel.
	Bleu atténué La pompe doseuse est prête à être associée à nouveau au boîtier de commande.

PRÉSENTATION DU SYSTÈME

Description du système

FR

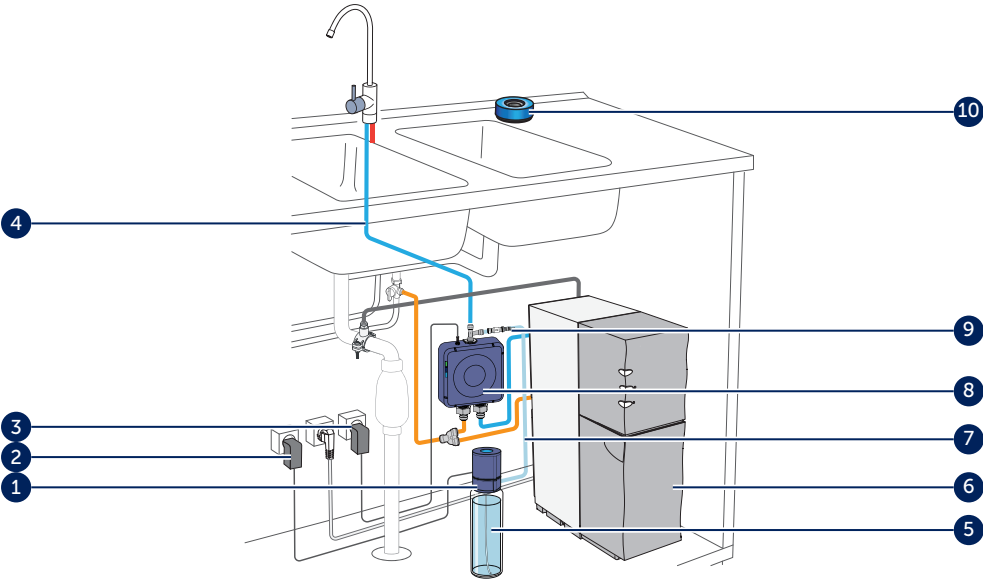


Figure 4. Présentation du système

Pos	Description	Pos	Description
1	Pompe doseuse	6	Purificateur d'eau
2	Adaptateur pour pompe doseuse	7	Tubulure de pompe doseuse en silicone
3	Adaptateur Boîtier de commande	8	Boîtier de commande
4	Sortie d'eau (vers le robinet)	9	Tubulures des minéraux Raccord en T unidirectionnel
5	Bac de stockage des minéraux	10	Bluewater O

Installation

Bluewater recommande d'utiliser le robinet Bluewater Arc ou un robinet compatible à écoulement libre, ouvert et sans réducteur de débit. Si vous utilisez un robinet RO standard, veuillez à ouvrir complètement le robinet avant de commencer à remplir votre récipient. Cela permettra d'assurer un écoulement libre de l'eau. La contre-pression créée par un robinet partiellement fermé ou un aérateur à débit restreint peut empêcher la pompe doseuse de doser correctement.



Lors de l'installation de la pompe doseuse, veuillez à ce que la tubulure en silicone soit soigneusement posée de manière à ce qu'elle ne puisse pas subir de chocs, de coudes abrupts ni d'écrasements. Toute restriction dans la tubulure peut empêcher la pompe doseuse de doser correctement.



Si vous rallongez la tubulure en silicone à l'aide du tube de silicone et du connecteur de tube en silicone fournis, il est essentiel de fixer solidement les deux extrémités de la tubulure en silicone à l'aide de colliers de serrage au niveau de chaque attache sur un connecteur. L'utilisation de serre-câbles permet d'éviter toute fuite potentielle de minéraux.



Nous recommandons que seuls les techniciens, les distributeurs agréés par Bluewater ou le personnel de service Bluewater effectuent l'installation, l'entretien et les réparations des appareils Bluewater en utilisant uniquement des pièces agréées par Bluewater. En cas d'exécution incorrecte de ces tâches, cela peut entraîner un dysfonctionnement de celle-ci ainsi que des blessures et des dommages non couverts par la garantie.



Pour des instructions d'installation complètes, consultez le manuel d'utilisation complet de la « Pompe doseuse » sur le site www.bluewatergroup.com. Des guides « CONSEILS D'INSTALLATION » sont également disponibles pour l'installation, la programmation et la configuration du boîtier de commande, de la pompe doseuse et de Bluewater O.



Pour le mode 2, il est nécessaire d'associer un appareil Bluewater O au système.



INFORMATIONS TECHNIQUES



Pour des informations techniques plus détaillées, rendez-vous sur le site www.bluewatergroup.com.

FR

Paramètres	Pompe doseuse
Dimensions LxHxP (mm (pouces))	75x82x110 (2,9x3,2x4.3)
Poids [g (lbs)]	360 (0,8)
Alimentation électrique	12 VDC, 2,25 A
Fréquence de fonctionnement	2440 MHz
Puissance de sortie [mW]	Max 2,5
Pression de refoulement maximale	1 bar

ENTRETIEN

Nettoyer la pompe doseuse



Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer la surface. L'alcool, l'essence, les acides organiques et inorganiques, les produits chimiques basiques puissants (tels que les détergents à vaisselle concentrés) vont endommager la surface.



Ne pas utiliser d'outils durs, tranchants ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Étape	Action
1	Nettoyez la surface extérieure à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'une solution savonneuse douce pour éliminer la poussière, les taches et la saleté.
2	Faites sécher avec un chiffon doux et sec.

Entretien régulier



Un entretien régulier est important pour assurer un fonctionnement correct et une utilisation à long terme. Nous recommandons que seul le personnel de service agréé par Bluewater effectue l'entretien et les réparations.

Fréquence	Description
Tous les jours	Vérifiez que la pompe doseuse est allumée. Le bouton Verre doit apparaître en bleu brillant.
	Vérifiez qu'il y a de l'extrait minéral dans la bouteille reliée à la pompe doseuse.
	Vérifiez qu'il n'y a pas de bulles d'air dans la tubulure de silicone.
Toutes les semaines	Éliminez la poussière de l'appareil.
Tous les mois	Vérifiez les raccordements et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite d'eau ou de minéraux.
	Essuyez la condensation sur l'extérieur de l'appareil.
Tous les ans	Testez l'eau purifiée chaque année. Si l'eau purifiée n'est pas propre, ne la buvez pas. Contactez votre revendeur Bluewater.

Renouvellement des extraits minéraux



Avant d'entamer le processus de renouvellement, veuillez à vous laver soigneusement les mains. Effectuez le réapprovisionnement dans le respect des règles d'hygiène. Il est recommandé de porter des gants stériles en latex ou en nitrile pendant ce processus

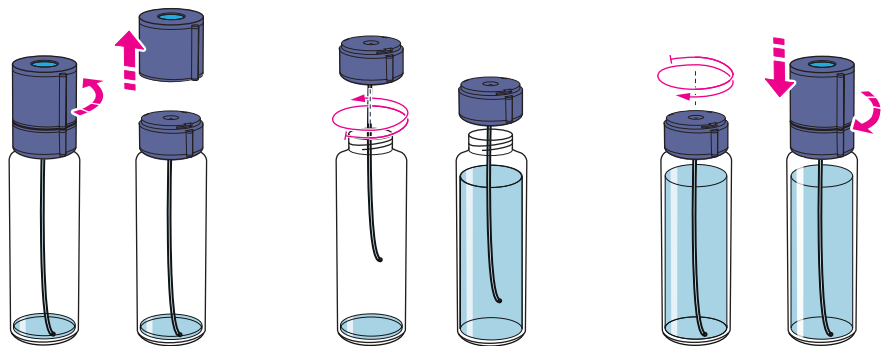


Figure 5. Renouvellement des extraits minéraux

Étape	Action
1	Débloquez l'entraînement de la pompe en tournant la partie supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic, puis retirez l'entraînement de la pompe en le tirant tout droit vers le haut.
2	Dévissez la pompe du réservoir de minéraux épuisé et placez-la au-dessus du nouveau réservoir de stockage de minéraux, en veillant à ce que le tube de silicone interne soit librement et entièrement immergé dans le nouveau réservoir d'extraits minéraux
3	Vissez la pompe, puis insérez l'entraînement de la pompe et fixez-le en place en alignant les marques sur les extensions en demi-lune.

Comment résoudre des problèmes mineurs



Si la pompe doseuse Blueware s'arrête en raison d'une urgence, débranchez-la de l'alimentation et branchez-la à nouveau.



Pour les problèmes plus graves, voir la collection de Manuels d'utilisation complets sur le site www.bluewatergroup.com.

Symptôme	Cause	Solution
Le voyant bleu est éteint.	La pompe doseuse n'est pas alimentée en électricité	Vérifiez que l'adaptateur AC/DC est correctement branché dans la prise électrique et que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la connexion électrique de la pompe doseuse. S'il n'y a pas de voyant bleu, débranchez la pompe doseuse de l'alimentation et rebranchez-la. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance Bluewater.
La pompe doseuse ne dose pas.	Le boîtier de commande se trouve dans le mauvais mode.	Suivez les procédures de « Configuration Mode programmation » dans le manuel d'instructions du boîtier de commande et le guide « Conseils d'installation Pompe doseuse » et reprogrammez le mode approprié.
	La pompe doseuse n'est pas associée au boîtier de commande.	Suivez les instructions de jumelage dans le guide « Conseils d'installation Pompe doseuse » fourni.
La pompe doseuse n'est pas associée au boîtier de commande.	Connexion de mauvaise qualité	Rapprochez la pompe doseuse du boîtier de commande et essayez à nouveau de l'associer. Différents matériaux, par exemple du métal, peuvent affecter la qualité de la connexion s'ils sont placés entre le boîtier de commande et la pompe doseuse. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance Bluewater.
L'eau s'écoule au niveau du robinet, mais la pompe doseuse ne dose pas.	La pompe doseuse est reliée au boîtier de commande, mais la connexion est faible.	Rapprochez la pompe doseuse Bluewater du boîtier de commande et essayez à nouveau de l'associer. Différents matériaux, par exemple du métal, peuvent affecter la qualité de la connexion s'ils sont placés entre le boîtier de commande et la pompe doseuse. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance Bluewater.
	La bouteille d'extraits minéraux est vide.	Pour commander une bouteille de solution minérale de remplacement, contactez votre revendeur Bluewater.
	Bulles d'air dans la tubulure de sortie des minéraux.	Appuyez sur le bouton du haut et maintenez-le enfoncé après qu'il soit devenu vert. Cette action sert au dosage manuel et à l'amorçage. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles dans la tubulure.
	Il y a du vide dans la bouteille d'extraits minéraux.	Dévissez la pompe doseuse de la bouteille de solution minérale et revissez-la.
La pompe doseuse ne dose pas et le bouton en haut apparaît en bleu atténué.	La pompe doseuse a été précédemment associée à ce boîtier de commande et doit être associée à nouveau.	Appuyez sur le bouton en haut pour associer la pompe doseuse au boîtier de commande. Pour les procédures de jumelage, voir le guide « Conseils d'installation Pompe doseuse » fourni.

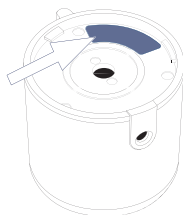
ÍNDICE

SEGURIDAD	23
Instrucciones de seguridad	23
Información de seguridad	23
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	25
Bomba dosificadora	25
Exterior de la bomba dosificadora	25
Componentes incluidos	25
Interfaz de la bomba dosificadora	26
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA	27
Descripción del sistema	27
Instalación	28
Información técnica	29
MANTENIMIENTO	29
Limpieza de la bomba dosificadora	29
Mantenimiento periódico	29
Reposición de los extractos minerales	30
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31
Cómo resolver problemas menores	31

Asistencia técnica

Consulte la sección «Solución de problemas» para resolver problemas menores antes de solicitar asistencia técnica. Si necesita asistencia técnica, asegúrese de tener los siguientes datos (que se encuentran en la placa de información) a mano cuando llame a su distribuidor de Bluewater:

- Modelo
- Número de producto
- Número de serie



Información medioambiental



El purificador de agua es más eficiente cuando purifica agua durante periodos más largos. Ejemplo: Llenar varios litros de agua mineral o agua purificada es más eficiente por litro que llenar solo un litro cada vez.



Los aparatos que presentan este símbolo deben depositarse en el punto de recepción local designado para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este producto no puede eliminarse mediante los procedimientos habituales de recogida de residuos domésticos.

Por la presente, Bluewater Sweden AB, declara que el equipo de radio tipo MP001 cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Frecuencia de funcionamiento: 2440 MHz

Potencia de salida: Máx. 2,5 mW

SEGURIDAD

Instrucciones de seguridad

Antes de instalar o utilizar el aparato, debe leer la información de seguridad. Siga las instrucciones de este manual para evitar lesiones o daños en el equipo. Este manual contiene PRECAUCIONES y NOTAS aplicables para el funcionamiento seguro del aparato.

ES



Un símbolo de PRECAUCIÓN identifica condiciones que pueden causar daños al equipo. **NO UTILICE** el aparato a menos que todas las condiciones de precaución enumeradas a continuación se hayan comprendido y cumplido.



Un símbolo de NOTA identifica información importante para un funcionamiento óptimo y sin problemas del aparato.

Información de seguridad



Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.



Los niños no deben jugar con el aparato.



Ni la limpieza ni el mantenimiento a cargo del usuario deben ser realizados nunca por niños sin supervisión.



Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de cambiar el recipiente de almacenamiento de minerales o de proceder a su mantenimiento.



Si el aparato está dañado o no funciona correctamente, apáguelo, desconéctelo de la alimentación eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor.



No intente abrir ni reparar el aparato personalmente. El servicio debe ser realizado por el fabricante, agente de servicio o personal con cualificación similar y usando solo repuestos originales Bluewater.



Utilice el adaptador de corriente suministrado con el sistema para enchufarlo directa y firmemente a una toma eléctrica apropiada. Consulte el adhesivo de características de su aparato.



Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente resistente al agua.



El aparato solo debe utilizarse con el modelo de fuente de alimentación GQ24-120225-AG (enchufe de tipo C) o GQ24-120225-AB (enchufe d tipo G).



El aparato solo debe alimentarse a la tensión extra baja correspondiente al marcado del aparato.



Utilice únicamente una fuente de alimentación externa con las siguientes especificaciones: 12 V CC, 2,25 A.



Asegúrese de que ni el cable de alimentación ni el adaptador estén expuestos a daños. Para evitar riesgos, cualquier cable de alimentación o adaptador dañado debe ser sustituido siempre por el fabricante, un agente de servicio o una persona con cualificación similar.



No modifique en modo alguno el enchufe de alimentación ni el adaptador. Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con personal cualificado para instalar la toma de corriente apropiada.



Realice la instalación siguiendo la «Guía de instalación». La instalación del aparato debe cumplir todos los códigos y reglamentos locales de fontanería aplicables. La fontanería debe ser realizada por un fontanero autorizado. Póngase en contacto con su distribuidor de Bluewater si tiene cualquier pregunta. Bluewater, en calidad de fabricante, rechaza toda responsabilidad relativa a las instalaciones de purificadores de agua.



No sumerja el aparato en agua.



Instale la bomba dosificadora y el adaptador de corriente de forma que no puedan mojarse.



No instale ni utilice este dispositivo en ningún lugar expuesto a heladas ni a la intemperie.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Bomba dosificadora

La bomba dosificadora Bluewater es un accesorio del Bluewater Mineralizer. La bomba dosificadora añade minerales Bluewater al agua de ósmosis inversa purificada mientras dispensa el agua en modo 2 o modo 3. Estos modos son accesibles a través de la caja de control.

ES

Exterior de la bomba dosificadora

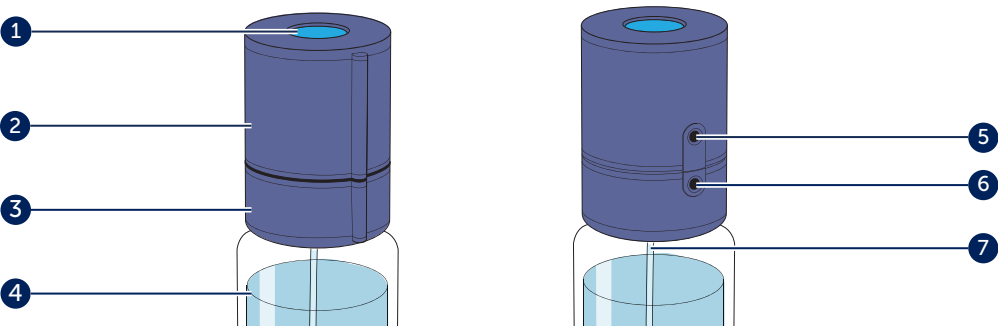


Figura 1. Exterior de la bomba dosificadora

Pos.	Descripción	Pos.	Descripción
1	Indicación LED y botón	5	Conexión eléctrica
2	Dosificador	6	Conexión del tubo de salida de minerales
3	Bomba	7	Tubo de entrada de minerales
4	Recipiente de almacenamiento de minerales		

Componentes incluidos

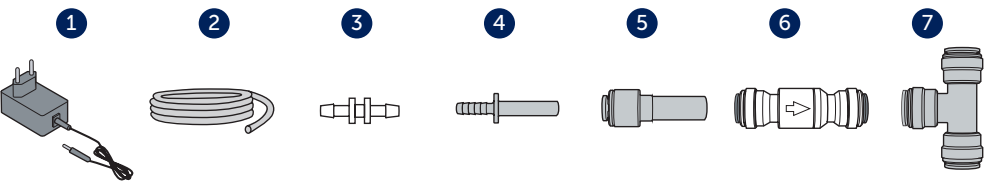


Figura 2. Componentes incluidos

Pos.	Descripción	Pos.	Descripción
1	Adaptador de 12 V	5	Reductor de vástago John Guest, 3/8" -1/4"
2	Tubo de silicona	6	Válvula de retención John Guest de 3/8"
3	Conector de tubo de silicona	7	Te John Guest de 3/8"
4	Tubo John Guest a vástago de manguera de 3/8" - 3/16"		

Interfaz de la bomba dosificadora

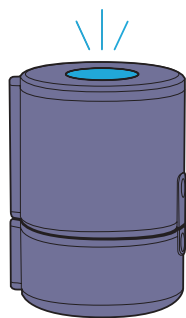


Figura 3. Interfaz de la bomba dosificadora

Luz	Descripción
	Apagada La bomba dosificadora no está conectada a la corriente.
	Azul La bomba dosificadora está conectada a la corriente.
	Azul giratorio La bomba dosificadora está dosificando (incorporando minerales al agua).
	Verde giratorio Se ha pulsado la bomba dosificadora tres veces seguidas y se ha restablecido el nivel de mineral (solo en un sistema conectado a la caja de control modelo CB002)
	Azul parpadeante La bomba dosificadora está lista para emparejarla con la caja de control. O BIEN Niveles bajos de minerales (solo en un sistema conectado a la caja de control modelo CB002)
	Verde Se ha pulsado el botón de la bomba dosificadora y esta está dosificando manualmente.
	Azul tenue La bomba dosificadora está lista para emparejarla de nuevo con la caja de control.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Descripción del sistema

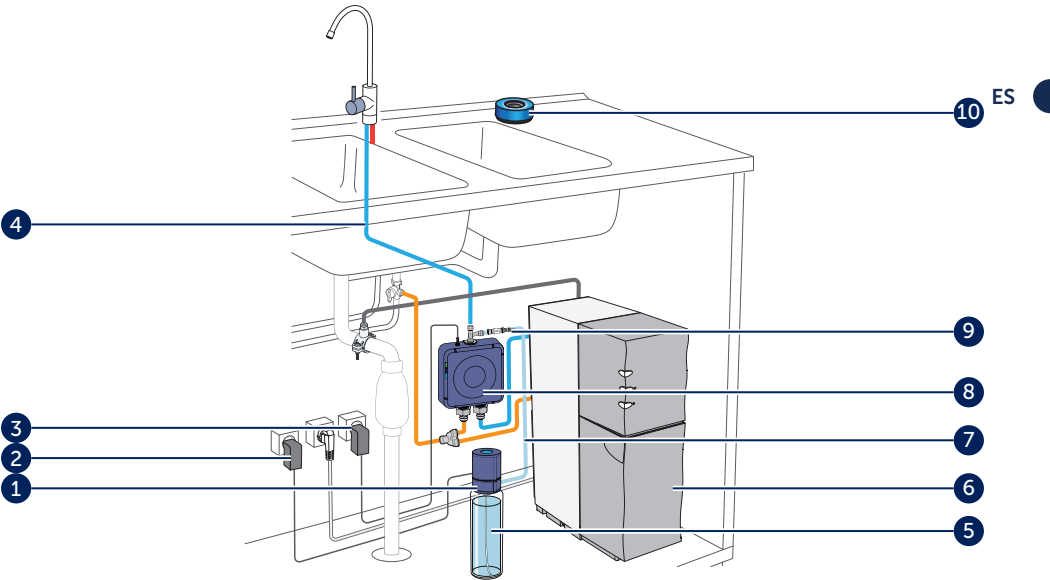


Figura 4. Descripción general del sistema

Pos.	Descripción	Pos.	Descripción
1	Bomba dosificadora	6	Purificador de agua
2	Adaptador para bomba dosificadora	7	Tubo de silicona de la bomba dosificadora
3	Adaptador de caja de control	8	Caja de control
4	Salida de agua (al grifo)	9	Acople en T unidireccional para tubo de minerales
5	Recipiente de almacenamiento de minerales	10	Bluewater O

Instalación

Bluewater recomienda utilizar el grifo de arco Bluewater o un grifo compatible de flujo libre, abierto y sin restricciones. Si utiliza en su lugar un grifo de ósmosis inversa estándar, asegúrese de abrir completamente el grifo antes de comenzar a llenar su recipiente de agua. Le ayudará a garantizar un flujo de agua sin restricciones. La contrapresión creada por un grifo parcialmente cerrado o un aireador restringido puede impedir que la bomba dosificadora dosifique correctamente.



Al instalar la bomba dosificadora, asegúrese de encaminar el tubo de silicona con cuidado para que no pueda sufrir golpes, dobleces cerrados ni aplastamientos. Cualquier restricción en el tubo puede impedir que la bomba dosificadora dosifique correctamente.



Cuando extienda el tubo de silicona utilizando el propio tubo de silicona y el conector de tubo de silicona suministrados, es crucial sujetar firmemente ambos extremos del tubo de silicona con bridas para cables en cada unión a un conector. Al asegurar una conexión hermética con bridas para cables, evitará cualquier posible fuga de minerales.



Recomendamos que solo técnicos aprobados por Bluewater, distribuidores o personal de servicio de Bluewater realicen la instalación, el mantenimiento y las reparaciones de los aparatos Bluewater utilizando únicamente piezas aprobadas por Bluewater. Si no se realizan adecuadamente, el aparato puede funcionar de forma incorrecta y provocar lesiones y daños no cubiertos por la garantía.



Para obtener las instrucciones completas de instalación, consulte el «Manual del usuario completo de la bomba dosificadora» en www.bluewatergroup.com. También ofrecemos guías de «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN» para instalar, programar y configurar la caja de control, la bomba dosificadora y el Bluewater O.



El modo 2 requiere emparejar un Bluewater O al sistema.



INFORMACIÓN TÉCNICA



Para obtener información técnica más detallada, visite www.bluewatergroup.com.

Parámetro	Bomba dosificadora
Medidas AnPxAl [mm(pulgadas)]	75x82x110 (2,9x3,2x4,3)
Peso [g (lb)]	360 (0,8)
Alimentación	12 V CC, 2,25 A
Frecuencia de funcionamiento	2440 MHz
Potencia de salida [mW]	Máx. 2,5
Máxima presión de descarga	1 bar

ES

MANTENIMIENTO

Limpeza de la bomba dosificadora



No utilice productos químicos para limpiar la superficie. El alcohol, la gasolina, los ácidos orgánicos e inorgánicos o los productos químicos básicos fuertes (como el detergente concentrado para lavavajillas) dañarán la superficie.



No utilice herramientas duras, afiladas ni abrasivas para limpiar el aparato.

Paso	Acción
1	Limpie la superficie exterior con un paño suave y húmedo y una solución jabonosa de baja concentración para eliminar el polvo, las manchas y la suciedad.
2	Seque con un paño suave y seco.

Mantenimiento periódico



Un mantenimiento periódico es importante para un funcionamiento correcto y duradero. Recomendamos que solo el personal de servicio autorizado por Bluewater realice el mantenimiento y las reparaciones.

Frecuencia	Descripción
Diario	Compruebe que la bomba dosificadora esté encendida. El botón de cristal debe brillar en azul.
	Asegúrese de que hay extractos minerales en la botella que está conectada a la bomba dosificadora.
	Asegúrese de que no haya burbujas de aire en el tubo de silicona.
Semanal	Limpie el polvo del aparato.
Mensual	Compruebe las conexiones para asegurarse de que no hay fugas de agua ni de solución de minerales.
	Limpie la condensación del exterior del aparato.
Anual	Analice cada año el agua purificada. Si el agua purificada no está limpia, no la beba. Contacte con su distribuidor de Bluewater.

Reposición de los extractos minerales



Antes de iniciar el proceso de reposición, lávese bien las manos. Realice la reposición de forma higiénica. Se recomienda utilizar guantes estériles de látex o nitrilo durante este proceso.

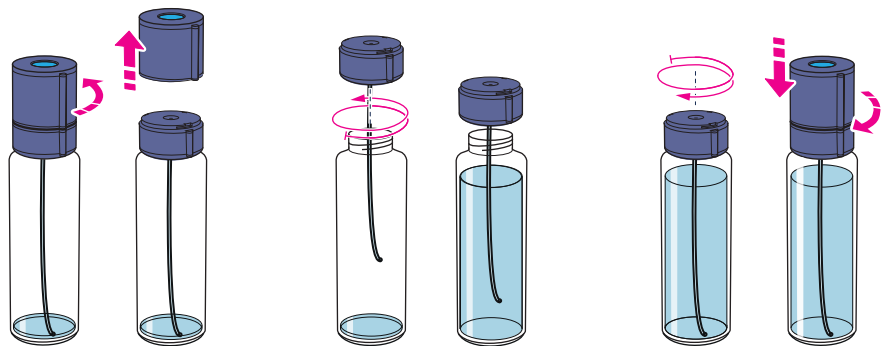


Figura 5. Reposición de los extractos minerales

Paso	Acción
1	Desbloquee el accionamiento de la bomba girando la parte superior en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga clic; a continuación, retire el accionamiento de la bomba tirando de él hacia arriba.
2	Desenrosque la bomba del recipiente de minerales agotado y colóquela encima del nuevo recipiente de almacenamiento de minerales, asegurándose de que el tubo interior de silicona quede sumergido libre y totalmente dentro del nuevo recipiente de extractos minerales.
3	Enrosque la bomba. A continuación, coloque el accionamiento de la bomba y fíjelo en su sitio alineando las marcas de las extensiones de la media luna.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cómo resolver problemas menores



Si la bomba dosificadora Bluewater se detiene debido a una emergencia, desconéctela de la corriente y vuelva a conectarla.



Para los problemas más graves, consulte la colección de manuales de usuario completos en www.bluewatergroup.com.

ES

Sintoma	Causa	Solución
La luz azul está apagada.	No llega electricidad a la bomba dosificadora	Asegúrese de que el adaptador de CA/CC esté correctamente enchufado a la toma de corriente y de que el cable de alimentación esté correctamente insertado en la conexión eléctrica de la bomba dosificadora. Si no hay ninguna luz azul, desconecte la bomba dosificadora de la corriente y vuelva a conectarla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Bluewater.
La bomba dosificadora no está dosificando.	La caja de control está en un modo incorrecto.	Siga los procedimientos de «Configuración de la programación de modos» del Manual del propietario de la caja de control y de la «Guía de instalación de la bomba dosificadora» y vuelva a programar el modo correcto.
	La bomba dosificadora no está emparejada con la caja de control.	Siga las instrucciones de emparejamiento de la «Guía de instalación de la bomba dosificadora» suministrada.
No es posible emparejar la bomba dosificadora con la caja de control.	Mala calidad de conexión	Acerque la bomba dosificadora a la caja de control e intente de nuevo el emparejamiento. Diferentes materiales, por ejemplo, el metal, pueden afectar a la calidad de la conexión si se colocan entre la caja de control y la bomba dosificadora. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Bluewater.
Sale agua por el grifo, pero la bomba dosificadora no dosifica.	La bomba dosificadora está emparejada con la caja de control, pero la conexión es débil.	Acerque la bomba dosificadora Bluewater a la caja de control e inténtelo de nuevo. Diferentes materiales, por ejemplo, el metal, pueden afectar a la calidad de la conexión si se colocan entre la caja de control y la bomba dosificadora. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de Bluewater.
	La botella de extractos minerales está vacía.	Para pedir una botella de solución de minerales de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor de Bluewater.
	Burbujas de aire en el tubo de salida de minerales.	Pulse el botón superior y manténgalo pulsado cuando se ponga verde. Al hacerlo, se activan la dosificación manual y el cebado. Mantenga pulsado el botón hasta que no queden burbujas en el tubo.
	Se ha generado vacío en la botella de extractos minerales.	Desenrosque la bomba dosificadora de la botella de solución de minerales y vuelva a enroscarla.
La bomba dosificadora no está dosificando y el botón superior presenta un color azul tenue.	La bomba dosificadora se había emparejado anteriormente con esta caja de control y es necesario emparejarla de nuevo.	Pulse el botón superior para emparejar la bomba dosificadora con la caja de control. Consulte la «Guía de instalación de la bomba dosificadora» suministrada para conocer los procedimientos de emparejamiento.

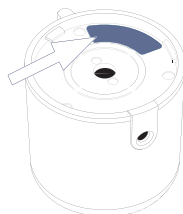
CONTEÚDOS

SEGURANÇA	33
Instruções de segurança	33
Informações de segurança	33
VISTA GERAL DO PRODUTO	35
Bomba doseadora	35
Exterior da Bomba doseadora	35
Componentes incluídos	35
Interface da Bomba doseadora	36
VISÃO GERAL DO SISTEMA	37
Descrição do sistema	37
Instalação	38
informações técnicas	39
MANUTENÇÃO	39
Limpar a Bomba doseadora	39
Manutenção regular	39
Reposição de Extratos minerais	40
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	41
Como resolver problemas menores	41

Serviço de apoio ao cliente

Consulte a secção "Resolução de problemas" para resolver problemas menores antes de contactar a assistência técnica. Se necessitar de assistência técnica, certifique-se de que tem os seguintes dados (que se encontram na placa de identificação) disponíveis quando contactar o seu revendedor Bluewater:

- Modelo
- Número do produto
- Número de série



Informações sobre o ambiente



O purificador de água é mais eficiente quando purifica a água durante períodos mais longos. Exemplo: Encher vários litros de água mineral ou água purificada é mais eficiente por litro do que encher apenas um litro de cada vez.



Os aparelhos com este símbolo devem ser depositados no ponto de receção local designado para a eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Este produto não pode ser eliminado através dos processos normais de recolha de lixo doméstico.

Pelo presente, a Bluewater Sweden AB declara que o equipamento de rádio do tipo MP001 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço na Internet: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Frequência de funcionamento: 2440 MHz

Potência de saída: Máximo 2,5 mW

SEGURANÇA

Instruções de segurança

Antes de instalar ou utilizar o aparelho, é necessário ler as informações de segurança. Respeite as instruções deste manual para evitar ferimentos ou danos no equipamento. Este manual contém CUIDADOS e NOTAS que são aplicáveis para a operação segura do dispositivo.



Um símbolo de CUIDADO identifica condições que podem causar danos no equipamento. **NÃO UTILIZE** o dispositivo a menos que todas as precauções abaixo indicadas tenham sido compreendidas e respeitadas.

PT



Um símbolo de NOTA identifica informações importantes para uma utilização ótima e sem problemas do dispositivo.

Informações de segurança



Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do dispositivo de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.



As crianças não devem brincar com o dispositivo.



A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica antes de substituir o Recipiente de armazenamento de minerais ou de efetuar operações de manutenção.



Se o dispositivo estiver danificado ou a funcionar mal, desligue-o, desconecte-o da fonte de alimentação e contacte o seu revendedor.



Não tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho. A assistência técnica deve ser efetuada pelo fabricante, por um agente de assistência técnica ou por pessoal igualmente qualificado, utilizando apenas peças sobresselentes originais da Bluewater.



Utilize o adaptador de corrente fornecido com o sistema para o ligar direta e firmemente a uma tomada elétrica adequada. Consulte a etiqueta de classificação do seu dispositivo.



Ligue o adaptador de corrente a uma tomada elétrica à prova de água.



O dispositivo só deve ser utilizado com o modelo de fonte de alimentação GQ24-120225-AG (ficha tipo C) ou GQ24-120225-AB (ficha tipo G).



O dispositivo só deve ser alimentado a uma tensão extra baixa correspondente às marcações no dispositivo.



Utilize apenas uma fonte de alimentação externa com as seguintes especificações: 12 VCC, 2,25 A.

Certifique-se de que o cabo de alimentação e o adaptador não correm o risco de ficar danificados. Para evitar riscos,



um cabo de alimentação ou adaptador danificado deve ser sempre substituído pelo fabricante, por um técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.



Não altere a ficha de alimentação nem o adaptador de forma alguma. Se a ficha não encaixar na tomada, contacte pessoal qualificado para instalar a tomada adequada.

Instale de acordo com o "Guia de instalação". A instalação do dispositivo deve estar em conformidade com todos os códigos e regulamentos de canalização locais aplicáveis. A canalização deve ser efetuada por um canalizador autorizado. Contacte o seu revendedor Bluewater se tiver dúvidas. A Bluewater, enquanto fabricante, não é responsável pelas instalações de purificadores de água.



Não submerja o dispositivo em água.



Instale a bomba doseadora e o adaptador de corrente de forma a que não se molhem.



Não instale nem opere este dispositivo em locais onde poderá congelar nem em locais no exterior.

VISTA GERAL DO PRODUTO

Bomba doseadora

A Bomba Doseadora Bluewater é um acessório do Mineralizador Bluewater. A Bomba doseadora adiciona os minerais Bluewater à água de OI purificada enquanto distribui a água no Modo 2 ou no Modo 3. Estes modos são acessíveis através da Caixa de controlo.

Exterior da Bomba doseadora

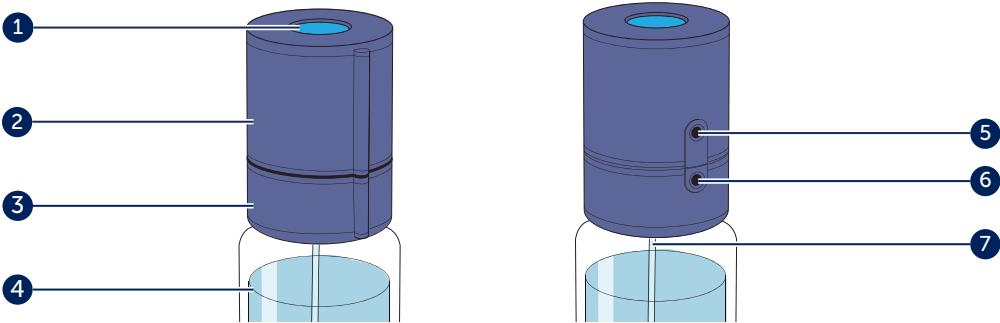


Figura 1. Exterior da Bomba doseadora

Pos.	Descrição	Pos.	Descrição
1	Indicação LED e botão	5	Ligação elétrica
2	Doseador	6	Ligação da tubagem de saída de minerais
3	Bomba	7	Tubagem de entrada de minerais
4	Recipiente de armazenamento de minerais		

Componentes incluídos

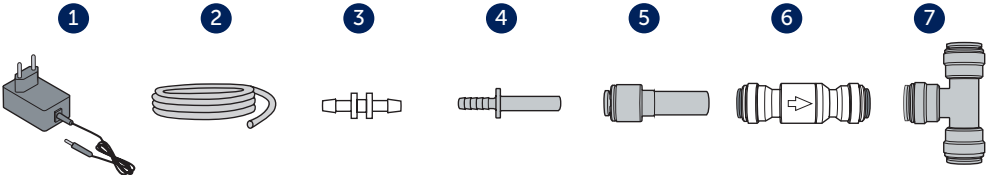


Figura 2. Componentes incluídos

Pos.	Descrição	Pos.	Descrição
1	Adaptador de 12 V	5	Redutor de haste John Guest, 3/8" -1/4"
2	Tubo de silicone	6	Válvula de controlo John Guest de 3/8"
3	Conector de tubo de silicone	7	Ligação em T John Guest de 3/8"
4	Tubo John Guest para haste da mangueira de 3/8"- 3/16"		

Interface da Bomba doseadora

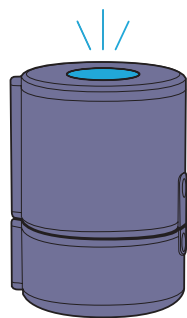


Figura 3. Interface da Bomba doseadora

Luz	Descrição
	DESLIGADA A Bomba doseadora não está ligada à corrente.
	Azul A Bomba doseadora está ligada à corrente.
	Azul rotativo A Bomba doseadora está a dosear (a adicionar minerais à água).
	Verde rotativo A Bomba doseadora foi premida três vezes seguidas e o nível de minerais foi repostado (apenas num sistema ligado à Caixa de controlo modelo CB002)
	Azul intermitente A Bomba doseadora está pronta para ser emparelhada com a Caixa de controlo. OR Níveis baixos de minerais (apenas num sistema ligado à Caixa de controlo modelo CB002)
	Verde O botão da Bomba doseadora foi premido e a Bomba doseadora está a efetuar a dosagem manualmente.
	Azul baço A Bomba doseadora está pronta para ser novamente emparelhada com a Caixa de controlo.

VISÃO GERAL DO SISTEMA

Descrição do sistema

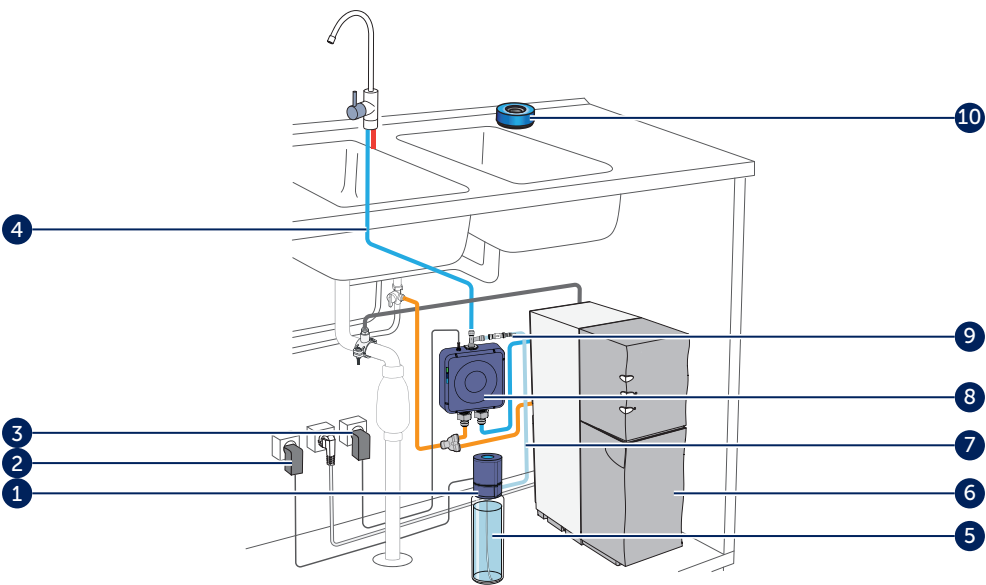


Figura 4. Visão geral do sistema

Pos.	Descrição	Pos.	Descrição
1	Bomba doseadora	6	Purificador de água
2	Adaptador da Bomba doseadora	7	Tubagem da Bomba doseadora de silicone
3	Adaptador da Caixa de controlo	8	Caixa de controlo
4	Saída de água (para a torneira)	9	Acoplamento em T unidirecional do tubo de minerais
5	Recipiente de armazenamento de minerais	10	Bluewater O

Instalação

A Bluewater recomenda a utilização da torneira Bluewater Arc Faucet ou de uma torneira compatível de caudal livre, aberta e sem restrições. Se, em vez disso, utilizar uma torneira de Ol normal, certifique-se de que abre totalmente a torneira antes de começar a encher o seu recipiente de água. Isto ajudará a garantir um caudal de água sem restrições. A contrapressão criada por uma torneira parcialmente fechada ou por um dispositivo de ventilação restrito pode impedir que a Bomba doseadora efetue a dosagem correta.



Ao instalar a Bomba doseadora, certifique-se de que a tubagem de silicone é cuidadosamente encaminhada, de modo a que não possa ser esmagada, dobrada ou comprimida. Quaisquer restrições na tubagem podem impedir que a Bomba doseadora efetue a dosagem correta.



Ao estender a tubagem de silicone utilizando o tubo de silicone e o conector de tubo de silicone fornecidos, é crucial fixar firmemente ambas as extremidades da tubagem de silicone com braçadeiras em cada ligação a um conector. Assegurar uma ligação apertada com braçadeiras de cabos evitará qualquer potencial fuga dos minerais.



Recomendamos que apenas técnicos, distribuidores ou pessoal de assistência técnica aprovados pela Bluewater efetuem a instalação, assistência e reparações nos dispositivos Bluewater, utilizando apenas peças aprovadas pela Bluewater. Se não for efetuado de forma adequada, pode provocar o funcionamento incorreto do aparelho e causar ferimentos e danos não cobertos pela garantia.



Para obter instruções completas de instalação, consulte o "Manual completo do utilizador da Bomba doseadora" em www.bluewatergroup.com. Estão também disponíveis guias "COMO INSTALAR" para instalar, programar e configurar a Caixa de controlo, a Bomba doseadora e o Bluewater O.



O Modo 2 requer que um Bluewater O seja emparelhado com o sistema.



INFORMAÇÕES TÉCNICAS



Para obter informações técnicas mais pormenorizadas, consulte www.bluewatergroup.com.

Parâmetro	Bomba doseadora
Tamanho LxPxA [mm(polegadas)]	75x82x110 (2,9x3,2x4,3)
Peso [g (lbs)]	360 (0,8)
Fonte de alimentação	12 VCC, 2,25 A
Frequência de funcionamento	2440 MHz
Potência de saída [mW]	Máximo 2,5
pressão máxima de descarga	1 bar

PT

MANUTENÇÃO

Limpar a Bomba doseadora



Não utilize produtos químicos para limpar a superfície. O álcool, a gasolina, os ácidos orgânicos e inorgânicos ou os produtos químicos básicos fortes (como o detergente concentrado para a loiça) causarão danos na superfície.



Não utilize ferramentas duras, afiadas ou abrasivas para limpar o dispositivo.

Passo	Ação
1	Limpe a superfície exterior com um pano macio e húmido e uma solução de sabão fraco para remover o pó, as manchas e a sujidade.
2	Seque com um pano macio e seco.

Manutenção regular



A manutenção regular é importante para um funcionamento correto e uma operação a longo prazo. Recomendamos que a manutenção e as reparações sejam efetuadas apenas por pessoal de assistência aprovado pela Bluewater.

Frequência	Descrição
Diária	Verifique se a Bomba doseadora está ligada. O botão de vidro deve estar a brilhar a azul.
	Certifique-se de que existe Extrato mineral na garrafa que está ligada à Bomba doseadora.
	Certifique-se de que não existem bolhas de ar na tubagem de silicone.
Semanal	Limpe o pó do dispositivo.
Mensal	Verifique as ligações para garantir que não há fugas de água nem de solução mineral.
	Limpe a condensação do exterior do dispositivo.
Anual	Teste a água purificada uma vez por ano. Se a água purificada não estiver limpa, não a beba. Contacte o seu revendedor Bluewater.

Reposição de Extratos minerais



Antes de iniciar o processo de reabastecimento, lave e seque cuidadosamente as suas. Efetue o reabastecimento de forma higiénica. Recomenda-se a utilização de luvas estéreis de látex ou nitrilo durante este processo

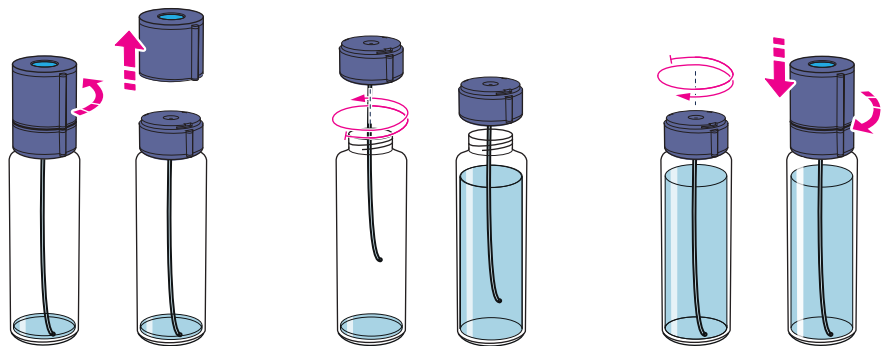


Figura 5. Reposição de Extratos minerais

Passo	Ação
1	Desbloqueie o acionamento da bomba rodando a parte superior no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um estalido e, em seguida, retire o acionamento da bomba puxando-o a direito para cima.
2	Desaperte a bomba do recipiente de mineral esgotado e coloque-a em cima do novo recipiente de armazenamento de minerais, assegurando que o tubo de silicone interior está livre e totalmente submerso no novo recipiente de Extrato mineral
3	Aperte a bomba e, em seguida, instale o acionamento da bomba e fixe-o no lugar, alinhando as marcas nas extensões em meia-lua.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Como resolver problemas menores



Se a Bomba doseadora Bluewater parar devido a uma emergência, desligue-a da corrente e volte a ligá-la.



Para problemas mais graves, consulte a coleção de Manuais completos do utilizador em www.bluewatergroup.com.

Sintoma	Causa	Solução
A luz Azul está desligada.	Não há eletricidade na Bomba doseadora	Certifique-se de que o adaptador CA/CC está corretamente ligado à tomada elétrica e que o cabo de alimentação está corretamente inserido na ligação elétrica da Bomba doseadora. Se não houver luz Azul, desligue a Bomba doseadora da alimentação e volte a ligá-la. Se o problema persistir, contacte a assistência da Bluewater.
A Bomba doseadora não está a dosear.	A Caixa de controlo está no modo errado.	Siga os procedimentos de "Configuração da programação do modo" no Manual do Proprietário da Caixa de controlo e no "Guia COMO INSTALAR da bomba doseadora" e re programe para o modo correto.
	A Bomba doseadora não está emparelhada com a Caixa de controlo.	Siga as instruções de emparelhamento no guia "COMO INSTALAR a Bomba doseadora" fornecido.
A Bomba doseadora não emparelha com a Caixa de controlo.	Má qualidade da ligação	Coloque a Bomba doseadora mais perto da Caixa de controlo e tente novamente o emparelhamento. Materiais diferentes, como, por exemplo, metal, podem afetar a qualidade da ligação se forem colocados entre a Caixa de controlo e a Bomba doseadora. Se o problema persistir, contacte a assistência da Bluewater.
A água está a correr na torneira, mas a Bomba doseadora não está a dosear.	A Bomba doseadora está emparelhada com a Caixa de controlo, mas a ligação é fraca.	Coloque a Bomba doseadora Bluewater mais perto da Caixa de controlo e tente novamente. Materiais diferentes, como, por exemplo, metal, podem afetar a qualidade da ligação se forem colocados entre a Caixa de controlo e a Bomba doseadora. Se o problema persistir, contacte a assistência da Bluewater.
	A garrafa de Extrato mineral está vazia.	Para encomendar uma garrafa de substituição de solução mineral, contacte o seu revendedor Bluewater.
	Bolhas de ar na tubagem de saída de minerais.	Prima o botão superior e mantenha-o premido quando ficar verde. Isto tem como objetivo efetuar a dosagem manual e a preparação. Mantenha o botão premido até não existirem bolhas de ar na tubagem.
	Existe um vácuo na garrafa de Extrato mineral.	Desaperte a Bomba doseadora da garrafa de solução mineral e volte a apertá-la.
A Bomba doseadora não está a dosear e o botão superior está azul baço.	A Bomba doseadora foi anteriormente emparelhada com esta Caixa de controlo e tem de ser novamente emparelhada.	Prima o botão superior para emparelhar a Bomba doseadora com a Caixa de controlo. Consulte o guia "COMO INSTALAR a Bomba doseadora" fornecido para obter informações sobre os procedimentos de emparelhamento.

PT

SOMMARIO

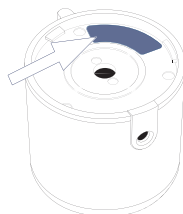
SICUREZZA	43
Istruzioni di sicurezza	43
Informazioni sulla sicurezza	43
PANORAMICA DEL PRODOTTO	45
Pompa dosatrice	45
Pompa dosatrice esterna	45
Componenti inclusi	45
Interfaccia pompa dosatrice	46
PANORAMICA DEL SISTEMA	47
Descrizione del sistema	47
Installazione	48
Informazioni tecniche	48
MANUTENZIONE	49
Pulizia della pompa dosatrice	49
Manutenzione ordinaria	49
Riempimento di estratto minerale	50
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	51
Come risolvere semplici problemi	51

Assistenza clienti

Per risolvere problemi di minore entità, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" prima di rivolgersi all'assistenza.

Se si necessita di assistenza, assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati (situati sulla targhetta dati) quando si chiama il rivenditore Bluewater:

- Modello
- Numero del prodotto
- Numero di serie



Informazioni sull'ambiente



Il purificatore d'acqua è più efficiente quando si purifica l'acqua per periodi più lunghi. Esempio: Riempire diversi litri di acqua minerale o acqua purificata è più efficiente per litro rispetto al riempimento di un solo litro alla volta.



Gli apparecchi che riportano questo simbolo devono essere depositati presso il punto di ricezione locale designato per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Questo prodotto non può essere smaltito tramite i normali processi di raccolta dei rifiuti domestici.

Con la presente, Bluewater Sweden AB, dichiara che l'apparecchiatura radio tipo MP001 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Frequenza di funzionamento: 2440 MHz

Potenza in uscita: Max 2,5 mW

SICUREZZA

Istruzioni di sicurezza

Prima di installare o utilizzare il dispositivo, è necessario leggere le informazioni di sicurezza. Per evitare lesioni o danni all'apparecchiatura osservare le istruzioni contenute in questo manuale. Questo manuale contiene AVVERTENZE e NOTE applicabili per il funzionamento sicuro del dispositivo.



Un simbolo di ATTENZIONE identifica le condizioni che possono causare danni all'apparecchiatura. **NON UTILIZZARE** il dispositivo a meno che tutte le condizioni elencate di seguito non siano state comprese e soddisfatte.



Un simbolo di NOTA identifica informazioni importanti per un utilizzo ottimale e senza problemi del dispositivo.

IT

Informazioni sulla sicurezza



Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo in modo sicuro e una volta compresi i relativi pericoli.



I bambini non devono giocare con il dispositivo.



La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.



Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di cambiare il contenitore di stoccaggio dei minerali o di eseguire la manutenzione.



Se il dispositivo è danneggiato o guasto, spegnerlo, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il rivenditore.



Non tentare di aprire o riparare il dispositivo autonomamente. La manutenzione deve essere eseguita dal produttore, dall'agente di assistenza o da personale altrettanto qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio originali Bluewater.



Utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito con il sistema per collegarlo direttamente e saldamente a una presa elettrica appropriata. Fare riferimento all'etichetta relativa alla potenza nominale sul dispositivo.



Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica impermeabile.

-
-  Il dispositivo deve essere utilizzato solo con alimentatore modello GQ24-120225-AG (tipo C-plug) o GQ24-120225-AB (tipo G-plug).
-
-  Il dispositivo deve essere fornito solo a bassissima tensione corrispondente alle marcature sul dispositivo.
-
-  Utilizzare solo un alimentatore esterno con le seguenti specifiche:
12 VCC, 2,25 A.
-
-  Assicurarsi che il cavo e l'adattatore non siano a rischio di danneggiamento. Per evitare pericoli, un cavo di alimentazione o l'adattatore danneggiato deve sempre essere sostituito dal produttore, dall'addetto all'assistenza o da una persona altrettanto qualificata.
-
-  Non alterare in alcun modo la spina di alimentazione o l'adattatore. Se la spina non si inserisce nella presa, contattare personale qualificato per installare la presa corretta.
-
-  Installare secondo la "Guida all'installazione". L'installazione del dispositivo deve essere conforme a tutti i codici e alle normative idrauliche locali applicabili. L'impianto idraulico deve essere eseguito da un idraulico autorizzato. Per qualsiasi domanda, contattare il proprio rivenditore Bluewater. Bluewater, in qualità di produttore, non ha alcuna responsabilità per le installazioni di depuratori d'acqua.
-
-  Non immergere il dispositivo in acqua.
-
-  Installare la pompa dosatrice e l'adattatore di alimentazione in modo che non possano bagnarsi.
-
-  Non installare o utilizzare questo dispositivo in luoghi esposti al gelo e/o a condizioni esterne.
-

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Pompa dosatrice

La pompa dosatrice Bluewater è un accessorio del mineralizzatore Bluewater. La pompa dosatrice aggiunge Bluewater Minerals all'acqua RO purificata durante l'erogazione dell'acqua in Modalità 2 o Modalità 3. Queste modalità sono accessibili tramite la scatola di comando.

Pompa dosatrice esterna

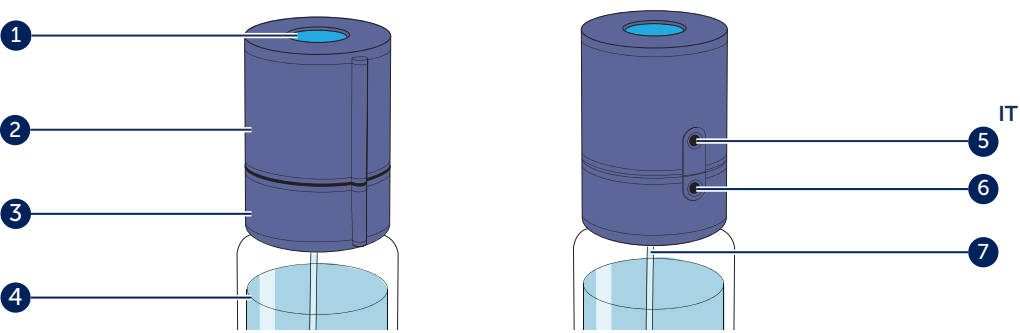


Figura 1. Pompa dosatrice esterna

Pos	Descrizione	Pos	Descrizione
1	Indicatore LED e pulsante	5	Collegamento dell'alimentazione
2	Dosatore	6	Collegamento del tubo di uscita minerali
3	Pompa	7	Tubo di ingresso minerali
4	Contenitore di stoccaggio minerali		

Componenti inclusi

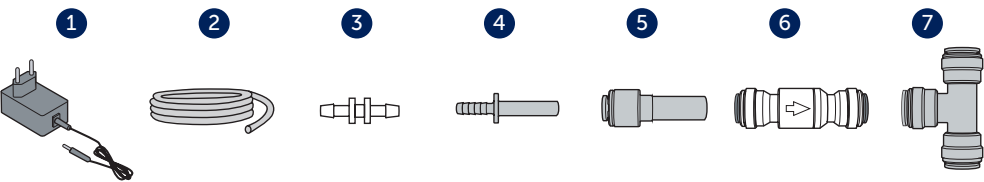


Figura 2. Componenti inclusi

Pos	Descrizione	Pos	Descrizione
1	Adattatore 12 V	5	Riduttore dello stelo John Guest, 3/8" -1/4"
2	Tubo in silicone	6	Valvola di ritegno John Guest 3/8"
3	Connettore per tubo in silicone	7	Raccordo a T John Guest 3/8"
4	Raccordo tubo stelo flessibile John Guest 3/8" - 3/16"		

Interfaccia pompa dosatrice

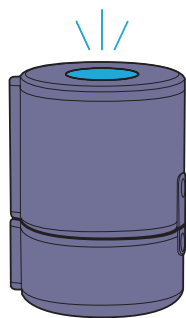


Figura 3. Interfaccia pompa dosatrice

Luce	Descrizione
	OFF La pompa dosatrice non è collegata all'alimentazione.
	Blu La pompa dosatrice è collegata all'alimentazione.
	Blu rotante La pompa dosatrice è in fase di dosaggio (aggiunta di minerali all'acqua).
	Verde rotante La pompa dosatrice è stata premuta tre volte di seguito e il livello del minerale è stato ripristinato (solo in un sistema collegato alla scatola di comando modello CB002)
	Blu lampeggiante La pompa dosatrice è pronta per essere associata alla scatola di comando. O Bassi livelli di minerali (solo in un sistema collegato alla scatola di comando modello CB002)
	Verde Il pulsante Pompa dosatrice è stato premuto e la pompa dosatrice sta dosando in modalità manuale.
	Blu scuro La pompa dosatrice è pronta per essere associata nuovamente alla scatola di comando.

PANORAMICA DEL SISTEMA

Descrizione del sistema

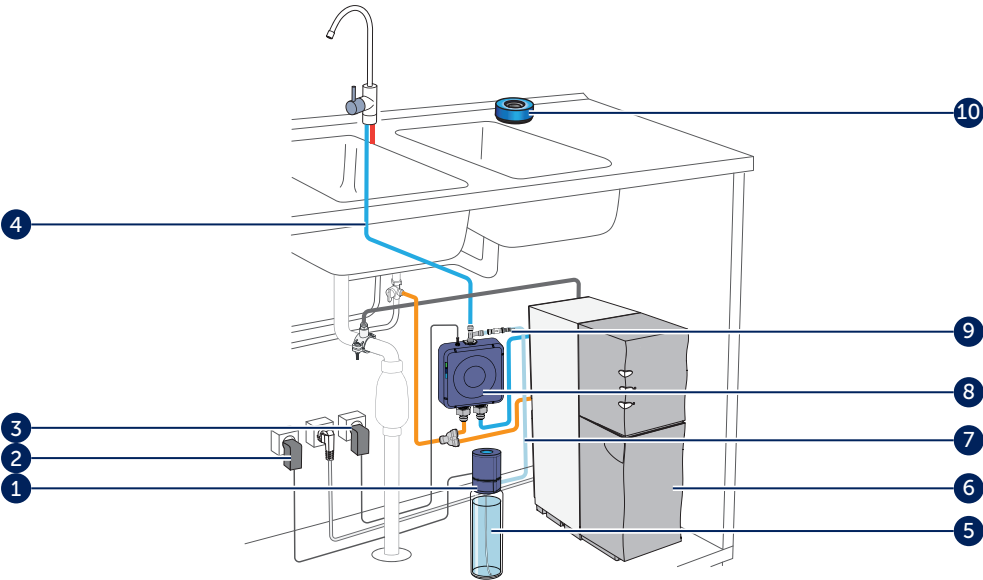


Figura 4. Panoramica del sistema

Pos	Descrizione	Pos	Descrizione
1	Pompa dosatrice	6	Depuratore dell'acqua
2	Adattatore pompa dosatrice	7	Tubo pompa dosatrice in silicone
3	Adattatore scatola di comando	8	Scatola di comando
4	Uscita acqua (al rubinetto)	9	Raccordo a T unidirezionale per tubi minerali
5	Contenitore di stoccaggio minerali	10	Bluewater O

Installazione

Bluewater consiglia di utilizzare il rubinetto Bluewater Arc o un rubinetto compatibile a flusso libero, aperto e senza restrizioni.



Se si utilizza invece un rubinetto RO standard, assicurarsi di aprire completamente il rubinetto prima di iniziare a riempire il contenitore dell'acqua. Ciò contribuisce a garantire un flusso d'acqua senza restrizioni. La contropressione creata da un rubinetto parzialmente chiuso o da un aeratore ristretto può impedire il corretto dosaggio da parte della pompa dosatrice.



Quando si installa la pompa dosatrice, assicurarsi che il tubo in silicone sia accuratamente instradato in modo che non possa essere urtato, bruscamente piegato o schiacciato. Eventuali restrizioni nel tubo possono impedire alla pompa dosatrice di dosare correttamente.



Quando si estende il tubo in silicone utilizzando il tubo in silicone fornito e il relativo connettore, è fondamentale fissare saldamente entrambe le estremità del tubo in silicone con fascette per cavi su ciascun attacco a un connettore. Una salda connessione con le fascette impedisce qualsiasi potenziale perdita di minerali.



Consigliamo ai tecnici, ai distributori o al personale di assistenza Bluewater di eseguire l'installazione, la manutenzione e le riparazioni sui dispositivi Bluewater utilizzando solo parti approvate da Bluewater. Se queste operazioni non vengono eseguite correttamente, il dispositivo potrebbe funzionare in modo errato e causare lesioni e danni non coperti da garanzia.



Per le istruzioni di installazione complete, consultare il manuale utente completo "Pompa dosatrice" all'indirizzo www.bluewatergroup.com. Sono disponibili anche le guide "COME INSTALLARE" per l'installazione, la programmazione e la configurazione della scatola di comando, della pompa dosatrice e del Bluewater O.



La modalità 2 richiede che Bluewater O sia accoppiato al sistema.

INFORMAZIONI TECNICHE



Per informazioni tecniche più dettagliate, consultare www.bluewatergroup.com.

Parametro	Pompa dosatrice
Dimensioni LxPxA [mm (pollici)]	75x82x110 (2,9x3,2x4,3)
Peso [g (lbs)]	360 (0,8)
Alimentazione	12 Vcc, 2,25 A
Frequenza di funzionamento	2440 MHz
Potenza in uscita [mW]	Max 2,5
Pressione massima di scarico	1 bar

IT

MANUTENZIONE

Pulire la pompa dosatrice



Non utilizzare prodotti chimici per pulire la superficie. Alcol, benzina, acidi organici e inorganici o sostanze chimiche basiche forti (come il detersivo per piatti concentrato) causano danni alla superficie.



Non utilizzare utensili duri, affilati o abrasivi per pulire il dispositivo.

Fase	Azione
1	Pulire la superficie esterna con un panno morbido e umido e una soluzione a base di sapone neutro per rimuovere polvere, macchie e sporco.
2	Asciugare con un panno morbido e asciutto.

Manutenzione ordinaria



La manutenzione ordinaria è importante per la corretta funzionalità e il funzionamento a lungo termine. Raccomandiamo che solo il personale di assistenza approvato da Bluewater esegua la manutenzione e le riparazioni.

Frequenza	Descrizione
Giornaliera	Verificare che la pompa dosatrice sia accesa. Il pulsante Vetro deve essere acceso e di colore blu.
	Assicurarsi che nel flacone collegato alla pompa dosatrice sia presente estratto minerale.
	Assicurarsi che non vi siano bolle d'aria nel tubo in silicone.
Settimanale	Rimuovere la polvere dal dispositivo.
Mensile	Controllare i collegamenti per assicurarsi che non vi siano perdite di acqua o soluzione minerale.
	Rimuovere la condensa dall'esterno del dispositivo.
Annuale	Analizzare l'acqua depurata ogni anno. Se l'acqua depurata non è pulita, non berla. Contattare il rivenditore Bluewater.

Riempimento di estratto minerale



Prima di iniziare il processo di riempimento, assicurarsi che le mani siano pulite e lavate. Eseguire il riempimento seguendo le norme igieniche. Durante questo processo sono raccomandati guanti sterili in lattice o nitrile

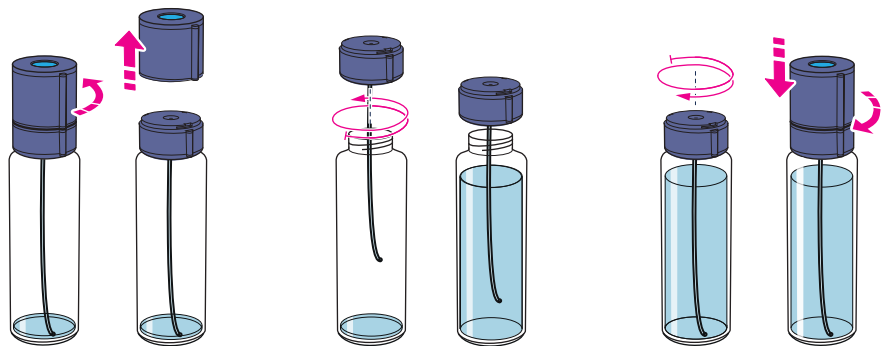


Figura 5. Riempimento di estratto minerale

Fase	Azione
1	Sbloccare l'azionamento della pompa imprimendo alla parte superiore una torsione in senso antiorario fino a quando non scatta, quindi rimuovere l'azionamento della pompa tirandolo verso l'alto.
2	Svitare la pompa dal contenitore minerale esaurito e posizionarla sopra il nuovo contenitore di stoccaggio minerali, assicurandosi che il tubo in silicone interno sia liberamente e completamente immerso nel nuovo contenitore di estrazione minerale
3	Avvitare la pompa, quindi collegare l'azionamento della pompa e fissarlo in posizione allineando i segni sulle estensioni a mezza luna.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Come risolvere problemi minori



Se la pompa dosatrice Bluewater si arresta a causa di un'emergenza, scollegare l'alimentazione e ricollegare.



Per problemi più gravi, consultare la raccolta dei manuali utente completi all'indirizzo www.bluewatergroup.com.

Sintomo	Causa	Soluzione
La luce blu è SPENTA.	Mancanza di energia elettrica alla pompa dosatrice	Assicurarsi che l'adattatore CA/CC sia collegato correttamente alla presa elettrica e che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nel collegamento elettrico della pompa dosatrice. In assenza della luce blu, scollegare la pompa dosatrice dall'alimentazione e ricollegarla. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Bluewater.
La pompa dosatrice non sta dosando.	La scatola di comando è in modalità errata.	Seguire le procedure "Configurazione della programmazione della modalità" nel manuale d'uso della scatola di comando e "Guida all'INSTALLAZIONE della pompa dosatrice" per riprogrammare nella modalità corretta.
	La pompa dosatrice non è associata alla scatola di comando.	Seguire le istruzioni di associazione nella guida "COME INSTALLARE la pompa dosatrice" fornita.
La pompa dosatrice non si associa alla scatola di comando.	Scarsa qualità di connessione	Posizionare la pompa dosatrice più vicino alla scatola di comando e riprovare l'associazione. Materiali diversi, ad esempio metallo, possono influire sulla qualità del collegamento se posizionati tra la scatola di comando e la pompa dosatrice. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Bluewater.
L'acqua scorre nel rubinetto, ma la pompa dosatrice non sta dosando.	La pompa dosatrice è associata alla scatola di comando, ma la connessione è debole.	Posizionare la pompa dosatrice Bluewater più vicino alla scatola di comando e riprovare. Materiali diversi, ad esempio metallo, possono influire sulla qualità del collegamento se posizionati tra la scatola di comando e la pompa dosatrice. Se il problema persiste, contattare l'assistenza Bluewater.
	Il flacone dell'estratto minerale è vuoto.	Per ordinare un flacone sostitutivo di soluzione minerale, contattare il rivenditore Bluewater.
	Bolle d'aria nel tubo di uscita del minerale.	Premere il pulsante in alto e tenerlo premuto dopo che diventa verde. Questo è per il dosaggio e l'adescamento manuali. Tenere premuto il pulsante fino a quando non compaiono bolle nel tubo.
	C'è un vuoto nel flacone di estratto minerale.	Svitare la pompa dosatrice dal flacone della soluzione minerale, quindi riavvitarla.
La pompa dosatrice non sta dosando e il pulsante in alto è di colore blu scuro.	La pompa dosatrice è stata precedentemente associata a questa scatola di comando e deve essere nuovamente associata.	Premere il pulsante in alto per associare la pompa dosatrice alla scatola di comando. Per le procedure di associazione consultare la guida "COME INSTALLARE LA pompa dosatrice".

IT

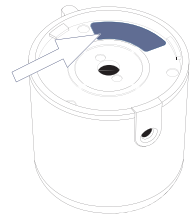
INHAL

SICHERHEIT	53
Sicherheitshinweise	53
Sicherheitsinformationen	53
PRODUKTÜBERSICHT	55
Dosierpumpe	55
Dosierpumpe, Außenfläche	55
Enthaltene Komponenten	55
Dosierpumpe, Schnittstelle	56
SYSTEMÜBERSICHT	57
Systembeschreibung	57
Installation	58
Technische Informationen	58
WARTUNG	59
Reinigung der Dosierpumpe	59
Regelmäßige Wartung	59
Mineralienextrakt-Nachschub	60
FEHLERBEHEBUNG	61
So beheben Sie kleinere Probleme	61

Kundendienst

Prüfen Sie zunächst den Abschnitt „Fehlerbehebung“, um kleinere Probleme zu lösen, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Wenn Sie Serviceunterstützung benötigen, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Daten (siehe Typenschild) zur Hand haben, wenn Sie Ihren Bluewater-Händler anrufen:

- Modell
- Produktnummer
- Seriennummer



Umweltinformationen



Der Wasseraufbereiter ist effizienter, wenn Wasser über einen längeren Zeitraum gereinigt wird. Zum Beispiel: Das Abfüllen von mehreren Litern Mineralwasser oder gereinigtem Wasser ist pro Liter effizienter als das Abfüllen von nur einem Liter auf einmal.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte müssen bei kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden.

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Hiermit erklärt Bluewater Sweden AB, dass die Funkanlage des Typs MP001 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Betriebsfrequenz: 2440 MHz

Ausgangsleistung: Max. 2,5 mW

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise

Vor der Installation oder Inbetriebnahme des Geräts müssen Sie diese Sicherheitshinweise lesen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Dieses Handbuch enthält die Symbole VORSICHT und HINWEIS, die für den sicheren Betrieb des Geräts wichtig sind.



Das Symbol VORSICHT kennzeichnet Bedingungen, die Schäden am Gerät verursachen können. **DAS GERÄT NICHT VERWENDEN**, wenn nicht alle unten aufgeführten Hinweise verstanden und erfüllt wurden.



Das Symbol HINWEIS weist auf wichtige Informationen für einen störungsfreien und optimalen Betrieb des des Geräts hin.

Sicherheitsinformationen

Dieses Gerät kann auch von Kindern ab acht (8) Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.



Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Mineralienbehälter wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.



Das Gerät bei Beschädigung oder Störung ausschalten, vom Stromnetz trennen und Ihren Händler kontaktieren.



Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu warten. Die Wartung darf nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal unter Verwendung von Original Bluewater-Ersatzteilen erfolgen.



Verwenden Sie den mit dem System gelieferten Netzadapter, um den Stecker direkt und fest an eine geeignete Steckdose anzuschließen. Beachten Sie das Typenschild auf Ihrem Gerät.



Schließen Sie den Netzadapter an eine wasserdichte Steckdose an.



Das Gerät darf nur mit dem Netzteil Modell GQ24-120225-AG (Typ C-Stecker) oder GQ24-120225-AB (Typ G-Stecker) verwendet werden.



Das Gerät darf nur mit Kleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.



Ausschließlich eine externe Stromversorgung mit den folgenden Spezifikationen verwenden: 12 VDC, 2,25 A



Sicherstellen, dass das Netzkabel und/oder der Netzadapter nicht beschädigt werden können. Zur Vermeidung von Gefahren ist es unerlässlich, dass ein beschädigtes Netzkabel bzw. ein Netzadapter ausschließlich vom Hersteller, Kundendienstvertreter oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht wird.



Den Netzstecker und/oder den Adapter in keiner Weise verändern. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal, um eine geeignete Steckdose installieren zu lassen.



Installation gemäß der „Installationsanleitung“ vornehmen. Die Installation dieses Gerätes muss den geltenden örtlichen Sanitärvorschriften und -bestimmungen entsprechen. Die Sanitärarbeiten müssen von einem zugelassenen Sanitärfachmann durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Bluewater-Händler. Bluewater als Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Installation von Wasseraufbereitern.



Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.



Installieren Sie die Dosierpumpe und den Netzadapter so, dass sie nicht nass werden können.



Dieses Gerät niemals an Orten installieren oder betreiben, wo die Gefahr von Frost und/oder Außenbedingungen herrscht.

PRODUKTÜBERSICHT

Dosierpumpe

Die Bluewater Dosierpumpe ist ein Zubehör für den Bluewater Mineralizer. Die Dosierpumpe fügt dem gereinigten Umkehrosmosewasser Bluewater Mineralien zu, während sie das Wasser in Modus 2 oder Modus 3 ausgibt. Diese Modi sind über die Control Box (Steuergerät) zugänglich.

Dosierpumpe, Außenfläche

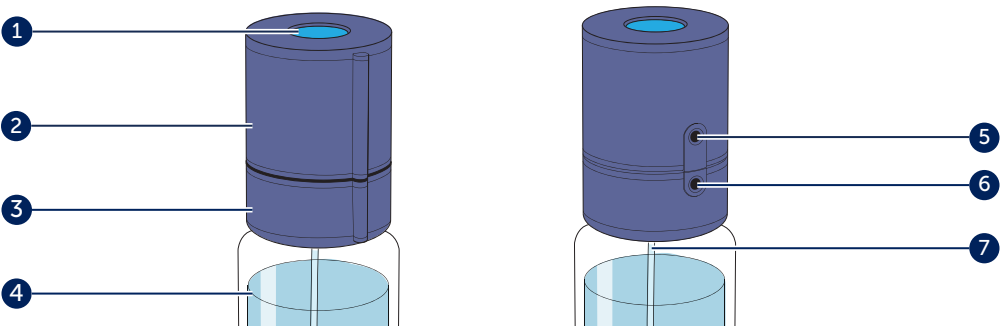


Abbildung 1. Dosierpumpe, Außenfläche

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	LED-Anzeige und Taste	5	Stromanschluss
2	Dosierer	6	Anschluss der Mineralienausgabeschläuche
3	Pumpe	7	Mineralien-Einlassschlauch
4	Mineralien-Lagerbehälter		

Enthaltene Komponenten

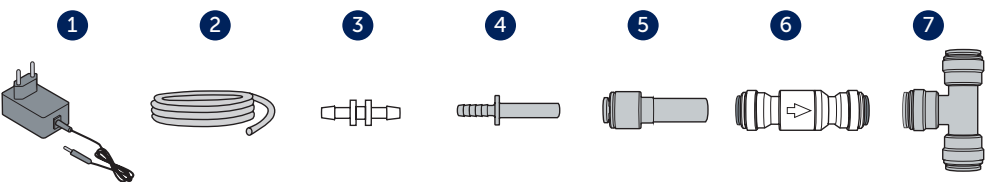


Abbildung 2. Enthaltene Komponenten

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	12V-Adapter	5	John Guest Vorbaureduzierer, 3/8" -1/4"
2	Silikonschlauch	6	John Guest Rückschlagventil 3/8"
3	Silikonschlauchverbinder	7	John Guest T-Stück 3/8"
4	John Guest Rohr auf Schlauchnippel 3/8" - 3/16"		

Dosierpumpe, Schnittstelle

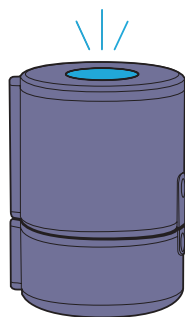


Abbildung 3. Dosierpumpe, Schnittstelle

	Licht	Beschreibung
	AUS	Die Dosierpumpe ist nicht an den Netzstrom angeschlossen.
	Blau	Die Dosierpumpe ist an den Netzstrom angeschlossen.
	Rotierend blau	Die Dosierpumpe dosiert (fügt dem Wasser Mineralien hinzu).
	Rotierendes Grün	Die Dosierpumpe wurde dreimal hintereinander betätigt und der Mineralienstand wurde zurückgesetzt (nur in einem System, das an die Control Box Modell CB002 angeschlossen ist)
	Blau blinkend	Die Dosierpumpe ist bereit für die Kopplung mit der Control Box. ODER Niedrige Mineralienpegel (nur in einem System, das an die Control Box Modell CB002 angeschlossen ist)
	Grün	Die Dosierpumpen-Taste wurde gedrückt; die Dosierpumpe dosiert manuell.
	Gedämpftes Blau	Die Dosierpumpe ist bereit für die erneute Kopplung mit der Control Box.

SYSTEMÜBERSICHT

Systembeschreibung

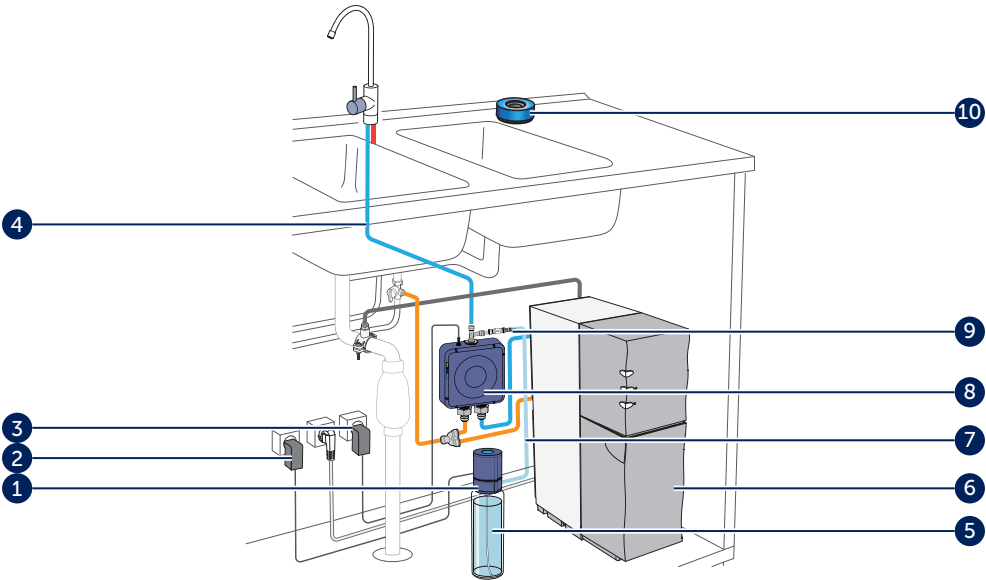


Abbildung 4. Systemübersicht

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	Dosierpumpe	6	Wasseraufbereiter
2	Dosierpumpe, Adapter	7	Dosierpumpen-Silikonschlauch
3	Control Box-Adapter	8	Control Box (Steuergerät)
4	Wasserauslass (zum Wasserhahn)	9	Mineralienverrohrung Einweg-T-Kupplung
5	Mineralien-Lagerbehälter	10	Bluewater O

Installation



Bluewater empfiehlt die Verwendung des Bluewater Arc Faucet oder eines kompatiblen, frei fließenden, offenen, uneingeschränkten Wasserhahns. Wenn Sie stattdessen einen normalen Umkehros-mosehahn verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den Wasserhahn vollständig öffnen, bevor Sie Ihren Wasserbehälter füllen. Dadurch wird ein ungehinderter Wasserfluss gewährleistet. Ein Rückstau, der durch einen teilweise geschlossenen Wasserhahn oder einen gedros-selten Luftsprudler entsteht, kann dazu führen, dass die Dosierpumpe nicht richtig dosiert.



Achten Sie bei der Installation der Dosierpumpe darauf, dass der Silikonschlauch sorgfältig verlegt wird, so dass er nicht gestoßen, stark geknickt oder gequetscht werden kann. Jegliche Verengung in den Schläuchen kann dazu führen, dass die Dosierpumpe nicht richtig dosieren kann.



Wenn der Silikonschlauch mit dem beiliegenden Silikonschlauch und -verbinder verlängert wird, ist es unerlässlich, beide Enden des Silikonschlauchs mithilfe von Kabelbindern an jedem Schlauchverbin-der zu befestigen. Eine feste Verbindung mit Kabelbindern verhindert ein mögliches Austreten der Mineralien.



Wir empfehlen, dass nur von Bluewater zugelassene Techniker, Händler oder Bluewa-ter-Servicepersonal die Installation, Wartung und Reparaturen an Bluewater-Geräten durchführen und dass nur von Bluewater zugelassene Teile verwendet werden. Wenn diese Arbeiten nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden, kann dies zu einem fehlerhaften Betrieb sowie zu Verletzungen und Schäden führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.



Die vollständigen Installationsanweisungen entnehmen Sie bitte der „Vollständigen Bedienungsanleitung für die Dosierpumpe“ unter www.bluewatergroup.com. Für die Installation, Programmierung und Einrichtung von Control Box, Dosierpumpe und Bluewater O sind ebenfalls „ANLEITUNGEN“ erhältlich.



Für Modus 2 muss ein Bluewater O mit dem System gekoppelt werden.

TECHNISCHE DATEN



Ausführlichere technische Informationen finden Sie unter www.bluewatergroup.com.

Parameter	Dosierpumpe
Größe B x T x H [mm (Zoll)]	75x82x110 (2.9x3.2x4.3)
Gewicht [g (lbs)]	360 (0.8)
Stromversorgung	12 VDC, 2,25A
Betriebsfrequenz	2440 MHz
Ausgangsleistung [mW]	Max. 2,5
maximaler Förderdruck	1 bar

WARTUNG

Reinigung der Dosierpumpe

-  Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung der Oberfläche. Alkohol, Benzin, organische und anorganische Säuren oder stark basische Chemikalien (z. B. konzentriertes Geschirrspülmittel) können die Oberfläche beschädigen.
-  Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine harten, scharfen oder scheuernden Gegenstände.

Schritt	Maßnahme
1	Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer schwachen Seifenlösung, um Staub, Flecken und Schmutz zu entfernen.
2	Mit einem weichen, trockenen Tuch abtrocknen.

Regelmäßige Wartung

-  Die regelmäßige Wartung ist unerlässlich für die korrekte Funktion und den langfristigen Betrieb. Wir empfehlen, Wartung und Reparaturen nur durch von Bluewater zugelassenes Servicepersonal durchführen zu lassen.

Intervall	Beschreibung
Täglich	Prüfen Sie, ob die Dosierpumpe eingeschaltet ist. Die Glas-Taste sollte blau leuchten.
	Stellen Sie sicher, dass sich in der Flasche, die an der Dosierpumpe befestigt ist, Mineralienextrakt befindet.
	Stellen Sie sicher, dass sich keine Luftblasen im Silikonschlauch gebildet haben.
Wöchentlich	Wischen Sie den Staub vom Gerät ab.
Monatlich	Überprüfen Sie die Anschlüsse, um sicherzustellen, dass kein Wasser oder Mineralienlösung austritt.
	Wischen Sie Kondenswasser von der Außenseite des Geräts ab.
Jährlich	Testen Sie das gereinigte Wasser jedes Jahr. Wenn das gereinigte Wasser nicht sauber ist, dann trinken Sie es nicht. Ziehen Sie Ihren Bluewater-Händler hinzu.

Auffüllen von Mineralienextrakt



Vergewissern Sie sich vor Beginn des Auffüllvorgangs, dass Ihre Hände sauber und gewaschen sind. Achten Sie beim Auffüllen auf Hygiene. Für diesen Vorgang werden sterile Latex- oder Nitrilhandschuhe empfohlen

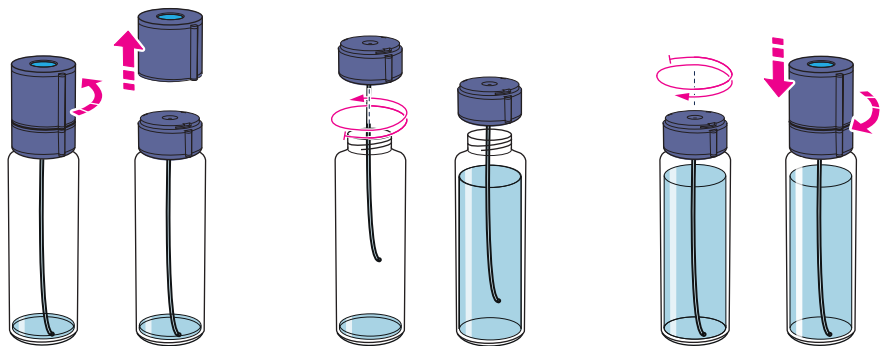


Abbildung 5. Auffüllen von Mineralienextrakt

Schritt	Maßnahme
1	Entriegeln Sie den Pumpenantrieb, indem Sie das Oberteil gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet, und entfernen Sie dann den Pumpenantrieb, indem Sie ihn gerade nach oben ziehen.
2	Schrauben Sie die Pumpe vom leeren Mineralienbehälter ab und setzen Sie sie auf den neuen Mineralienbehälter, wobei darauf zu achten ist, dass der innere Silikonschlauch frei und vollständig in den neuen Mineralienextraktbehälter eintaucht ist.
3	Schrauben Sie die Pumpe an, bringen Sie dann den Pumpenantrieb an und sichern Sie ihn, indem Sie die Markierungen an den Halbmond-Verlängerungen ausrichten.

FEHLERBEHEBUNG

So beheben Sie kleinere Probleme

- 

Wenn die Bluewater-Dosierpumpe aufgrund eines Notfalls stoppt, trennen Sie sie vom Strom und schließen Sie sie erneut an.
- 

Bei schwerwiegenden Problemen lesen Sie bitte die Sammlung der vollständigen Benutzerhandbücher auf www.bluewatergroup.com.

Symptom	Ursache	Lösung
Kein blaues Licht.	Kein Strom für die Dosierpumpe	Vergewissern Sie sich, dass der AC/DC-Adapter richtig in die Steckdose eingesteckt ist und das Netzkabel richtig in den elektrischen Anschluss der Dosierpumpe eingesteckt ist. Wenn kein blaues Licht leuchtet, trennen Sie die Dosierpumpe von der Stromversorgung und schließen Sie sie erneut an. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
Die Dosierpumpe dosiert nicht.	Die Control Box befindet sich im falschen Modus.	Befolgen Sie die Verfahren zur „Programmierung des Modus“ in der Control Box-Bedienungsanleitung und in der „Anleitung zur Installation der Dosierpumpe“ und programmieren Sie den richtigen Modus um.
	Die Dosierpumpe ist nicht mit der Control Box gekoppelt.	Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen in der beiliegenden Anleitung „Dosierpumpe - INSTALLATIONSHINWEISE“.
Die Dosierpumpe kann nicht mit der Control Box gekoppelt werden.	Schlechte Verbindungsqualität	Stellen Sie die Dosierpumpe näher an die Control Box und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang. Unterschiedliche Materialien zwischen Control Box und Dosierpumpe, z. B. Metall, können die Qualität der Verbindung beeinträchtigen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
Es läuft Wasser aus dem Wasserhahn, aber die Dosierpumpe dosiert nicht.	Die Dosierpumpe ist mit der Control Box gekoppelt, aber die Verbindung ist schlecht.	Stellen Sie die Bluewater Dosierpumpe näher an die Control Box und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang. Unterschiedliche Materialien zwischen Control Box und Dosierpumpe, z. B. Metall, können die Qualität der Verbindung beeinträchtigen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
	Die Mineralienextrakt-Flasche ist leer.	Wenden Sie sich Ihren Bluewater-Händler, um eine Ersatzflasche der Mineralienlösung zu bestellen.
	Luftblasen in den Mineralienauslassschläuchen.	Drücken Sie die obere Taste und halten Sie sie gedrückt, sobald sie grün wird. Dies dient der manuellen Dosierung und Entlüftung. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis keine Luftblasen mehr im Schlauch sind.
	Unterdruck in der Mineralienextrakt-Flasche.	Schrauben Sie die Dosierpumpe von der Flasche mit der Mineralienlösung ab und schrauben Sie sie wieder fest.
Die Dosierpumpe dosiert nicht, und die obere Taste leuchtet schwach blau.	Die Dosierpumpe wurde bereits mit dieser Control Box gekoppelt und muss erneut gekoppelt werden.	Drücken Sie die obere Taste, um die Dosierpumpe mit der Control Box zu koppeln. Siehe die beiliegende Anleitung "Dosierpumpe INSTALLATIONSHINWEISE" für die Kopplungsverfahren.

DE

CONTENTS

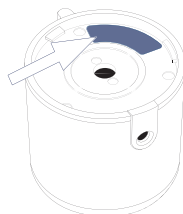
BEZPIECZEŃSTWO	63
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	63
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	63
OMÓWIENIE PRODUKTU	65
Pompa dozująca	65
Pompa dozująca — widok z zewnątrz	65
Dołączone elementy	65
Interfejs pompy dozującej	66
PRZEGŁĄD SYSTEMU	67
Opis systemu	67
Instalacja	68
Dane techniczne	68
KONSERWACJA	69
Czyszczenie pompy dozującej	69
Regularna konserwacja	69
Uzupełnianie ekstraktu mineralnego	70
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	71
Sposoby rozwiązywania drobnych problemów	71

Obsługa klienta

W przypadku drobnych usterek lub błędów przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy przeczytać informacje zawarte w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

Aby uzyskać wsparcie techniczne, przed rozmową ze sprzedawcą firmy Bluewater należy przygotować następujące dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia:

- Model
- Numer produktu
- Numer seryjny



Informacje dotyczące środowiska



Oczyszczacz wody jest tym skuteczniejszy, im dłużej oczyszcza wodę. Przykład: Wlanie kilku litrów wody mineralnej lub oczyszczonej jest bardziej efektywne w przeliczeniu na litr niż wlanie tylko jednego litra.



Oznaczony tym symbolem sprzęt elektryczny i elektroniczny należy w celu utylizacji przekazać do wyznaczonego lokalnego punktu zbiórki odpadów.

Tego produktu nie wolno utylizować wraz z pozostałymi odpadami domowymi.

Firma Bluewater Sweden AB oświadcza, że urządzenie radiowe typu MP001 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Częstotliwość robocza: 2440 MHz

Moc wyjściowa: Maks. 2,5 mW

SAFETY

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania tego urządzenia należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu, trzeba przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku instrukcji. Niniejszy podręcznik zawiera PRZESTROGI i UWAGI istotne z punktu widzenia bezpiecznej obsługi.

-
-  Symbol PRZESTROGA oznacza warunki, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. **NIE NALEŻY UŻYWAĆ** urządzenia, jeśli wszystkie ostrzeżenia wymienione poniżej nie zostały zrozumiane i spełnione.
 -  Symbolem UWAGA oznaczono ważne informacje, których przestrzeganie pozwala zapewnić bezawaryjną i optymalną pracę urządzenia.
-

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

-
-  Urządzenie mogą użytkować dzieci w wieku 8 lub więcej lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy ani doświadczenia w zakresie eksploatacji tego typu sprzętu, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat używania urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumieją zagrożenia, jakie mogą się z nim wiązać.
 -  Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
 -  Nie wolno powierzać czyszczenia ani konserwacji sprzętu pozostającym bez nadzoru dzieciom.
 -  Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania przed wymianą pojemnika na minerały lub wykonaniem prac konserwacyjnych.
 -  W razie uszkodzenia lub awarii należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania, a następnie skontaktować się ze sprzedawcą.
 -  Nie należy samodzielnie próbować otwierać ani naprawiać urządzenia. Obsługę serwisową powinien realizować producent, agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych firmy Bluewater.
 -  Należy używać zasilacza dostarczonego z systemem, podłączając go bezpośrednio i dokładnie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego. Informacje na ten temat zawiera etykieta znamionowa na urządzeniu.
-

PL

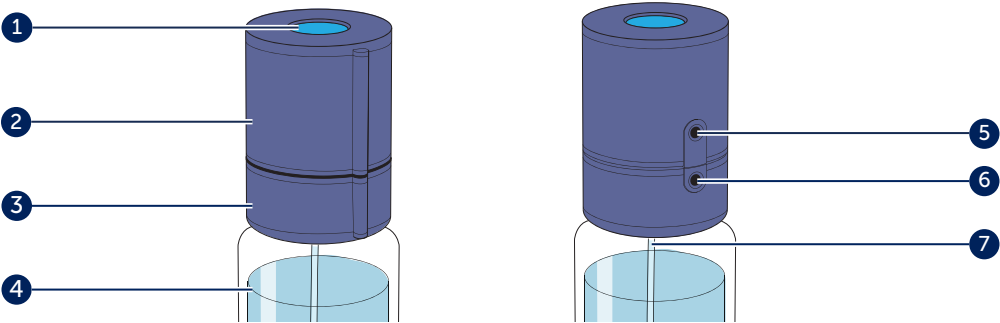
-
-  Zasilacz należy podłączyć do wodoodpornego gniazdka elektrycznego.
-
-  Urządzenie może być używane wyłącznie z modelem zasilacza GQ24-120225-AG (wtyczka typu C) lub GQ24-120225-AB (wtyczka typu G).
-
-  Urządzenie może być zasilane wyłącznie niskim napięciem zgodnym z oznaczeniami na urządzeniu.
-
-  Należy używać wyłącznie zasilacza zewnętrznego o następujących specyfikacjach: 12 V prądu stałego, 2,25 A.
-
-  Przewód zasilający i wtyczka elektryczna nie powinny być narażone na uszkodzenie. Aby uniknąć zagrożeń, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego lub zasilacza należy zawsze powierzać producentowi, serwisantowi lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
-
-  Zabrania się jakichkolwiek modyfikacji wtyczki elektrycznej i zasilacza. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy zlecić montaż jego odpowiedniej wersji wykwalifikowanemu personelowi.
-
-  Instalację należy przeprowadzić zgodnie z podręcznikiem instalacji. Instalację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z wszelkimi obowiązującymi lokalnie przepisami i wytycznymi dotyczącymi instalacji hydraulicznych. Elementy hydrauliczne musi wykonać osoba z uprawnieniami hydraulika. W razie wątpliwości prosimy o kontakt ze sprzedawcą firmy Bluewater. Firma Bluewater jako producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za instalację oczyszczacza wody.
-
-  Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
-
-  Pompę dozującą i zasilacz należy zainstalować w sposób uniemożliwiający ich zamoczenie.
-
-  Nie należy instalować ani używać tego urządzenia tam, gdzie może być narażone na mróz i (lub) czynniki pogodowe.
-

OMÓWIENIE PRODUKTU

Pompa dozująca

Pompa dozująca Bluewater jest akcesorium do mineralizatora Bluewater. Pompa dozująca dodaje składniki Bluewater Minerals do wody oczyszczonej przez odwróconą osmozę (OO) podczas dozowania wody w trybie 2 lub 3. Te tryby udostępnia skrzynka sterująca.

Pompa dozująca – widok z zewnątrz

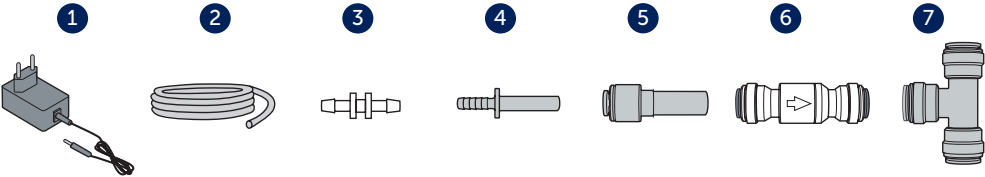


PL

Rysunek 1. Pompa dozująca – widok z zewnątrz

Poz.	Opis	Poz.	Opis
1	Wskaźnik LED i przycisk	5	Złącze zasilania
2	Dozownik	6	Złącze rurki wyjściowej minerałów
3	Pompa	7	Rurka wlotowa minerałów
4	Pojemnik do przechowywania minerałów		

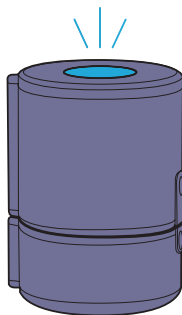
Dołączone elementy



Rysunek 2. Dołączone elementy

Poz.	Opis	Poz.	Opis
1	Zasilacz o napięciu 12 V	5	Reduktor trzpienia John Guest z 3/8" na 1/4"
2	Rurka silikonowa	6	Zawór zwrotny John Guest 3/8"
3	Złącze rurki silikonowej	7	Złącze typu T John Guest 3/8"
4	Rurka John Guest do trzonka węża z 3/8" na 3/16"		

Interfejs pompy dozującej

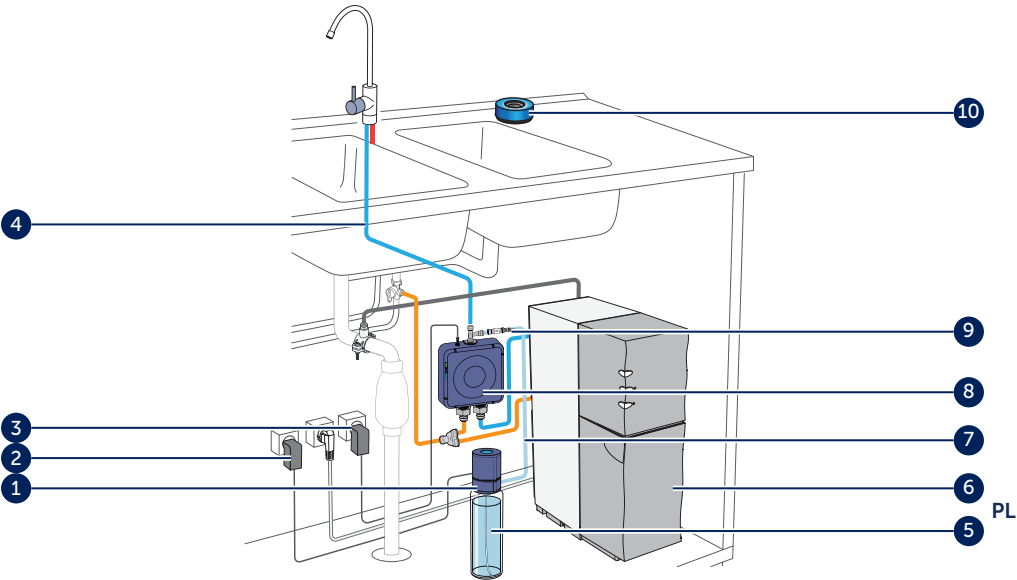


Rysunek 3. Interfejs pompy dozującej

Światło	Opis
	OFF Pompa dozująca nie jest podłączona do zasilania.
	Niebieskie Pompa dozująca jest podłączona do zasilania.
	Obracające się niebieskie Pompa dozująca dozuje (dodaje minerały do wody).
	Obracające się zielone Naciśnięto pompę dozującą trzy razy z rzędu i poziom minerałów został zresetowany (tylko w systemie podłączonym do modułu sterującego CB002).
	Migające na niebiesko Pompa dozująca jest gotowa do połączenia w parę z modułem sterującym. ALBO Niski poziom minerałów (tylko w systemie podłączonym do modułu sterującego CB002).
	Zielone Naciśnięto przycisk pompy dozującej i pompa dozuje ręcznie.
	Ciemnoniebieskie Pompa dozująca jest gotowa do ponownego połączenia w parę z modułem sterującym.

PRZEGLĄD SYSTEMU

Opis systemu



Rysunek 4. Przegląd systemu

Poz.	Opis	Poz.	Opis
1	Pompa dozująca	6	Oczyszczacz wody
2	Adapter pompy dozującej	7	Wężyk silikonowy pompy dozującej
3	Zasilacz modułu sterującego	8	Moduł sterujący
4	Wylot wody (do kranu)	9	Jednokierunkowe złącze T rurki z minerałami
5	Pojemnik do przechowywania minerałów	10	Bluewater O

Instalacja

Firma Bluewater zaleca stosowanie kranu Bluewater Arc Faucet lub zgodnego ze swobodnym przepływem, otwartego i bez ograniczeń. Jeśli zamiast tego jest używany standardowy kran



oparty na odwrotnej osmozie, należy odkręcić go w całości przed rozpoczęciem napełniania pojemnika na wodę. Pozwoli to zapewnić nieograniczony przepływ wody. Ciśnienie wsteczne wytworzone przez częściowo zamknięty kran lub zatkany napowietrzacz może uniemożliwić prawidłowe dozowanie przez pompę dozującą.

Podczas instalowania pompy dozującej należy starannie poprowadzić rurkę silikonową, tak aby nie można było o nią uderzyć ani mocno jej zgiąć czy zmiażdżyć. Wszelkie ograniczenia rurki mogą uniemożliwić prawidłowe dozowanie przez pompę dozującą.



W przypadku przedłużania połączenia za pomocą dostarczonych elementów — rurki silikonowej i złącza rurki silikonowej — ważne jest, aby bezpiecznie przymocować oba końce rurki za pomocą opasek na każdym mocowaniu do złącza. Zapewnienie szczelnego połączenia za pomocą opasek zapobiegnie potencjalnemu wyciekowi minerałów.



Zalecane jest, aby instalację, serwisowanie i naprawy urządzeń Bluewater przeprowadzali wyłącznie technicy, dystrybutorzy lub pracownicy serwisu mający uprawnienia uzyskane od firmy Bluewater i wyłącznie przy użyciu części zatwierdzonych przez firmę Bluewater. Niewłaściwe wykonanie tych prac może bowiem spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia, a także niesie ze sobą ryzyko obrażeń ciała oraz uszkodzeń nieobjętych zakresem gwarancji.



Pełne instrukcje dotyczące instalacji można znaleźć w dokumencie „Kompletny podręcznik użytkownika pompy dozującej” dostępnym na stronie www.bluewatergroup.com. Są również dostępne PODRĘCZNIKI INSTALACJI obejmujące instalowanie, programowanie i konfigurowanie modułu sterującego, pompy dozującej oraz urządzenia Bluewater O.



Tryb 2 wymaga, aby system został połączony w parę z urządzeniem Bluewater O.



DANE TECHNICZNE



Bardziej szczegółowe dane techniczne można znaleźć na stronie www.bluewatergroup.com.

Parametr	Pompa dozująca
Wymiary szer.xgt.xwys. [mm (cale)]	94x94x110 (3,7x3,7x4,3)
Waga [g (funty)]	360 (0,8)
Zasilacz	12 V prądu stałego, 2,25 A
Częstotliwość robocza	2440 MHz
Moc wyjściowa pmW]	Maksymalnie 2,5
Maksymalne ciśnienie tłoczenia	1 bar

KONSERWACJA

Czyszczenie pompy dozującej



Nie należy używać środków chemicznych do czyszczenia powierzchni. Alkohol, benzyna, kwasy organiczne i nieorganiczne, a także silnie zasadowe środki chemiczne (takie jak skoncentrowany detergent do mycia naczyń) spowodują uszkodzenie powierzchni.



Do czyszczenia urządzenia nie należy używać twardych, ostrych ani ściernych narzędzi.

Etap	Czynność
1	Oczyść zewnętrzną powierzchnię miękką, wilgotną szmatką i słabym roztworem mydła, aby usunąć kurz, plamy i brud.
2	Wysusz urządzenie miękką, suchą szmatką.

Regularna konserwacja



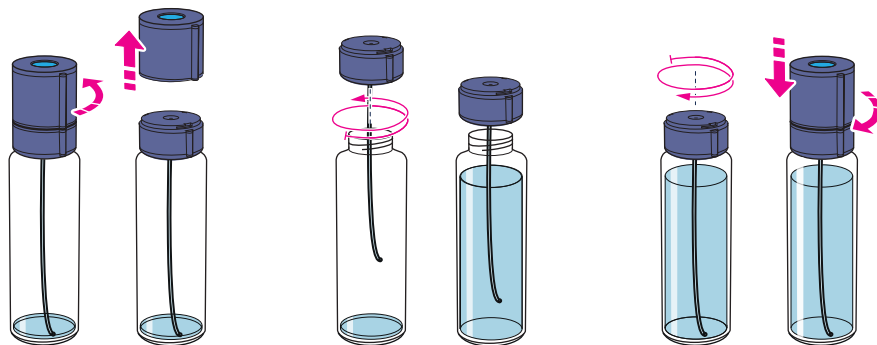
Regularna konserwacja pozwala zapewnić prawidłowe funkcjonowanie i długotrwałą eksploatację urządzenia. Zalecane jest, aby konserwację i naprawy przeprowadzał wyłącznie personel z uprawnieniami uzyskanymi od firmy Bluewater.

Częstotliwość	Opis
Codziennie	Sprawdź, czy pompa dozująca jest włączona. Szklany przycisk powinien świecić na niebiesko.
	Upewnij się, że w butelce podłączonej do pompy dozującej znajduje się ekstrakt mineralny.
	Upewnij się, że w rurce silikonowej nie ma pęcherzyków powietrza.
Co tydzień	Wytrzyj kurz z urządzenia.
Co miesiąc	Sprawdź połączenia, aby upewnić się, że nie ma wycieków wody lub roztworu mineralnego.
	Wytrzyj skondensowaną wodę z obudowy urządzenia.
Co rok	Raz w roku sprawdź jakość oczyszczonej wody. Jeżeli woda po oczyszczeniu nie jest czysta, nie należy jej pić. Skontaktuj się ze sprzedawcą produktów Bluewater.

Uzupełnianie ekstraktu mineralnego



Przed przystąpieniem do uzupełniania upewnij się, że masz czyste, umyte ręce. Uzupełnianie należy przeprowadzać z dbałością o higienę. Podczas tego procesu zalecane jest używanie sterylnych rękawiczek lateksowych lub nitylowych.



Rysunek 5. Uzupełnianie ekstraktu mineralnego

Etap	Czynność
1	Odblokuj napęd pompy, przekręcając górną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Wyjmij napęd pompy, pociągając go prosto do góry.
2	Odkręć pompę od pustego pojemnika na minerały i umieść ją na nowym pojemniku na minerały. Upewnij się, że wewnętrzna rurka silikonowa jest swobodnie i całkowicie zanurzona w nowym pojemniku na ekstrakt mineralny.
3	Przykręć pompę, a następnie zamocuj napęd pompy i zabezpiecz go na miejscu, dopasowując wypustki o kształcie półksiężyca.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Sposoby rozwiązywania drobnych problemów

 Jeżeli pompa dozująca Bluewater przestanie działać w sytuacji awaryjnej, odłącz ją od zasilania i podłącz ponownie.

 W przypadku poważniejszych problemów skorzystaj ze zbioru kompletnych podręczników użytkownika na stronie www.bluewatergroup.com.

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Niebieskie światło jest WYŁĄCZONE.	Brak prądu w pompie dozującej.	Upewnij się, że zasilacz AC/DC jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego, a przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do złącza elektrycznego pompy dozującej. Jeśli brak niebieskiego światła, odłącz pompę dozującą od zasilania i podłącz ją ponownie. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Bluewater.
Pompa dozująca nie dozuje.	Nieprawidłowy tryb modułu sterującego.	Postępuj zgodnie z procedurami „Programowanie trybu” zawartymi w podręczniku modułu sterującego oraz podręcznikiem „INSTALOWANIE pompy dozującej” i przeprogramuj tryb na prawidłowy.
	Brak połączenia pompy w parę z modułem sterującym.	Postępuj zgodnie z instrukcjami łączenia w parę w dostarczonym podręczniku „INSTALOWANIE pompy dozującej”.
Pompa dozująca nie łączy się w parę z modułem sterującym.	Słaba jakość połączenia.	Umieść pompę dozującą bliżej modułu sterującego i spróbuj ponownie połączyć w parę. Różne materiały, takie jak metal, mogą mieć wpływ na jakość połączenia, jeśli znajdują się pomiędzy modułem sterującym a pompą dozującą. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Bluewater.
Woda leci z kranu, ale pompa nie dozuje.	Pompa jest połączona w parę z modułem sterującym, ale jakość połączenia jest słaba.	Umieść pompę dozującą bliżej modułu sterującego i spróbuj ponownie. Różne materiały, takie jak metal, mogą mieć wpływ na jakość połączenia, jeśli znajdują się pomiędzy modułem sterującym a pompą dozującą. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Bluewater.
	Butelka z ekstraktem mineralnym jest pusta.	Aby zamówić butelkę zastępującą roztworu mineralnego, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów Bluewater.
	Widąc pęcherzyki powietrza w rurce wylotowej minerałów.	Naciśnij górny przycisk i przytrzymaj go, gdy zmieni kolor na zielony. Umożliwia to ręczne dozowanie i zasysanie. Trzymaj przycisk wciśnięty, aż pęcherzyki zostaną usunięte z rurki.
	W butelce z ekstraktem mineralnym znajduje się próżnia.	Odkręć pompę dozującą od butelki z roztworem mineralnym, a następnie przykręć ją ponownie.
Pompa nie dozuje, a górny przycisk ma kolor przytłumiony niebieski.	Pompa dozująca została wcześniej połączona w parę z tym modułem sterującym i należy ponownie połączyć ją w parę.	Naciśnij górny przycisk, aby połączyć pompę dozującą w parę z modułem sterującym. Procedury łączenia w parę opisano w dostarczonym podręczniku „INSTALOWANIE pompy dozującej”.

PL

INHOUD

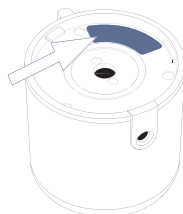
VEILIGHEID	73
Veiligheidsinstructies	73
Veiligheidsinformatie	73
PRODUCTOVERZICHT	75
Doseerpomp	75
Doseerpomp buitenzijde	75
Inbegrepen componenten	75
Doseerpompinterface	76
SYSTEEMOVERZICHT	77
Systeembeschrijving	77
Installatie	78
Technische informatie	78
ONDERHOUD	079
Doseerpomp reinigen	79
Regelmatig onderhoud	79
Aanvulling met mineralenextract	80
PROBLEEMOPLOSSING	81
Oplossen van kleine problemen	81

Klantenservice

Zie het gedeelte "Problemen oplossen" om kleine problemen op te lossen voordat u de service-ondersteuning belt.

Als u serviceondersteuning nodig hebt, zorg er dan voor dat u de volgende gegevens (te vinden op het gegevensplaatje) bij de hand hebt als uw Bluewater-dealer belt:

- Model
- Productnummer
- Serienummer



Milieu-informatie



De waterzuiveraar is efficiënter bij het zuiveren van water voor langere perioden. Voorbeeld: Meerdere liters mineraalwater of gezuiverd water vullen is efficiënter per liter dan één liter per keer vullen.



Apparaten met dit symbool moeten worden ingeleverd bij het aangewezen lokale inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur.



Dit product mag niet worden afgevoerd met het normale huishoudelijke afval.

Bluewater Sweden AB verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type MP001 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Werkfrequentie: 2440 MHz

Uitgangsvermogen: Max 2,5 mW

VEILIGHEID

Veiligheidsinstructies

Voordat u het apparaat installeert of gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie lezen. Volg de instructies in deze handleiding om letsel of schade aan de apparatuur te voorkomen. Deze handleiding bevat **WAARSCHUWINGEN** en **OPMERKINGEN** die van toepassing zijn voor een veilig gebruik van het apparaat.



Een **VOORZICHTIG**-symbool geeft omstandigheden aan die schade kunnen veroorzaken aan de apparatuur. **GEBRUIK** het apparaat **NIET** tenzij alle voorzorgs-maatregelen hieronder zijn begrepen en vervuld.



Een **OPMERKING**-symbool geeft belangrijke informatie aan voor een probleemloos en optimaal gebruik van het apparaat.

Veiligheidsinformatie



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.



Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

NL



Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



Koppel het apparaat altijd los van de voeding voordat u het mineraalreservoir vervangt of onderhoud uitvoert.



Als het apparaat beschadigd is of niet goed werkt, schakel het dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw leverancier.



Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren. Service mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, een serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel met gebruik van originele Bluewater-reserveonderdelen.



Gebruik de voedingsadapter die bij het systeem is geleverd om de stekker rechtstreeks en stevig in een geschikt stopcontact te steken. Raadpleeg het classificatielabel op uw apparaat.



Sluit de voedingsadapter aan op een waterdicht stopcontact.



Het apparaat mag alleen worden gebruikt met voeding model GQ24-120225-AG (type C-stekker) of GQ24-120225-AB (type G-stekker).



Het apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage spanning die overeenkomt met de markeringen op het apparaat.



Gebruik alleen een externe voeding met de volgende specificaties: 12VDC, 2.25A.



Zorg ervoor dat het netsnoer en de adapter niet beschadigd kunnen raken. Om gevaar te voorkomen, moet een beschadigde voedingskabel of adapter altijd worden vervangen door de fabrikant, een serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.



Breng geen wijzigingen aan in de stekker of adapter. Als de stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met gekwalificeerd personeel om het juiste stopcontact te installeren.



Installeer volgens de "Installatiegids". De installatie van het apparaat moet voldoen aan alle toepasselijke plaatselijke loodgietersvoorschriften. Het loodgieterswerk moet worden uitgevoerd door een erkende loodgieter. Neem contact op met uw Bluewater-dealer als u vragen hebt. Bluewater is als fabrikant niet verantwoordelijk voor waterzuiveringsinstallaties.



Dompel het apparaat niet onder in water.



Installeer de doseerpomp en de voedingsadapter zodanig dat ze niet nat kunnen worden.



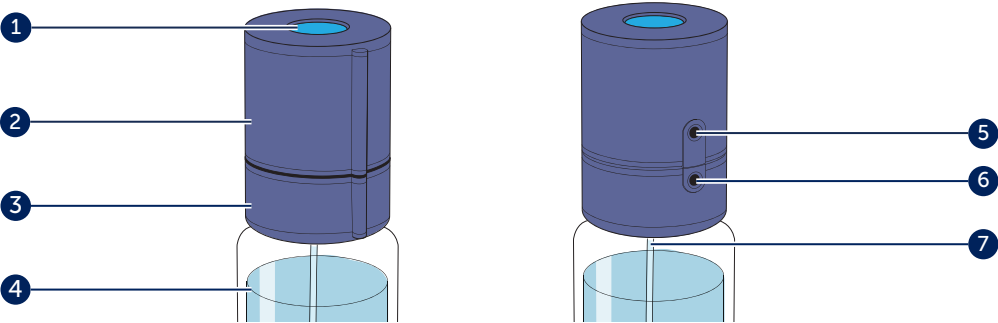
Installeer of bedien dit apparaat niet op plaatsen waar het kan worden blootgesteld aan vorst en/of weersomstandigheden.

PRODUCTOVERZICHT

Doseerpomp

De Bluewater-doseerpomp is een accessoire voor de Bluewater-mineralisator. De doseerpomp voegt Bluewater-mineralen toe aan het gezuiverde RO-water terwijl het water in modus 2 of modus 3 wordt gedoseerd. Deze modi zijn toegankelijk via de bedieningskast.

Doseerpomp buitenzijde

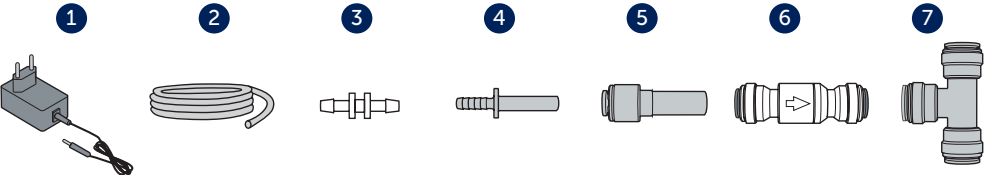


Afbeelding 1. Doseerpomp buitenzijde

Pos	Beschrijving	Pos	Beschrijving
1	LED-indicatie en knop	5	Stroomaansluiting
2	Doseerder	6	Slangaansluiting uitgang mineralen
3	Pomp	7	Slang ingang mineralen
4	Opslagreservoir mineralen		

NL

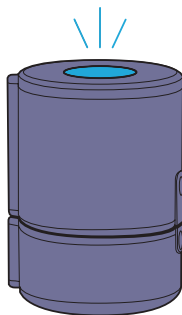
Meegeleverde onderdelen



Afbeelding 2. Meegeleverde onderdelen

Pos	Beschrijving	Pos	Beschrijving
1	12V adapter	5	John Guest verloopstuk, 3/8" -1/4"
2	Siliconen slang	6	John Guest terugslagklep 3/8"
3	Siliconen slang aansluiting	7	John Guest T-stuk 3/8"
4	John Guest slang naar slangstop 3/8"- 3/16"		

Doseerpompinterface

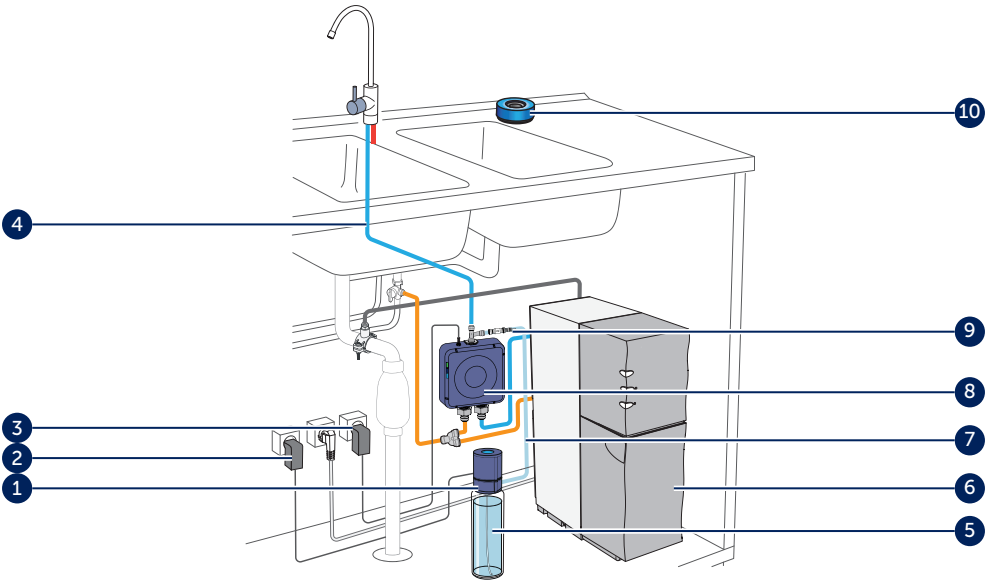


Afbeelding 3. Doseerpompinterface

	Licht	Beschrijving
	UIT	De doseerpomp is niet aangesloten op de voeding.
	Blauw	De doseerpomp is aangesloten op de voeding.
	Blauw draaiend	De doseerpomp doseert (mineralen toevoegen aan water).
	Groen draaiend	De doseerpomp is drie keer achter elkaar ingedrukt en het mineralenniveau is gereset (alleen in een systeem dat is aangesloten op bedieningskastmodel CB002)
	Blauw knipperend	De doseerpomp is klaar om gekoppeld te worden aan de bedieningskast. OF Lage mineraalniveaus (alleen in een systeem dat is aangesloten op bedieningskastmodel CB002)
	Groen	De knop van de doseerpomp is ingedrukt en de doseerpomp doseert handmatig.
	Dim blauw	De doseerpomp is klaar om opnieuw gekoppeld te worden aan de bedieningskast.

SYSTEEMOVERZICHT

Systeembeschrijving



Afbeelding 4. Systeemoverzicht

NL

Pos	Beschrijving	Pos	Beschrijving
1	Doseerpomp	6	Waterzuiveraar
2	Doseerpompadapter	7	Siliconen slang doseerpomp
3	Adapter bedieningskast	8	Bedieningskast
4	Wateruitlaat (naar kraan)	9	Mineraalslangmateriaal met één richting T-koppeling
5	Opslagreservoir mineralen	10	Bluewater O

Installatie

Bluewater raadt aan om de Bluewater Arc Faucet te gebruiken of een compatibele vrijstromende, open kraan zonder restricties. Als u in plaats daarvan een standaard RO-kraan gebruikt, zorg er dan voor dat u de kraan volledig opent voordat u begint met het vullen van het waterreservoir. Dit zorgt voor een onbelemmerde waterstroom. Tegendruk die ontstaat door een gedeeltelijk gesloten kraan of een beperkte beluchter kan ervoor zorgen dat de doseerpomp niet goed doseert.



Zorg er bij het installeren van de doseerpomp voor dat de siliconen slang zorgvuldig wordt geleid, zodat deze niet kan worden geraakt, scherp gebogen of geplet. Beperkingen in de slang kunnen ervoor zorgen dat de doseerpomp niet goed doseert.



Bij het verlengen van de siliconen slang met behulp van de meegeleverde siliconen slang en aansluiting, is het cruciaal om beide uiteinden van de siliconen slang stevig vast te maken met kabelbinders op elke bevestiging aan een aansluiting. Door te zorgen voor een strakke verbinding met kabelbinders voorkomt u mogelijke lekkage van de mineralen.



Wij raden alleen door Bluewater goedgekeurde technici, distributeurs of Bluewater-onderhoudspersoneel aan om installatie, onderhoud en reparaties uit te voeren aan Bluewater-apparaten met alleen door Bluewater goedgekeurde onderdelen. Als dit niet op de juiste manier wordt uitgevoerd, kan het onjuist functioneren, wat kan leiden tot letsel en schade die niet onder de garantie valt.



Raadpleeg voor volledige installatie-instructies de complete gebruikershandleiding "Doseerpomp" op www.bluewatergroup.com. Er zijn ook "INSTALLATIEHANDLEIDINGEN" beschikbaar voor het installeren, programmeren en instellen van de bedieningskast, doseerpomp en Bluewater O.



Modus 2 vereist dat een Bluewater O wordt gekoppeld aan het systeem.



TECHNISCHE INFORMATIE



Zie www.bluewatergroup.com voor meer gedetailleerde technische informatie.

Parameter	Doseerpomp
Afmetingen BxDxH [mm (inch)]	75x82x110 (2.9x3.2x4.3)
Gewicht [g (lbs)]	360 (0,8)
Stroomvoorziening	12 VDC, 2.25A
Werkfrequentie	2440 MHz
Uitgangsvermogen [mW]	Max 2,5
maximale afvoerdruk	1 bar

ONDERHOUD

Doseerpomp reinigen

Gebruik geen chemicaliën om het oppervlak te reinigen.



Alcohol, benzine, organische en anorganische zuren of sterke basische chemicaliën (zoals geconcentreerd afwasmiddel) zullen het oppervlak beschadigen.



Gebruik geen harde, scherpe of schurende gereedschappen om het apparaat schoon te maken.

NL

Stap	Actie
1	Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek en een zwakke zeepoplossing om stof, vlekken en vuil te verwijderen.
2	Droog met een zachte droge doek.

Regelmatig onderhoud



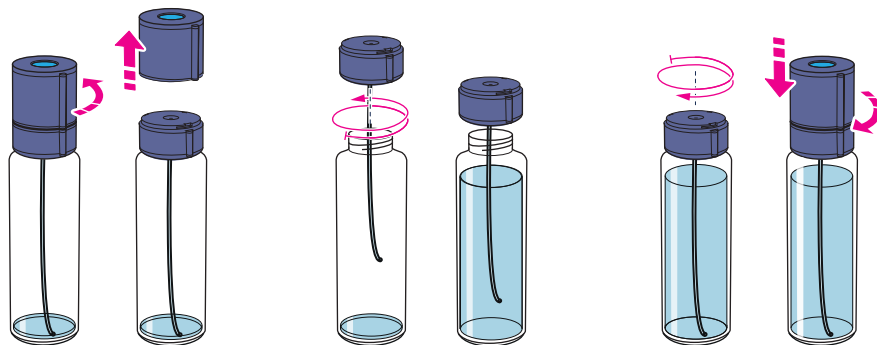
Regelmatig onderhoud is belangrijk voor een goede werking en een lange levensduur. Wij raden alleen door Bluewater goedgekeurd onderhoudspersoneel aan om onderhoud en reparaties uit te voeren.

Frequentie	Beschrijving
Dagelijks	Controleer of de doseerpomp aan staat. De glazen knop moet blauw oplichten.
	Zorg ervoor dat er mineralenextract zit in de fles die is aangesloten op de doseerpomp.
	Zorg ervoor dat er geen luchtbelllen in de siliconen slang zitten.
Wekelijks	Veeg stof van het apparaat.
Maandelijks	Controleer de aansluitingen om er zeker van te zijn dat er geen water of mineraaloplossing lekt.
	Veeg condens van de buitenkant van het apparaat.
Jaarlijks	Test het gezuiverde water elk jaar. Als het gezuiverde water niet schoon is, drink het dan niet. Neem contact op met uw Bluewater-dealer.

Aanvulling met mineralenextract



Zorg ervoor dat uw handen schoon en gewassen zijn voordat u begint met aanvullen. Voer het aanvullen op een hygiënische manier uit. Steriele latex of nitril handschoenen worden aanbevolen tijdens dit proces



Afbeelding 5. Aanvulling met mineralenextract

Stap	Actie
1	Ontgrendel de pompaandrijving door de bovenkant tegen de klok in te draaien tot hij vastklikt en verwijder vervolgens de pompaandrijving door hem recht omhoog te trekken.
2	Schroef de pomp los van het lege mineraalreservoir en plaats deze bovenop het nieuwe mineraalreservoir, waarbij u ervoor zorgt dat de siliconen binnenbuis vrij en volledig is ondergedompeld in het nieuwe reservoir met mineralenextract
3	Schroef de pomp vast, bevestig dan de pompaandrijving en zet hem vast door de merktekens op de halve maantjes uit te lijnen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Oplossen van kleine problemen



Als de Bluewater-doseerpomp stopt vanwege een noodgeval, haal dan de stekker uit het stopcontact en sluit hem opnieuw aan.



Raadpleeg voor ernstigere problemen de verzameling volledige gebruikershandleidingen op www.bluewatergroep.com.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Blauw licht is UIT.	Geen elektriciteit naar de doseerpomp	Zorg ervoor dat de AC/DC-adapter correct is aangesloten op het stopcontact en dat het netsnoer correct is aangesloten op de elektrische aansluiting van de doseerpomp. Als er geen blauw lampje brandt, haal dan de stekker van de doseerpomp uit het stopcontact en sluit deze opnieuw aan. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met Bluewater support.
Doseerpomp doseert niet.	De bedieningskast staat in de verkeerde modus.	Volg de procedures voor "Modusprogrammering instellen" in de gebruikershandleiding van de bedieningskast en de handleiding "Doseerpomp installeren" en programmeer opnieuw naar de juiste modus.
	De doseerpomp is niet gekoppeld aan de bedieningskast.	Volg de koppelingsinstructies in de bijgeleverde handleiding "Doseerpomp installeren".
De doseerpomp wordt niet gekoppeld aan de bedieningskast.	Slechte verbindingskwaliteit	Plaats de doseerpomp dichter bij de bedieningskast en probeer opnieuw te koppelen. Verschillende materialen, bijv. metaal, kunnen de kwaliteit van de verbinding beïnvloeden als ze tussen de bedieningskast en de doseerpomp worden geplaatst. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met Bluewater support.
Er loopt water uit de kraan, maar de doseerpomp doseert niet.	De doseerpomp is gekoppeld aan de bedieningskast, maar de verbinding is zwak.	Plaats de Bluewater-doseerpomp dichter bij de bedieningskast en probeer het opnieuw. Verschillende materialen, bijv. metaal, kunnen de kwaliteit van de verbinding beïnvloeden als ze tussen de bedieningskast en de doseerpomp worden geplaatst. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met Bluewater support.
	De fles met mineralenextract is leeg.	Neem contact op met uw Bluewater-dealer om een vervangende fles mineraaloplossing te bestellen.
	Luchtballen in de slang van de mineraaluitlaat.	Druk op de bovenste knop en houd deze ingedrukt nadat deze groen wordt. Dit is voor handmatig doseren en primen. Houd de knop ingedrukt totdat er geen belletjes meer in de slang zitten.
	Er zit een vacuüm in de fles met mineralenextract.	Schroef de doseerpomp los van de fles met mineraaloplossing en schroef hem er weer op.
De doseerpomp doseert niet en de bovenste knop is blauw.	De doseerpomp is eerder gekoppeld aan deze bedieningskast en moet opnieuw worden gekoppeld.	Druk op de bovenste knop om de doseerpomp te koppelen aan de bedieningskast. Zie de meegeleverde handleiding "Doseerpomp installeren" voor de koppelprocedures.

NL

CONTENTS

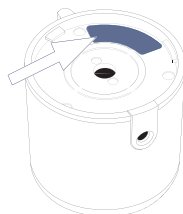
SÄKERHET	83
Säkerhetsinstruktioner	83
Säkerhetsinformation	83
PRODUKTÖVERSIKT	85
Doseringspump	85
Doseringspumpens utsida	85
Ingående komponenter	85
Doseringspumpens gränssnitt	86
SYSTEMÖVERSIKT	87
Systembeskrivning	87
Installation	88
Teknisk information	89
UNDERHÅLL	89
Rengöra doseringspumpen	89
Regelbundet underhåll	89
Påfyllning av mineralextrakt	90
FELSÖKNING	91
Hur man löser enkla problem	91

Kundservice

Se avsnittet "Felsökning" för att lösa mindre problem innan du ringer servicesupport.

Om du behöver servicesupport, se till att ha följande uppgifter (finns på typskylten) tillgängliga när du ringer Bluewater-återförsäljaren:

- Modell
- Produktnummer
- Serienummer



Miljöinformation



Vattenrenaren är mer effektiv när den renar vatten under längre perioder. Exempel: Att fylla flera liter mineralvatten eller renat vatten är effektivare per liter än att bara fylla på en liter i taget.



Apparater med den här symbolen måste lämnas till den avsedda lokala återvinningsstationen för elektrisk och elektronisk utrustning.



Produkten får inte kasseras i de vanliga hushållssoporna.

Härmed intygar Bluewater Sweden AB att radioutrustningen typ MP001 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Arbetsfrekvens: 2440 MHz

Uteffekt: Max 2,5 mW

SÄKERHET

Säkerhetsinstruktioner

Innan du installerar eller använder enheten måste du läsa säkerhetsinformationen. Följ instruktionerna i den här manualen för att förhindra personskador eller skador på utrustningen. Manualen innehåller VARNINGAR och ANMÄRKNINGAR som är tillämpliga för säker användning av enheten.



En FÖRSIKTIGHET-symbol identifierar tillstånd som kan orsaka skada på utrustningen. ANVÄND INTE enheten om inte alla försiktighetsvillkor i listan nedan har förståtts och uppfyllts.



En OBS-symbol identifierar viktig information för problemfri och optimal användning av enheten.

Säkerhetsinformation



Enheten får användas av barn från 8 års ålder och äldre, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner om hur enheten används på ett säkert sätt och om de förstår de tillhörande riskerna.



Barn får inte leka med enheten.



Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.



Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen innan du byter mineralförvaringsbehållare eller utför underhåll.



Om enheten är skadad eller inte fungerar, stäng av den, koppla bort den från strömförsörjningen och kontakta din återförsäljare.



Försök inte öppna eller serva enheten själv. Service måste utföras av tillverkaren, serviceagenten eller liknande kvalificerad personal som endast använder originalreservdelar från Bluewater.



Använd nätadaptern som medföljer systemet för att ansluta direkt och ordentligt till ett lämpligt eluttag. Se märketiketten på din enhet.



Anslut nätadaptern till ett vattentätt eluttag.

sv

 Enheten får endast användas med nätaggregat modell GQ24-120225-AG (Typ C-kontakt) eller GQ24-120225-AB (Typ G-kontakt).

 Enheten får endast försörjas med extra låg spänning motsvarande märkningarna på enheten.

 Använd endast en extern strömkälla med följande specifikationer: 12 V DC, 2,25 A.

Se till att strömkabeln och adaptern inte riskerar att skadas.
 För att undvika fara måste en skadad strömkabel eller adapter alltid bytas ut av tillverkaren, serviceombud eller liknande kvalificerad person.

Ändra inte stickkontakten eller adaptern på något sätt.
 Om kontakten inte passar i uttaget, kontakta kvalificerad personal för att installera rätt uttag.

Installera enligt "Installationsguide". Installationen av enheten måste följa alla tillämpliga lokala VVS-regler och föreskrifter.
 VVS-installation ska utföras av en godkänd rörmokare.
Kontakta din Bluewater-återförsäljare om du har frågor.
Bluewater, som tillverkare, har inget ansvar för installationer av vattenrenare.

 Sänk inte ned enheten i vatten.

 Installera doseringspumpen och nätadaptern på ett sätt som säkerställer att de inte kan bli blöta.

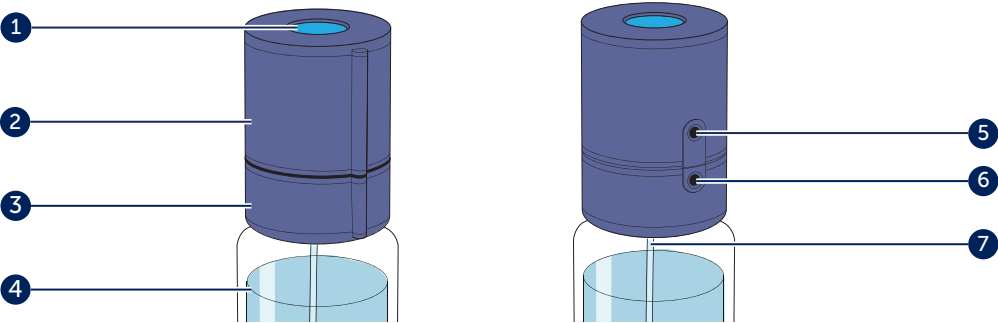
 Du bör inte installera eller använda den här enheten utomhus eller på en plats som utsätts för frost.

PRODUKTÖVERSIKT

Doseringspump

Bluewater-doseringspumpen är ett tillbehör till Bluewater Mineralizer. Doseringspumpen tillsätter Bluewater Minerals till det renade RO-vattnet medan vattnet doseras i läge 2 eller läge 3. Dessa lägen är tillgängliga via kontrollboxen.

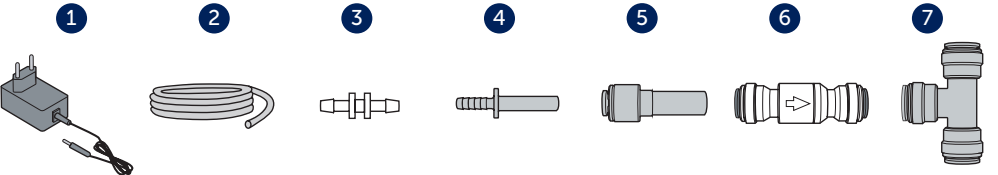
Doseringspumpens utsida



Figur 1. Doseringspumpens utsida

Pos	Beskrivning	Pos	Beskrivning
1	LED-indikering och knapp	5	Strömanslutning
2	Doserare	6	Slanganslutning för mineralutlopp
3	Pump	7	Mineralinloppsslang
4	Mineralförvaringsbehållare		

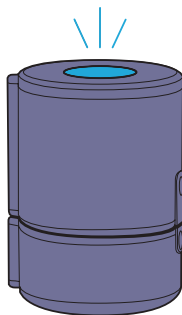
Ingående komponenter



Figur 2. Ingående komponenter

Pos	Beskrivning	Pos	Beskrivning
1	12 V-adapter	5	John Guest stamreducerare, 3/8 tum - 1/4 tum
2	Silikonrör	6	John Guest backventil 3/8 tum
3	Silikonrörskoppling	7	John Guest T-stycke 3/8 tum
4	John Guest rör till slangskäft 3/8 tum - 3/16 tum		

Doseringspumpens gränssnitt

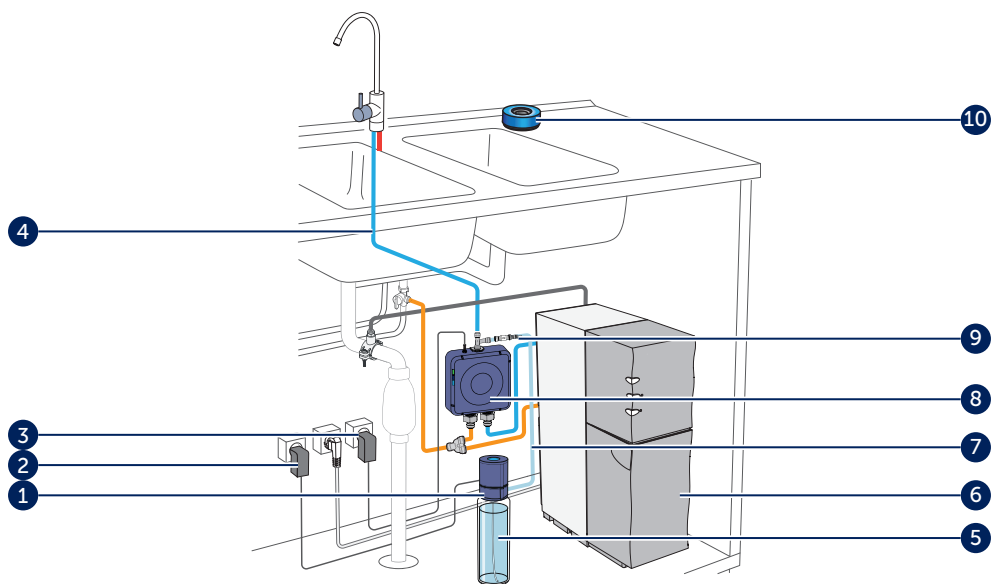


Figur 3. Doseringpumpens gränssnitt

Ljus	Beskrivning
	OFF Doseringpumpen är inte ansluten till ström.
	Blå Doseringpumpen är ansluten till ström.
	Roterande blå Doseringpumpen doserar (tillsätter mineraler till vatten).
	Roterande grön Doseringpumpen har tryckts tre gånger i rad och mineralnivån har återställts (endast i ett system anslutet till kontrollbox modell CB002)
	Blinkande blå Doseringpumpen är redo att kopplas ihop med kontrollboxen. ELLER Låga mineralnivåer (endast i ett system anslutet till kontrollbox modell CB002)
	Grön Doseringpumpknappen har tryckts in och doseringpumpen doserar manuellt.
	Svagt blå Doseringpumpen är redo att återihopkopplas med kontrollboxen.

SYSTEMÖVERSIKT

Systembeskrivning



Figur 4. Systemöversikt

Pos	Beskrivning	Pos	Beskrivning
1	Doseringspump	6	Vattenrenare
2	Doseringspumpadapter	7	Silikondoseringspumpslang
3	Kontrollbox adapter	8	Kontrollbox
4	Vattenutlopp (till kran)	9	Mineralrör envägs T-koppling
5	Mineralförvaringsbehållare	10	Bluewater O

SV

Installation

Bluewater rekommenderar att du använder Bluewater Arc Faucet eller en kompatibel frittflytande, öppen, obegränsad kran. Om du istället använder en RO-standardkran, se till att



öppna kranen helt innan du börjar fylla din vattenbehållare. Detta bidrar till att säkerställa ett ohindrat vattenflöde.

Mottryck som skapas från en delvis stängd kran eller en begränsad luftare kan hindra doseringspumpen från att dosera korrekt.

När du installerar doseringspumpen, se till att silikonslangen



dras försiktigt så att den inte kan träffas, böjas skarpt eller klämmas. Eventuella hinder i slangen kan hindra doseringspumpen från att dosera korrekt.

När du förlänger silikonslangen med hjälp av det medföljande silikonröret och silikonrörsanslutningen, är det avgörande att



säkert fästa båda ändarna av silikonslangen med buntband på varje fäste till en koppling. Genom att säkerställa en tät anslutning med buntband förhindrar du eventuellt läckage av mineralerna.

Vi rekommenderar att endast Bluewater-godkända tekniker, distributörer eller Bluewater-servicepersonal utför installation, service och reparationer på Bluewater-enheter med endast Bluewater-godkända delar. Om sådana åtgärder inte utförs på ett korrekt sätt kan det orsaka att den fungerar felaktigt och leda till personsador och skador som inte täcks av garantin.



För fullständiga installationsanvisningar, se "Doseringspump" komplett



användarmanual" på www.bluewatergroup.com. "HUR MAN INSTALLERAR"-guider finns också tillgängliga för installation, programmering och inställning av kontrollboxen, doseringspumpen och Bluewater O.



Läge 2 kräver att en Bluewater O är ihopkopplad med systemet.

TEKNISK INFORMATION



För mer detaljerad teknisk information, se www.bluewatergroup.com.

Parameter	Doseringspump
Storlek BxHxD [mm(tum)]	75x82x110 (2,9x3,2x4,3)
Vikt [g (lbs)]	360 (0,8)
Strömförsörjning	12 VDC, 2,25A
Arbetsfrekvens	2440 MHz
Uteffekt [mW]	Max 2,5
maximalt utloppstryck	1 bar

UNDERHÅLL

Rengöra doseringspumpen



Använd inte kemikalier för att rengöra ytan. Alkohol, bensin, organiska och oorganiska syror eller starka baskemikalier (t.ex. koncentrerat diskmedel) orsakar skador på ytan.



Använd inte hårda, vassa eller nötande verktyg för att rengöra enheten.

Steg	Åtgärd
1	Rengör utsidan med en mjuk, fuktig trasa och en svag tvållösning för att ta bort damm, fläckar och smuts.
2	Torka med en mjuk, torr trasa.

SV

Regelbundet underhåll



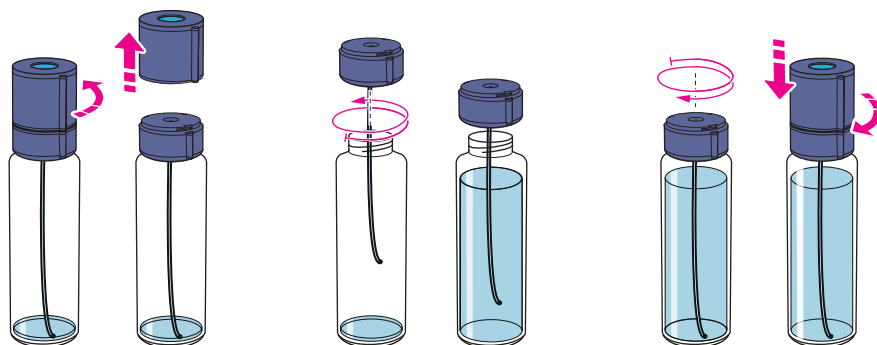
Regelbundet underhåll är viktigt för korrekt funktion och långvarig drift. Vi rekommenderar att endast Bluewater-godkänd servicepersonal utför underhåll och reparationer.

Frekvens	Beskrivning
Dagligen	Kontrollera att doseringspumpen är på. Glasknappen ska lysa blått.
	Se till att det finns mineralextrakt i flaskan som är fäst vid doseringspumpen.
	Se till att det inte finns några luftbubblor i silikonslangen.
Varje vecka	Torka av damm från enheten.
En gång i månaden	Kontrollera anslutningarna för att säkerställa att det inte finns något vatten- eller minerallösningsläckage.
	Torka av kondens från utsidan av enheten.
Årligen	Testa det renade vattnet varje år. Om det renade vattnet inte är rent, drick det inte. Kontakta Bluewater-återförsäljaren.

Påfyllning av mineralextrakt



Innan du påbörjar påfyllningsprocessen, se till att dina händer är rena och tvättade. Utför påfyllningen på ett hygieniskt sätt. Sterila latex- eller nitrilhandskar rekommenderas under processen



Figur 5. Påfyllning av mineralextrakt

Steg	Åtgärd
1	Lås upp pumpdrivningen genom att vrida toppen moturs tills den klickar, och ta sedan bort pumpdrivningen genom att dra den rakt upp.
2	Skruva loss pumpen från den förbrukade mineralbehållaren och placera den ovanpå den nya mineralbehållaren, och se till att det inre silikonröret är fritt och helt nedsänkt i den nya mineralextraktbehållaren
3	Skruva på pumpen. Fäst sedan pumpdrivningen och säkra den på plats genom att rikta in markeringarna på halvmåneförlängningarna.

FELSÖKNING

Hur man löser enkla problem



Om Bluewater-doseringspumpen stannar på grund av en nödsituation, koppla från strömmen och anslut igen.



För mer allvarliga problem, se samlingen av kompletta användarmanualer på www.bluewatergroup.com.

Symptom	Orsak	Lösning
Blått ljus är AV.	Ingen ström till doseringspumpen	Se till att strömadaptern är korrekt ansluten till eluttaget och att nätsladden är korrekt ansluten till doseringspumpens elektriska anslutning. Om det inte finns något blått ljus, koppla bort doseringspumpen från strömmen och anslut den igen. Kontakta Bluewaters support om problemet kvarstår.
Doseringspumpen doserar inte.	Kontrollboxen är i fel läge.	Följ procedurerna för "Inställning av lägesprogrammering" i kontrollboxens bruksanvisning och "Doseringspump HUR MAN INSTALLERAR-guiden" och programmera om till rätt läge.
	Doseringspumpen är inte ihopkopplad med kontrollboxen.	Följ ihopkopplingsinstruktionerna i den medföljande "Doseringspump HUR MAN INSTALLERAR"-guiden.
Doseringspumpen kopplas inte ihop med kontrollboxen.	Dålig anslutningskvalitet	Placera doseringspumpen närmare kontrollboxen och försök att koppla ihop igen. Olika material, t.ex. metall, kan påverka anslutningskvaliteten om de placeras mellan kontrollboxen och doseringspumpen. Kontakta Bluewaters support om problemet kvarstår.
Vatten rinner vid kranen, men doseringspumpen doserar inte.	Doseringspumpen är ihopkopplad med kontrollboxen, men anslutningen är svag.	Placera Bluewater-doseringspumpen närmare kontrollboxen och försök igen. Olika material, t.ex. metall, kan påverka anslutningskvaliteten om de placeras mellan kontrollboxen och doseringspumpen. Kontakta Bluewaters support om problemet kvarstår.
	Mineralextraktflaskan är tom.	För att beställa en ersättningsflaska med minerallösning, kontakta din Bluewater-återförsäljare.
	Luftbubblor i mineralutloppsslangen.	Tryck på den översta knappen och håll den nedtryckt efter att den blivit grön. Detta är för manuell dosering och spädning. Håll knappen intryckt tills det inte finns några bubblor i slangen.
	Det finns ett vakuum i mineralextraktflaskan.	Skruva loss doseringspumpen från minerallösningsflaskan och skruva sedan på den igen.
Doseringspumpen doserar inte, och den övre knappen är svagt blå.	Doseringspumpen har tidigare kopplats ihop med denna kontrollbox och måste kopplas ihop igen.	Tryck på den övre knappen för att koppla ihop doseringspumpen med kontrollboxen. Se den medföljande "Doseringspump HUR MAN INSTALLERAR"-guiden för ihopkopplingsprocedurer.

SV

SISÄLTÖ

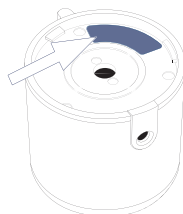
TURVALLISUUS	93
Turvallisuusohjeet	93
Turvallisuustiedot	93
TUOTTEEN YLEISKUVAUS	95
Annostelupumppu	95
Annostelupumpun ulkopuoli	95
Sisältyvät komponentit	95
Annostelupumpun käyttöliittymä	96
JÄRJESTELMÄN YLEISKUVAUS	97
Järjestelmän kuvaus	97
Asennus	98
Tekniset tiedot	99
KUNNOSSAPITO	99
Annostelupumpun puhdistus	99
Säännölliset kunnossapitotoimet	99
Kivennäisainevalmisteen täydennys	100
VIANMÄÄRITYS	101
Ohjeet pienten ongelmien ratkaisemiseen	101

Asiakaspalvelu

Katso Vianmääritys-kohdasta ohjeet pienten ongelmien ratkaisemiseksi ennen kuin kutsut huoltopalvelun paikalle.

Jos tarvitset huoltopalvelua, varmista, että seuraavat tiedot (löytyvät arvokilvestä) ovat käytettävissäsi, kun soitat Bluewater-jälleenmyyjällesi:

- Malli
- Tuotenumero
- Sarjanumero



Ympäristötiedot



Vedenpuhdistin on tehokkaampi, kun vettä puhdistetaan pitkiä jaksoja. Esimerkki: Litraa kohden laskettuna on tehokkaampaa lisätä kivennäisvettä tai puhdistettua vettä useita litroja kerrallaan kuin yksi litra kerrallaan.



Tällä symbolilla varustetut laitteet on toimitettava erilliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lajittelupisteeseen hävittämistä varten.



Tuotetta ei saa hävittää käyttämällä tavallisia kotitalousjätteiden keräysprosesseja.

Bluewater Sweden AB vakuuttaa, että radiolaitemalli MP001 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Toimintataajuus: 2 440 MHz

Lähtöteho: Enintään 2,5 mW

TURVALLISUUS

Turvallisuusohjeet

Lue turvallisuustiedot ennen laitteen asentamista tai käyttöä. Noudata tämän oppaan ohjeita henkilövahinkojen ja laitteiston vahingoittumisen estämiseksi. Tämä käyttöopas sisältää VAROITUKSIA ja HUOMAUTUKSIA laitteen turvallista käyttöä varten.



VAROITUS-symboli ilmaisee olosuhteet, jotka voivat vahingoittaa laitetta. LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, ennen kuin kaikki alla luetellut varotoimet on ymmärretty ja tehty.



HUOMAUTUS-symboli ilmaisee tärkeitä tiedot, jotka varmistavat laitteen sujuvan ja optimaalisen käytön.

Turvallisuustiedot



Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin perustuva tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista laitteen käytöstä siinä tapauksessa, että heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.



Lapset eivät saa leikkiä laitteella.



Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.



Kytke laite aina irti virtalähteestä ennen kivennäisainesäiliön vaihtamista tai kunnossapitotoimien tekemistä.

FI



Jos laite on vahingoittunut tai siinä ilmenee toimintahäiriö, sammuta laite, irrota se virtalähteestä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.



Älä yritä avata tai huoltaa laitetta itse. Huollon saa tehdä vain valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevä työntekijä ja huollossa saa käyttää vain alkuperäisiä Bluewater-varaosia.



Käytä järjestelmän mukana toimitettua virtasovitinta laitteen kytkemiseen suoraan ja tukevasti sopivaan pistorasiaan. Tarkista laitteen tehokilven tiedot.



Kytke virtasovitin vedenpitävään pistorasiaan.



Laitetta saa käyttää vain virtalähteellä, jonka malli on GQ24-120225-AG (C-pistoke) tai GQ24-120225-AB (G-pistoke).



Laitteen syöttöjännitteen on oltava erikoispieni laitteessa olevien merkintöjen mukaisesti.



Käytä vain ulkoista virtalähdettä, joka täyttää seuraavat tekniset vaatimukset: 12 V DC ja 2,25 A.



Varmista, että virtajohto ja virtasovitin eivät ole vaarassa vahingoittua. Jos virtajohto tai virtasovitin vahingoittuvat, valmistajan, valtuutetun huoltoasentajan tai vastaavan pätevän henkilön on aina vaihdettava vaurioitunut virtajohto tai virtasovitin.



Verkkopistokkeeseen tai virtasovittimeen ei saa tehdä mitään muutoksia. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteyttä valtuutettuun henkilöstöön asianmukaisen pistorasian asentamiseksi.



Asenna asennusohjeen mukaisesti. Laitteen asennuksessa on noudatettava kaikkia voimassa olevia paikallisia LVI-määräyksiä ja alan sääntelyä. Putkityöt saa tehdä vain hyväksytty putkimies. Ota yhteyttä Bluewater-jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää. Bluewater ei valmistajana ole vastuussa vedenpuhdistimen asennuksesta.



Laitetta ei saa upottaa veteen.



Asenna annostelupumppu ja virtasovitin siten, että ne ovat suojassa kastumiselta.



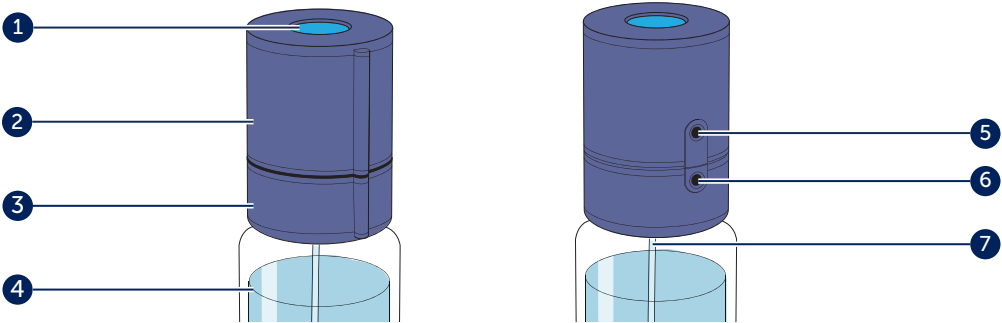
Laitetta ei saa asentaa tai käyttää alueella, jolla se on alttiina jäätymiselle ja/tai sään vaikutuksille.

TUOTTEEN YLEISKUVAUS

Annostelupumppu

Bluewater-annostelupumppu on Bluewater Mineralizer -laitteen lisävaruste. Annostelupumppu lisää Bluewater-kivennäisiä puhdistettuun käänteisosmoosiveteen (RO), kun vettä annostellaan tilassa 2 tai 3. Eri tiloja käytetään ohjausrasian kautta.

Annostelupumpun ulkopuoli

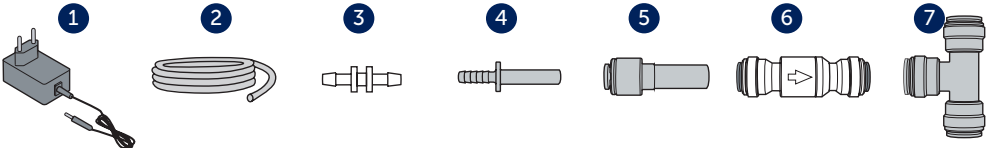


Kuva 1. Annostelupumpun ulkopuoli

Numero	Kuvaus	Numero	Kuvaus
1	LED-merkkivalo ja painike	5	Virtaliitäntä
2	Annostelija	6	Kivennäisletkun lähtöliitäntä
3	Pumppu	7	Kivennäisaineletkun tuloliitäntä
4	Kivennäisainesäiliö		

Sisältyvät komponentit

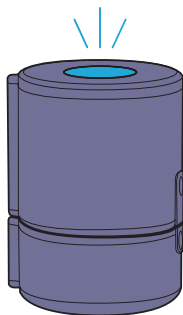
FI



Kuva 2. Sisältyvät komponentit

Numero	Kuvaus	Numero	Kuvaus
1	12 V:n virtasovitin	5	John Guest -supistusliitin, runko, 3/8"–1/4"
2	Silikoniletku	6	John Guest -takaiskuventtiili 3/8"
3	Silikoniletkuliitin	7	John Guest -T-liitin 3/8"
4	John Guest -liitin letkulle, runko, 3/8"–3/16"		

Annostelupumpun käyttöliittymä

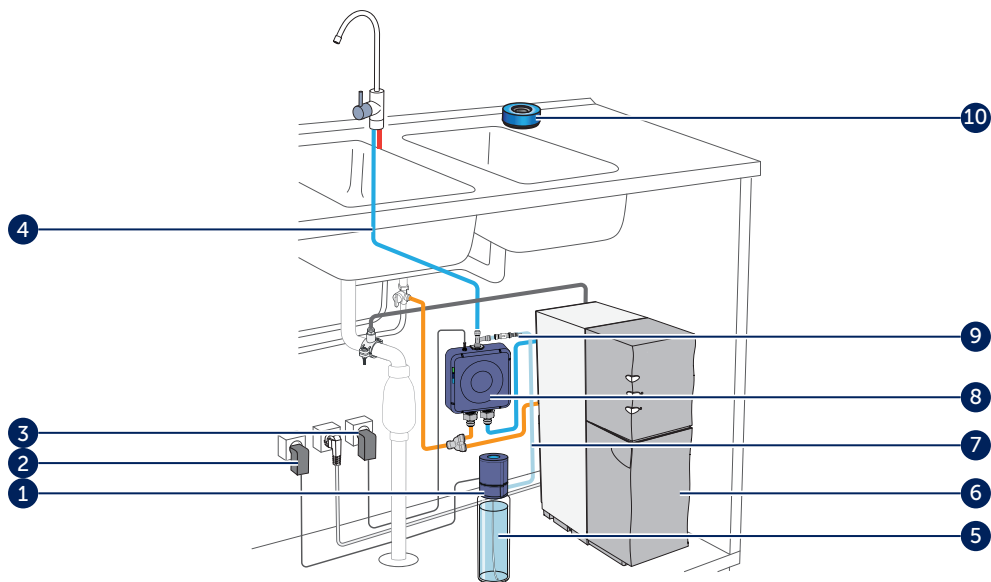


Kuva 3. Annostelupumpun käyttöliittymä

Merkkivalo	Kuvaus
	POIS PÄÄLTÄ
	Sininen
	Kiertävä sininen
	Kiertävä vihreä
	Vilkkuva sininen
	Vihreä
	Himmeä sininen

JÄRJESTELMÄN YLEISKUVAUS

Järjestelmän kuvaus



Kuva 4. Järjestelmän yleiskuvaus

Numero	Kuvaus	Numero	Kuvaus
1	Annostelupumppu	6	Vedenpuhdistin
2	Annostelupumpun virtasovitin	7	Annostelupumpun silikoniletku
3	Ohjausrasian virtasovitin	8	Ohjausrasia
4	Veden poistoliitäntä (hanaan)	9	Kivennäisaineletkun yksisuuntainen T-liitin
5	Kivennäisainesäiliö	10	Bluewater O

FI

Bluewater suosittelee käyttämään Bluewater Arc Faucet -kaarihanaa tai muuta yhteensopivaa hanaa, jossa vesi virtaa vapaasti ja rajoittamatta. Jos käytät sen sijaan tavallista käänteisosmoosivesihanaa (RO-hanaa), hana on avattava kokonaan ennen vesisäiliön täytön aloittamista. Tämä auttaa varmistamaan veden rajoittamattoman virtauksen. Jos hana on osittain suljettu tai ilmastimen toiminta on rajoitettu, annostelupumppu ei ehkä annostele oikein siitä aiheutuvan vastapaineen takia.



Varmista annostelupumpun asennuksen aikana, että silikoniletku reititetään siten, ettei siihen voi osua, ettei se voi taipua jyrkästi mutkalla eikä se voi joutua puristuksiin. Jos vesi ei pääse virtaamaan rajoittamatta letkussa, annostelupumppu ei ehkä toimi oikein.



Jos silikoniletkua pidennetään mukana tulevilla silikoniletkulla ja silikoniletkun liittimellä, silikoniletkun molemmat päät on ehdottomasti kiinnitettävä nippusiteillä kaikissa liitoskohdissa. Liitoskohdan tiiviyn varmistaminen nippusiteillä estää mahdolliset kivennäisaineiden vuodot.



Suosittelimme, että vain Bluewaterin valtuuttamat asentajat ja jälleenmyyjät tai Bluewaterin omat huoltoasentajat tekevät Bluewater-laitteisiin liittyviä asennus-, huolto- ja korjaustoimia ja että niissä käytetään vain Bluewaterin hyväksymiä osia. Jos toimia ei tehdä asianmukaisesti, seurauksena voi olla laitteen virheellinen toiminta. Tästä voi aiheutua henkilö- tai omaisuusvahinkoja, joita takuu ei korvaa.



Täydelliset asennusohjeet on esitetty annostelupumpun täydellisessä käyttöoppaassa verkkosivulla www.bluewatergroup.com. Saatavana on OHJEET myös ohjausrasian, annostelupumpun ja Bluewater O:n asentamista, ohjelmointia ja käyttöönottoa varten



Tila 2 edellyttää, että Bluewater O yhdistetään pariksi järjestelmän kanssa.

TEKNISET TIEDOT



Tarkat tekniset tiedot ovat saatavilla verkkosivulla www.bluewatergroup.com.

Parametri	Annostelupumppu
Koko LxSxK [mm]	75x82x110
Paino [g]	360
Virtalähde	12 V C ja 2,25 A
Toimintataajuus	2 440 MHz
Lähtöteho [mW]	Maks. 2,5
maksimipoistopaine	1 bar

KUNNOSSAPITO

Annostelupumpun puhdistus



Älä käytä kemikaaleja pinnan puhdistamiseen. Alkoholi, bensiini, orgaaniset ja epäorgaaniset hapot tai vahvat peruskemikaalit (kuten astianpesuainetiiviste) vaurioittavat pintaa.



Älä käytä kovia, teräviä tai hankaavia työkaluja laitteen puhdistamiseen.

Vaihe	Toimi
1	Puhdista ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla käyttämällä mietoa saippualliuosta pölyn, tahrojen ja lian poistamiseksi.
2	Kuivaa pehmeällä ja kuivalla liinalla.

Säännölliset kunnossapitotoimet



Säännölliset kunnossapitotoimet ovat tärkeitä laitteen virheettömän toiminnan ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi. Suosittelemme, että vain Bluewaterin hyväksymät huoltoasentajat tekevät huolto- ja korjaustyöt.

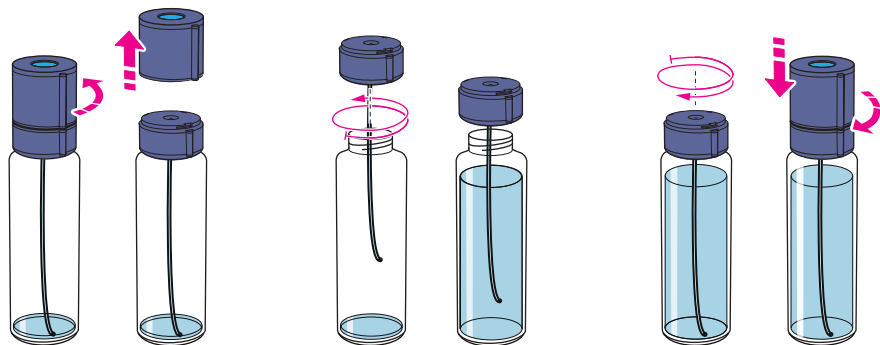
FI

Taajuus	Kuvas
Joka päivä	Tarkista, että annostelupumpussa on virta kytkettynä. Lasipainikkeen pitäisi palaa sinisenä. Varmista, että annostelupumppuun kiinnitetyssä pullossa on kivennäisainevalmistetta. Varmista, ettei silikoniletkussa ole ilmakuplia.
Joka viikko	Pyyhi pöly pois laitteesta.
Joka kuukausi	Tarkista liitännät ja varmista, että vettä tai kivennäisaineita ei vuoda. Pyyhi kondensoitunut vesi pois laitteen ulkopinnalta.
Joka vuosi	Testaa puhdistettu vesi joka vuosi. Jos puhdistettu vesi ei ole puhdasta, älä juo sitä. Ota yhteyttä Bluewater-jälleenmyyjään.

Kivennäisainevalmisteen täydennys



Ennen kuin alat lisätä kivennäisainevalmistetta, varmista, että kätesi ovat puhtaat ja pestyt. Tee täydennys hygieenisesti. Steriilien lateksi- tai nitrilikäsineiden käyttö on suositeltavaa prosessin aikana



Kuva 5. Kivennäisainevalmisteen täydennys

Vaihe	Toimi
1	Avaa pumpun käyttölaitteen lukitus kiertämällä yläosaa vastapäivään, kunnes se napsahtaa auki, ja irrota sitten pumpun käyttölaite vetämällä se suoraan ylös.
2	Kierrä pumppu irti tyhjistä kivennäisainesäiliöstä ja aseta se uuden kivennäisainesäiliön päälle. Varmista, että sisempi silikoniputki on vapaasti ja kokonaan upoksissa uudessa kivennäisainevalmistesäiliössä.
3	Kierrä pumppu paikalleen kiinni. Asenna sen jälkeen pumpun käyttölaite paikalleen kohdistamalla merkinnät puolikuun muotoisissa jatkeissa.

VIANMÄÄRITYS

Ohjeet pienten ongelmien ratkaisemiseen



Jos Bluewater-annostelupumppu pysähtyy hätätilanteen vuoksi, kytke laite irti virtalähteestä ja kytke se sitten takaisin.



Jos ongelma on vakava, katso lisätietoja täydellisistä käyttöoppaista verkkosivulla www.bluewatergroup.com.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Sininen valo POIS PÄÄLTÄ.	Annostelupumpussa ei ole virta kytkettynä	Varmista, että AC/DC-sovitin on kytketty oikein pistorasiaan ja että virtajohto on asetettu oikein annostelupumpun sähköliitintään. Jos sininen valo ei pala, kytke annostelupumppu irti virtalähteestä ja kytke se sitten takaisin virtalähteeseen. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Bluewaterin tukipalveluun.
Annostelupumppu ei annostelee.	Ohjausrasian tila on väärä.	Noudata ohjausrasian käyttöoppaan kohdassa "Tilan ohjelmointiasetukset" ja "Asennuspumpun asennusohjeet" esitettyjä ohjeita ja ohjelmoi laite uudelleen oikean tilan ottamiseksi käyttöön.
	Annostelupumppua ei ole yhdistetty pariaksi ohjausrasian kanssa.	Noudata mukana toimitetussa annostelupumpun asennusoppaassa esitettyjä ohjeita pariliitoksen tekemisestä.
Annostelupumpun yhdistäminen pariaksi ohjausrasian kanssa ei onnistu.	Huono yhteyden laatu	Aseta annostelupumppu lähemmäksi ohjausrasiaa ja yritä muodostaa pariliitos uudelleen. Jos ohjausrasian ja annostelupumpun välissä on erilaisia materiaaleja, kuten metallia, ne voivat vaikuttaa yhteyden laatuun. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Bluewaterin tukipalveluun.
Vesi virtaa hanassa, mutta annostelupumppu ei annostelee.	Annostelupumppu on yhdistetty pariaksi ohjausrasian kanssa, mutta yhteys on huono.	Aseta Bluewater-annostelupumppu lähemmäksi ohjausrasiaa ja yritä uudelleen. Jos ohjausrasian ja annostelupumpun välissä on erilaisia materiaaleja, kuten metallia, ne voivat vaikuttaa yhteyden laatuun. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä Bluewaterin tukipalveluun.
	Kivennäisainevalmistepullo on tyhjä.	Jos haluat tilata täyttöpullon kivennäisaineliuosta, ota yhteyttä Bluewater-jälleenmyyjään.
	Kivennäisaineiden poistoletkussa on ilmakuplia.	Paina yläpainiketta ja pidä se alas painettuna sen jälkeen, kun valo muuttuu vihreäksi. Se on manuaalista annostelua ja käynnistystäyttöä varten. Pidä painike alas painettuna, kunnes letkussa ei ole kuplia.
	Kivennäisainevalmistepullossa on alipaine.	Kierrä annostelupumppu irti kivennäisaineliuospullosta ja kierrä se sitten takaisin paikalleen.
Annostelupumppu ei annostelee ja yläpainike palaa himmeän sinisenä.	Annostelupumppu on yhdistetty aiemmin pariaksi ohjausrasian kanssa, ja pariliitos täytyy tehdä uudelleen.	Paina yläpainiketta annostelupumpun yhdistämiseksi pariaksi ohjausrasian kanssa. Katso mukana toimitetuista annostelupumpun asennusohjeista ohjeet pariliitoksen tekemiseen.

FI

CONTENTS

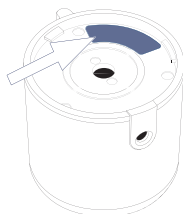
SIKKERHET	103
Sikkerhetsinstruksjoner	103
Sikkerhetsinformasjon	103
PRODUKTOVERSIKT	105
Doseringspumpe	105
Doseringspumpe utvendig	105
Inkluderte komponenter	105
Doseringspumpegrensesnitt	106
SYSTEMOVERSIKT	107
Systembeskrivelse	107
Installasjon	108
Teknisk informasjon	108
VEDLIKEHOLD	109
Rengjør doseringspumpen	109
Regelmessig vedlikehold	109
Etterfylling av mineralekstrakt	100
FEILSØKING	111
Slik løser du mindre problemer	111

Kundeservice

Se avsnittet "Feilsøking" for å løse mindre problemer før du ringer servicestøtte.

Hvis du trenger servicestøtte, sørg for å ha følgende data (finnes på typeskiltet) tilgjengelig når du ringer din Bluewater-forhandler:

- Modell
- Produktnummer
- Serienummer



Miljøinformasjon



Vannrenseren er mer effektiv når du renser vann i lengre perioder. Eksempel: Å fylle flere liter mineralvann eller renset vann er mer effektivt per liter enn å fylle bare én liter om gangen.



Apparater som bærer dette symbolet må deponeres ved det utpakte lokale mottaket for kassering av elektrisk og elektronisk utstyr.



Dette produktet kan ikke kastes ved bruk av vanlige husholdningsavfallsprosesser.

Bluewater Sweden AB erklærer herved at radioutstyret type MP001 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internettadresse:
<https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Driftsfrekvens: 2440 MHz

Utgangseffekt: Maks 2,5 mW

SIKKERHET

Sikkerhetsinstruksjoner

Før du installerer eller bruker enheten, må du lese sikkerhetsinformasjonen. Følg instruksjonene i denne håndboken for å unngå skader eller skade på utstyret. Denne håndboken inneholder FORSIKTIGHETER og MERKNADER som gjelder for sikker bruk av enheten.



Et FORSIKTIG-symbol identifiserer forhold som kan forårsake skade på utstyret. IKKE BRUK enheten med mindre du observerer forsiktingsreglene nedenfor, og de er forstått og oppfylt.



Et MERKNAD-symbol identifiserer viktig informasjon for problemfri og optimal bruk av enheten.

Sikkerhetsinformasjon



Denne enheten kan brukes av barn i alderen 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av enheten på en sikker måte og forstå farene involvert.



Barn skal ikke leke med enheten.



Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.



Koble alltid enheten fra strømforsyningen før du bytter mineralbeholder eller utfører vedlikehold.



Hvis enheten er skadet eller ikke fungerer, slå det av, koble det fra strømforsyningen og ta kontakt med forhandleren.



Ikke forsøk å åpne eller utføre service på enheten selv. Service må utføres av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell som kun bruker originale Bluewater-reservedeler.



Bruk strømadapteren som følger med systemet for å koble direkte og godt til en passende stikkontakt. Se typeskiltet på enheten din.



Koble strømadapteren til en vanntett stikkontakt.

NO



Enheten skal kun brukes med strømforsyning av modell GQ24-120225-AG (Type C-plugg) eller GQ24-120225-AB (Type G-plugg).



Apparatet skal kun forsynes med ekstra lav spenning tilsvarende merkingen på apparatet.



Bruk kun en ekstern strømforsyning med følgende spesifikasjoner: 12 VDC, 2,25 A.



Sørg for at strømkabelen og adapteren ikke er i fare for å bli skadet. For å unngå fare må en skadet strømkabel eller adapter alltid skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifisert person.



Ikke endre støpselet eller adapteren på noen måte. Hvis støpselet ikke passer inn i stikkontakten, kontakt kvalifisert personell for å installere riktig stikkontakt.



Installer i henhold til "Installasjonsveiledning". Installasjonen av enheten må være i samsvar med gjeldende lokale/nasjonale lover og forskrifter. Rørlegging skal utføres av godkjent rørlegger. Kontakt din Bluewater-forhandler hvis du har spørsmål. Bluewater, som produsent, har ikke noe ansvar for vannrenserinstallasjoner.



Ikke senk enheten i vann.



Installer doseringspumpen og strømadapteren på en måte som sikrer at de ikke kan bli våte.



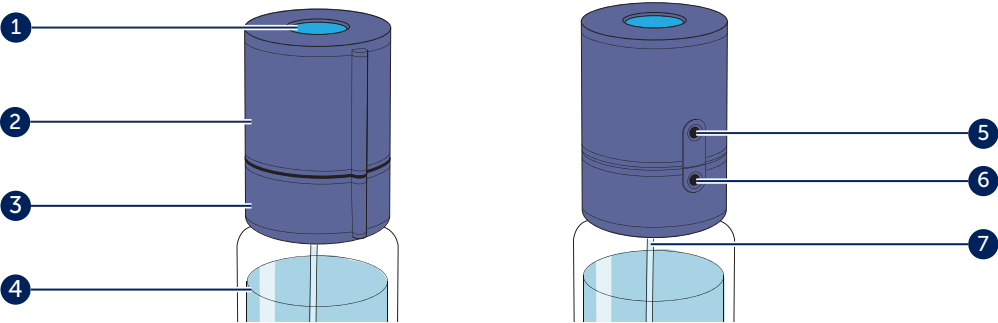
Ikke installer eller bruk denne enheten noe sted der det kan forekomme frost og/eller utendørsforhold.

PRODUKTOVERSIKT

Doseringspumpe

Bluewater-doseringspumpen er et tilbehør til Bluewater Mineralizer. Doseringspumpen tilsetter Bluewater Minerals til det rensede RO-vannet mens den dispenserer vannet i modus 2 eller modus 3. Disse modusene er tilgjengelige via kontrollboksen.

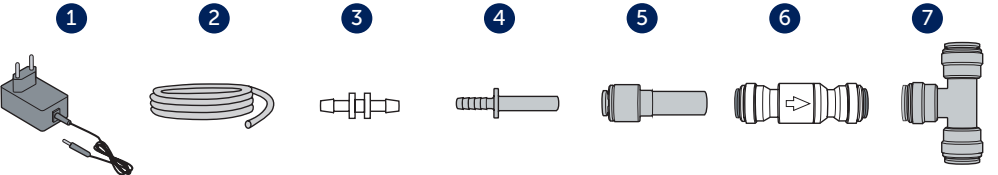
Doseringspumpe ute



Figur 1. Doseringspumpe ute

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	LED-indikasjon og knapp	5	Strømtilkobling
2	Doser	6	Mineralutgangsrørtilkobling
3	Pumpe	7	Mineralinntaksslange
4	Minerallagringsbeholder		

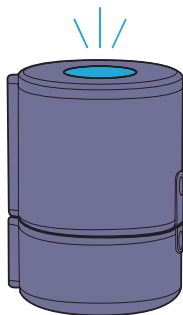
Inkluderte komponenter



Figur 2. Inkluderte komponenter

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	12 V adapter	5	John Guest Stem Reducer, 3/8"-1/4"
2	Silikonrør	6	John Guest-tilbakeslagsventil 3/8"
3	Silikonrørkobling	7	John Guest Tee 3/8"
4	John Guest rør til slangestamme 3/8"-3/16"		

Doseringspumpegrensesnitt

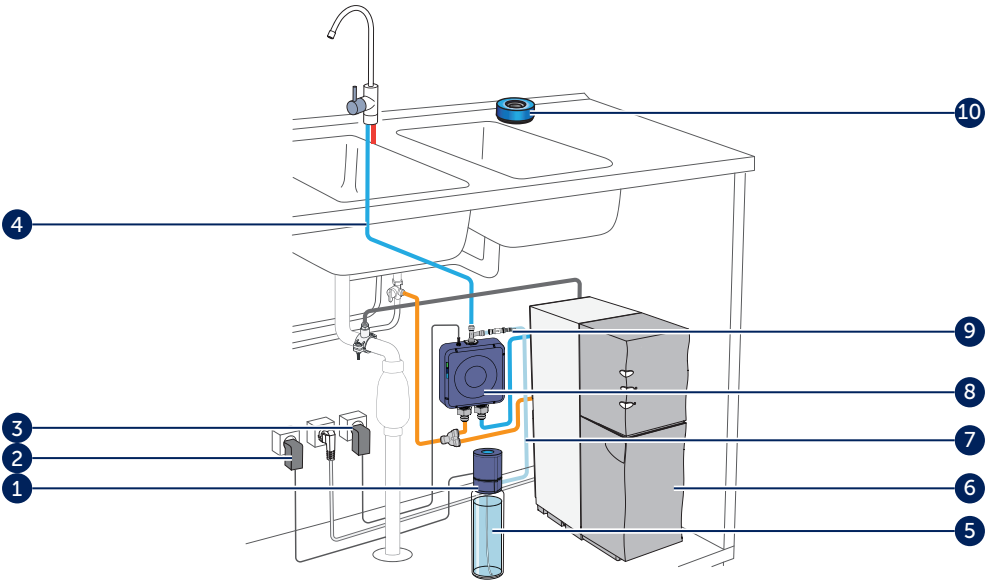


Figur 3. Doseringspumpegrensesnitt

Lys	Beskrivelse
	OFF Doseringspumpen er ikke koblet til strøm.
	Blå Doseringspumpen er koblet til strøm.
	Roterende blå Doseringspumpen doserer (tilfører mineraler til vann).
	Roterende grønn Doseringspumpen har blitt trykket tre ganger på rad og mineralnivået er tilbakestilt (kun i et system koblet til kontrollboks modell CB002)
	Blinker blått Doseringspumpen er klar til å pares med kontrollboksen. OR Lave mineralnivåer (kun i et system koblet til kontrollboks modell CB002)
	Grønn Doseringspumpeknappen er trykket inn, og doseringspumpen doserer manuelt.
	Dim blå Doseringspumpen er klar til å pares på nytt med kontrollboksen.

SYSTEMOVERSIKT

Systembeskrivelse



Figur 4. Systemoversikt

Pos	Beskrivelse	Pos	Beskrivelse
1	Doseringspumpe	6	Vannrenser
2	Doseringspumpeadapter	7	Silisiumdoseringspumpeslange
3	Kontrollboksadapter	8	Kontrollboks
4	Vannuttak (til kran)	9	Mineralrør Enveis T-kobling
5	Minerallagringsbeholder	10	Bluewater O

Installasjon



Bluewater anbefaler å bruke Bluewater Arc-kran eller en kompatibel frittflytende, åpen, ubegrenset kran. Hvis du bruker en standard RO-kran i stedet, sørg for å åpne kranen helt før du begynner å fylle vannbeholderen. Dette vil bidra til å sikre ubegrenset vannføring. Mottrykk skapt fra en delvis lukket kran eller en begrenset lufter kan hindre doseringspumpen i å dosere riktig.



Når du installerer doseringspumpen, sørg for at silisiumslangen er forsiktig trukket slik at den ikke kan treffes, bøyes skarpt eller knuses. Eventuelle begrensninger i slangen kan hindre doseringspumpen i å dosere riktig.



Når du forlenger silisiumslangen ved å bruke det medfølgende silisiumrøret og silisiumrøret, er det avgjørende å feste begge ender av silisiumslangen godt med kabelbånd på hvert feste til en kobling. Å sikre en tett forbindelse med kabelbånd vil forhindre potensiell lekkasje av mineralene.



Vi anbefaler at kun Bluewater-godkjente teknikere, distributører eller Bluewater-servicepersonell utfører installasjon, service og reparasjoner på Bluewater-enheter med kun Bluewater-godkjente deler. Hvis det ikke utføres tilstrekkelig, kan dette få den til å fungere feil, og føre til personskafe og skade som ikke dekkes av garantien.



For fullstendige installasjonsinstruksjoner, se "Doseringspumpe, Fullstendig brukerhåndbok" på www.bluewatergroup.com. "SLIK INSTALLERER DU"-guider er også tilgjengelige for installasjon, programmering og oppsett av kontrollboksen, doseringspumpen og Bluewater O.



Modus 2 krever at en Bluewater O er paret til systemet.

TEKNISK INFORMASJON



For mer detaljert teknisk informasjon, se www.bluewatergroup.com.

Parameter	Doseringspumpe
Størrelse BxHxD [mm (tommer)]	75x82x110 (2,9x3,2x4,3)
Vekt [g (lbs)]	360 (0,8)
Strømforsyning	12 VDC, 2,25 A
Driftsfrekvens	2440 MHz
Utgangseffekt [mW]	Maks 2,5
maksimalt utløpstrykk	1 bar

VEDLIKEHOLD

Rengjør doseringspumpen



Ikke bruk kjemikalier for å rengjøre overflaten. Alkohol, bensin, organiske og uorganiske syrer, eller sterke basiskjemikalier (som konsentrert oppvaskmiddel) vil forårsake skade på overflaten.



Ikke bruk harde, skarpe eller slpende verktøy for å rengjøre enheten.

Steg	Handling
1	Rengjør den ytre overflaten med en myk, fuktig klut og en svak såpeløsning for å fjerne støv, flekker og smuss.
2	Tørk med en myk, tørr klut.

Regelmessig vedlikehold



Regelmessig vedlikehold er viktig for riktig funksjon og langsiktig drift. Vi anbefaler at kun Bluewater-godkjent servicepersonell utfører vedlikehold og reparasjoner.

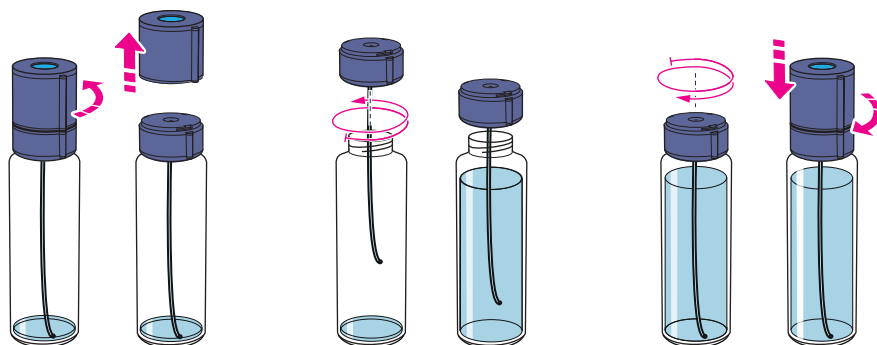
NO

Frekvens	Beskrivelse
Daglig	Sjekk at doseringspumpen er på. Glass-knappen skal skinne blått.
	Sørg for at det er mineralekstrakt i flasken som er festet til doseringspumpen.
	Sørg for at det ikke er luftbobler i silisiumslangen.
Ukentlig	Tørk av støv fra enheten.
Månedlig	Kontroller koblingene for å sikre at det ikke er vann- eller mineralvannlekkasjer.
	Tørk av kondens fra utsiden av enheten.
Årlig	Test det rensede vannet hvert år. Hvis det rensede vannet ikke er rent, ikke drikk det. Kontakt din Bluewater-forhandler.

Etterfylling av mineralekstrakt



Før du starter påfyllingsprosessen, sørg for at hendene er rene og vasket. Utfør etterfyllingen på en hygienisk måte. Sterile lateks- eller nitrilhansker anbefales under denne prosessen



Figur 5. Etterfylling av mineralekstrakt

Steg	Handling
1	Lås opp pumpedrevet ved å vri toppen mot klokken til det klikker, fjern deretter pumpedrevet ved å trekke det rett opp.
2	Skru av pumpen fra den uttømte mineralbeholderen og plasser den på toppen av den nye mineralbeholderen, og sørg for at det indre silisiumrøret er fritt og fullstendig nedsenket i den nye mineralekstraktbeholderen
3	Skru på pumpen, fest deretter pumpedrevet og fest det på plass ved å justere merkene på halvmåneforlengelsene.

FEILSØKING

Slik løser du mindre problemer



Hvis Bluewater-doseringspumpen stopper på grunn av en nødsituasjon, koble fra strømmen og koble til igjen.



For mer alvorlige problemer, se samlingen av komplette brukermanualer på www.bluewatergroup.com.

Symptom	Årsaken	Løsning
Blått lys er AV.	Ingen strøm til doseringspumpen	Sørg for at AC/DC-adapteren er riktig plugget inn i stikkkontakten og at strømledningen er riktig satt inn i doseringspumpens elektriske tilkobling. Hvis det ikke er blått lys, koble doseringspumpen fra strømmen og koble den til igjen. Hvis problemet vedvarer, kontakt Bluewater support.
Dosering Pumpen doserer ikke.	Kontrollboksen er i feil modus.	Følg "Modusen programmeringsoppsett"-prosedyrene i kontrollboksens brukerhåndbok og "Doseringspumpens SLIK INSTALLERER DU-veiledningen" og omprogrammer til riktig modus.
	Doseringspumpen er ikke sammenkoblet med kontrollboksen.	Følg sammenkoblingsinstruksjonene i den medfølgende "Doseringspumpens SLIK INSTALLERER DU"-veiledningen.
Doseringspumpe vil ikke pares med kontrollboksen.	Dårlig tilkoblingskvalitet	Plasser doseringspumpen nærmere kontrollboksen og prøv å pare på nytt. Ulike materialer, f.eks. metall, kan påvirke tilkoblingskvaliteten hvis de plasseres mellom kontrollboksen og doseringspumpen. Hvis problemet vedvarer, kontakt Bluewater support.
Vann renner ved kranen, men doseringspumpen doserer ikke.	Doseringspumpe er sammenkoblet med kontrollboks, men det er en svak forbindelse.	Plasser Bluewater-doseringspumpen nærmere kontrollboksen og prøv igjen. Ulike materialer, f.eks. metall, kan påvirke tilkoblingskvaliteten hvis de plasseres mellom kontrollboksen og doseringspumpen. Hvis problemet vedvarer, kontakt Bluewater support.
	Mineralekstraktflasken er tom.	For å bestille en erstatningsflaske med mineralløsning, kontakt din Bluewater-forhandler.
	Luftbobler i mineralutløps-slangen.	Trykk på den øverste knappen og hold den nede etter at den blir grønn. Dette er for manuell dosering og priming. Hold knappen inne til det ikke er noen bobler i slangen.
	Det er et vakuum i mineral-ekstraktflasken.	Skru av doseringspumpen fra mineraloppløsningsflasken og skru den deretter på igjen.
Doseringspumpen doserer ikke, og den øverste knappen er svakt blå.	Doseringspumpen har tidligere blitt paret til denne kontrollboksen og må pares på nytt.	Trykk på den øverste knappen for å koble doseringspumpen til kontrollboksen. Se den medfølgende "Doseringspumpens SLIK INSTALLERER DU"-veiledningen for sammenkoblingsprosedyrer.

NO

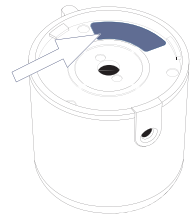
INHAL

SICHERHEIT	113
Sicherheitshinweise	113
Sicherheitsinformationen	113
PRODUKTÜBERSICHT	115
Dosierpumpe	115
Dosierpumpe, Außenfläche	115
Enthaltene Komponenten	115
Dosierpumpe, Schnittstelle	116
SYSTEMÜBERSICHT	117
Systembeschreibung	117
Installation	118
Technische Informationen	118
WARTUNG	119
Reinigung der Dosierpumpe	119
Regelmäßige Wartung	119
Mineralienextrakt-Nachschub	120
FEHLERBEHEBUNG	121
So beheben Sie kleinere Probleme	121

Kundendienst

Prüfen Sie zunächst den Abschnitt „Fehlerbehebung“, um kleinere Probleme zu lösen, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Wenn Sie Serviceunterstützung benötigen, stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Daten (siehe Typenschild) zur Hand haben, wenn Sie Ihren Bluewater-Händler anrufen:

- Modell
- Produktnummer
- Seriennummer



Umweltinformationen



Der Wasseraufbereiter ist effizienter, wenn Wasser über einen längeren Zeitraum gereinigt wird. Zum Beispiel: Das Abfüllen von mehreren Litern Mineralwasser oder gereinigtem Wasser ist pro Liter effizienter als das Abfüllen von nur einem Liter auf einmal.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte müssen bei kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden.

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Hiermit erklärt Bluewater Sweden AB, dass die Funkanlage des Typs MP001 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Betriebsfrequenz: 2440 MHz

Ausgangsleistung: Max. 2,5 mW

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise

Vor der Installation oder Inbetriebnahme des Geräts müssen Sie diese Sicherheitshinweise lesen. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Dieses Handbuch enthält die Symbole VORSICHT und HINWEIS, die für den sicheren Betrieb des Geräts wichtig sind.



Das Symbol VORSICHT kennzeichnet Bedingungen, die Schäden am Gerät verursachen können. **DAS GERÄT NICHT VERWENDEN**, wenn nicht alle unten aufgeführten Hinweise verstanden und erfüllt wurden.



Das Symbol HINWEIS weist auf wichtige Informationen für einen störungsfreien und optimalen Betrieb des des Geräts hin.

Sicherheitsinformationen



Dieses Gerät kann auch von Kindern ab acht (8) Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Reinigungs- und Wartungsarbeiten durch den Benutzer dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.



Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Mineralienbehälter wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.



Das Gerät bei Beschädigung oder Störung ausschalten, vom Stromnetz trennen und Ihren Händler kontaktieren.



Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu warten.

Die Wartung darf nur durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal unter Verwendung von Original Bluewater-Ersatzteilen erfolgen.



Verwenden Sie den mit dem System gelieferten Netzadapter, um den Stecker direkt und fest an eine geeignete Steckdose anzuschließen. Beachten Sie das Typenschild auf Ihrem Gerät.

DA



Schließen Sie den Netzadapter an eine wasserdichte Steckdose an.



Das Gerät darf nur mit dem Netzteil Modell GQ24-120225-AG (Typ C-Stecker) oder GQ24-120225-AB (Typ G-Stecker) verwendet werden.



Das Gerät darf nur mit Kleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.



Ausschließlich eine externe Stromversorgung mit den folgenden Spezifikationen verwenden: 12 VDC, 2,25 A



Sicherstellen, dass das Netzkabel und/oder der Netzadapter nicht beschädigt werden können. Zur Vermeidung von Gefahren ist es unerlässlich, dass ein beschädigtes Netzkabel bzw. ein Netzadapter ausschließlich vom Hersteller, Kundendienstvertreter oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht wird.



Den Netzstecker und/oder den Adapter in keiner Weise verändern. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal, um eine geeignete Steckdose installieren zu lassen.



Installation gemäß der „Installationsanleitung“ vornehmen. Die Installation dieses Gerätes muss den geltenden örtlichen Sanitärvorschriften und -bestimmungen entsprechen. Die Sanitärarbeiten müssen von einem zugelassenen Sanitärfachmann durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Bluewater-Händler. Bluewater als Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Installation von Wasseraufbereitern.



Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.



Installieren Sie die Dosierpumpe und den Netzadapter so, dass sie nicht nass werden können.



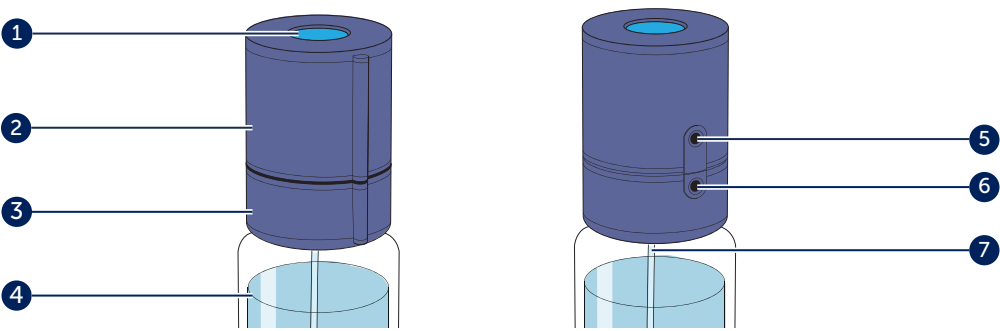
Dieses Gerät niemals an Orten installieren oder betreiben, wo die Gefahr von Frost und/oder Außenbedingungen herrscht.

PRODUKTÜBERSICHT

Dosierpumpe

Die Bluewater Dosierpumpe ist ein Zubehör für den Bluewater Mineralizer. Die Dosierpumpe fügt dem gereinigten Umkehrosmosewasser Bluewater Mineralien zu, während sie das Wasser in Modus 2 oder Modus 3 ausgibt. Diese Modi sind über die Control Box (Steuergerät) zugänglich.

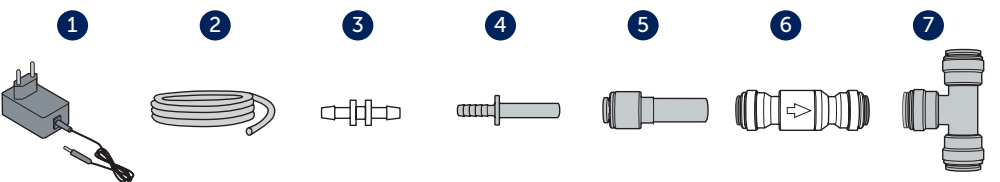
Dosierpumpe, Außenfläche



Figur 1. Dosierpumpe, Außenfläche

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	LED-Anzeige und Taste	5	Stromanschluss
2	Dosierer	6	Anschluss der Mineralienausgabeschläuche
3	Pumpe	7	Mineralien-Einlassschlauch
4	Mineralien-Lagerbehälter		

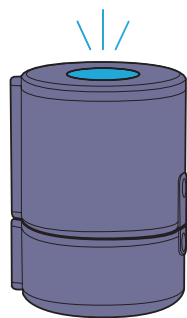
Enthaltene Komponenten



Figur 2. Enthaltene Komponenten

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	12V-Adapter	5	John Guest Vorbaureduzierer, 3/8" -1/4"
2	Silikonschlauch	6	John Guest Rückschlagventil 3/8"
3	Silikonschlauchverbinder	7	John Guest T-Stück 3/8"
4	John Guest Rohr auf Schlauchnippel 3/8" - 3/16"		

Dosierpumpe, Schnittstelle

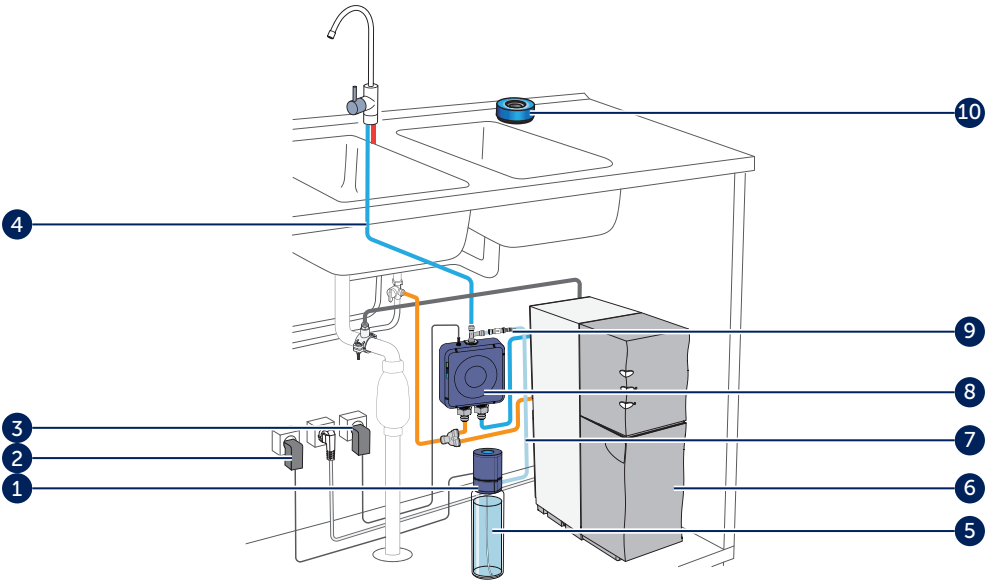


Figur 3. Dosierpumpe, Schnittstelle

	Licht	Beschreibung
	AUS	Die Dosierpumpe ist nicht an den Netzstrom angeschlossen.
	Blau	Die Dosierpumpe ist an den Netzstrom angeschlossen.
	Rotierend blau	Die Dosierpumpe dosiert (fügt dem Wasser Mineralien hinzu).
	Rotierendes Grün	Die Dosierpumpe wurde dreimal hintereinander betätigt und der Mineralienstand wurde zurückgesetzt (nur in einem System, das an die Control Box Modell CB002 angeschlossen ist)
	Blau blinkend	Die Dosierpumpe ist bereit für die Kopplung mit der Control Box. ODER Niedrige Mineralienpegel (nur in einem System, das an die Control Box Modell CB002 angeschlossen ist)
	Grün	Die Dosierpumpen-Taste wurde gedrückt; die Dosierpumpe dosiert manuell.
	Gedämpftes Blau	Die Dosierpumpe ist bereit für die erneute Kopplung mit der Control Box.

SYSTEMÜBERSICHT

Systembeschreibung



Figur 4. Systemübersicht

Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	Dosierpumpe	6	Wasseraufbereiter
2	Dosierpumpe, Adapter	7	Dosierpumpen-Silikonschlauch
3	Control Box-Adapter	8	Control Box (Steuergerät)
4	Wasserauslass (zum Wasserhahn)	9	Mineralienverrohrung Einweg-T-Kupplung
5	Mineralien-Lagerbehälter	10	Bluewater O

Installation



Bluewater empfiehlt die Verwendung des Bluewater Arc Faucet oder eines kompatiblen, frei fließenden, offenen, uneingeschränkten Wasserhahns. Wenn Sie stattdessen einen normalen Umkehros-mosehahn verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den Wasserhahn vollständig öffnen, bevor Sie Ihren Wasserbehälter füllen. Dadurch wird ein ungehinderter Wasserfluss gewährleistet. Ein Rückstau, der durch einen teilweise geschlossenen Wasserhahn oder einen gedros-selten Luftsprudler entsteht, kann dazu führen, dass die Dosierpumpe nicht richtig dosiert.



Achten Sie bei der Installation der Dosierpumpe darauf, dass der Silikonschlauch sorgfältig verlegt wird, so dass er nicht gestoßen, stark geknickt oder gequetscht werden kann. Jegliche Verengung in den Schläuchen kann dazu führen, dass die Dosierpumpe nicht richtig dosieren kann.



Wenn der Silikonschlauch mit dem beiliegenden Silikonschlauch und -verbinder verlängert wird, ist es unerlässlich, beide Enden des Silikonschlauchs mithilfe von Kabelbindern an jedem Schlauchverbin-der zu befestigen. Eine feste Verbindung mit Kabelbindern verhindert ein mögliches Austreten der Mineralien.



Wir empfehlen, dass nur von Bluewater zugelassene Techniker, Händler oder Bluewa-ter-Servicepersonal die Installation, Wartung und Reparaturen an Bluewater-Geräten durchführen und dass nur von Bluewater zugelassene Teile verwendet werden. Wenn diese Arbeiten nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden, kann dies zu einem fehlerhaften Betrieb sowie zu Verletzungen und Schäden führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.



Die vollständigen Installationsanweisungen entnehmen Sie bitte der „Vollständigen Bedienungsanleitung für die Dosierpumpe“ unter www.bluewatergroup.com. Für die Installation, Programmierung und Einrichtung von Control Box, Dosierpumpe und Bluewater O sind ebenfalls „ANLEITUNGEN“ erhältlich.



Für Modus 2 muss ein Bluewater O mit dem System gekoppelt werden.

TECHNISCHE DATEN



Ausführlichere technische Informationen finden Sie unter www.bluewatergroup.com.

Parameter	Dosierpumpe
Größe B x T x H [mm (Zoll)]	75x82x110 (2.9x3.2x4.3)
Gewicht [g (lbs)]	360 (0.8)
Stromversorgung	12 VDC, 2,25A
Betriebsfrequenz	2440 MHz
Ausgangsleistung [mW]	Max. 2,5
maximaler Förderdruck	1 bar

WARTUNG

Reinigung der Dosierpumpe



Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung der Oberfläche. Alkohol, Benzin, organische und anorganische Säuren oder stark basische Chemikalien (z. B. konzentriertes Geschirrspülmittel) können die Oberfläche beschädigen.



Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine harten, scharfen oder scheuernden Gegenstände.

Schritt	Maßnahme
1	Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer schwachen Seifenlösung, um Staub, Flecken und Schmutz zu entfernen.
2	Mit einem weichen, trockenen Tuch abtrocknen.

Regelmäßige Wartung



Die regelmäßige Wartung ist unerlässlich für die korrekte Funktion und den langfristigen Betrieb. Wir empfehlen, Wartung und Reparaturen nur durch von Bluewater zugelassenes Servicepersonal durchführen zu lassen.

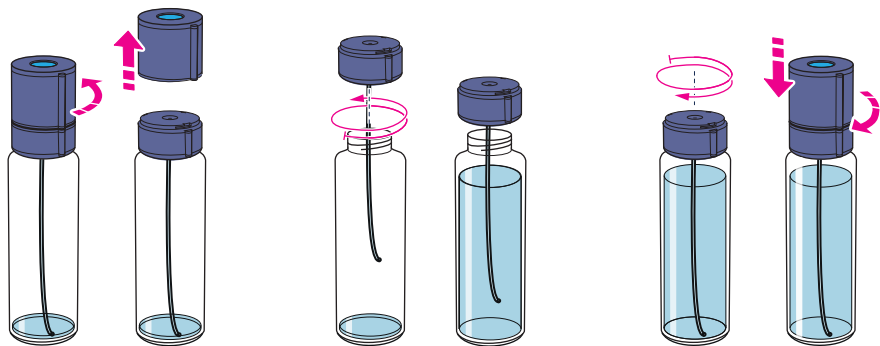
Intervall	Beschreibung
Täglich	Prüfen Sie, ob die Dosierpumpe eingeschaltet ist. Die Glas-Taste sollte blau leuchten.
	Stellen Sie sicher, dass sich in der Flasche, die an der Dosierpumpe befestigt ist, Mineralienextrakt befindet.
	Stellen Sie sicher, dass sich keine Luftblasen im Silikonschlauch gebildet haben.
Wöchentlich	Wischen Sie den Staub vom Gerät ab.
Monatlich	Überprüfen Sie die Anschlüsse, um sicherzustellen, dass kein Wasser oder Mineralienlösung austritt.
	Wischen Sie Kondenswasser von der Außenseite des Geräts ab.
Jährlich	Testen Sie das gereinigte Wasser jedes Jahr. Wenn das gereinigte Wasser nicht sauber ist, dann trinken Sie es nicht. Ziehen Sie Ihren Bluewater-Händler hinzu.

DA

Auffüllen von Mineralienextrakt



Vergewissern Sie sich vor Beginn des Auffüllvorgangs, dass Ihre Hände sauber und gewaschen sind. Achten Sie beim Auffüllen auf Hygiene. Für diesen Vorgang werden sterile Latex- oder Nitrilhandschuhe empfohlen



Figur 5. Auffüllen von Mineralienextrakt

Schritt	Maßnahme
1	Entriegeln Sie den Pumpenantrieb, indem Sie das Oberteil gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet, und entfernen Sie dann den Pumpenantrieb, indem Sie ihn gerade nach oben ziehen.
2	Schrauben Sie die Pumpe vom leeren Mineralienbehälter ab und setzen Sie sie auf den neuen Mineralienbehälter, wobei darauf zu achten ist, dass der innere Silikonschlauch frei und vollständig in den neuen Mineralienextraktbehälter eintaucht ist.
3	Schrauben Sie die Pumpe an, bringen Sie dann den Pumpenantrieb an und sichern Sie ihn, indem Sie die Markierungen an den Halbmond-Verlängerungen ausrichten.

FEHLERBEHEBUNG

So beheben Sie kleinere Probleme

- 

Wenn die Bluewater-Dosierpumpe aufgrund eines Notfalls stoppt, trennen Sie sie vom Strom und schließen Sie sie erneut an.
- 

Bei schwerwiegenden Problemen lesen Sie bitte die Sammlung der vollständigen Benutzerhandbücher auf www.bluewatergroup.com.

Symptom	Ursache	Lösung
Kein blaues Licht.	Kein Strom für die Dosierpumpe	Vergewissern Sie sich, dass der AC/DC-Adapter richtig in die Steckdose eingesteckt ist und das Netzkabel richtig in den elektrischen Anschluss der Dosierpumpe eingesteckt ist. Wenn kein blaues Licht leuchtet, trennen Sie die Dosierpumpe von der Stromversorgung und schließen Sie sie erneut an. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
Die Dosierpumpe dosiert nicht.	Die Control Box befindet sich im falschen Modus.	Befolgen Sie die Verfahren zur „Programmierung des Modus“ in der Control Box-Bedienungsanleitung und in der „Anleitung zur Installation der Dosierpumpe“ und programmieren Sie den richtigen Modus um.
	Die Dosierpumpe ist nicht mit der Control Box gekoppelt.	Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen in der beiliegenden Anleitung „Dosierpumpe - INSTALLATIONSHINWEISE“.
Die Dosierpumpe kann nicht mit der Control Box gekoppelt werden.	Schlechte Verbindungsqualität	Stellen Sie die Dosierpumpe näher an die Control Box und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang. Unterschiedliche Materialien zwischen Control Box und Dosierpumpe, z. B. Metall, können die Qualität der Verbindung beeinträchtigen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
Es läuft Wasser aus dem Wasserhahn, aber die Dosierpumpe dosiert nicht.	Die Dosierpumpe ist mit der Control Box gekoppelt, aber die Verbindung ist schlecht.	Stellen Sie die Bluewater Dosierpumpe näher an die Control Box und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang. Unterschiedliche Materialien zwischen Control Box und Dosierpumpe, z. B. Metall, können die Qualität der Verbindung beeinträchtigen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Bluewater-Support.
	Die Mineralienextrakt-Flasche ist leer.	Wenden Sie sich Ihren Bluewater-Händler, um eine Ersatzflasche der Mineralienlösung zu bestellen.
	Luftblasen in den Mineralienauslassschläuchen.	Drücken Sie die obere Taste und halten Sie sie gedrückt, sobald sie grün wird. Dies dient der manuellen Dosierung und Entlüftung. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis keine Luftblasen mehr im Schlauch sind.
	Unterdruck in der Mineralienextrakt-Flasche.	Schrauben Sie die Dosierpumpe von der Flasche mit der Mineralienlösung ab und schrauben Sie sie wieder fest.
Die Dosierpumpe dosiert nicht, und die obere Taste leuchtet schwach blau.	Die Dosierpumpe wurde bereits mit dieser Control Box gekoppelt und muss erneut gekoppelt werden.	Drücken Sie die obere Taste, um die Dosierpumpe mit der Control Box zu koppeln. Siehe die beiliegende Anleitung "Dosierpumpe INSTALLATIONSHINWEISE" für die Kopplungsverfahren.

DA

ЗМІСТ

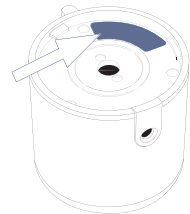
ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	123
Інструкції з техніки безпеки	123
Інформація щодо техніки безпеки	123
ОГЛЯД ВИРОБУ	125
Дозувальний насос	125
Зовнішній вигляд дозувального насоса	125
Компоненти, що входять до комплекту постачання	125
Інтерфейс дозувального насоса	126
ОГЛЯД СИСТЕМИ	127
Опис системи	127
Установлення	128
Технічна інформація	128
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	129
Очищення дозувального насоса	129
Регулярне технічне обслуговування	129
Доливання мінерального екстракту	130
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	131
Порядок усунення незначних проблем	131

Обслуговування клієнтів

Для усунення незначних проблем див. розділ «Пошук і усунення несправностей», перш ніж звертатися в службу підтримки клієнтів.

Для отримання підтримки обов'язково підготуйте зазначені нижче дані (див. паспортну табличку) перед зверненням до дилера компанії Bluewater:

- модель;
- номер виробу;
- серійний номер.



Інформація щодо захисту довкілля



Очищувач води є ефективнішим, якщо використовується протягом тривалого часу. Приклад: наповнення кількома літрами мінеральної або очищеної води є ефективнішим у розрахунку на літр, ніж наповнення лише одним літром води за один раз.



Прилади, позначені цим символом, потрібно здавати в місцеві пункти прийому, призначені для утилізації електричного й електронного обладнання.

Цей виріб заборонено утилізувати як звичайні побутові відходи.

Ця компанія Bluewater Sweden AB заявляє, що радіоблагоднання типу MP001 відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU.

Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний на вебсайті <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

Робоча частота: 2 440 МГц

Вихідна потужність: макс. 2,5 мВт

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки

Перед установленням або експлуатацією пристрою ознайомтеся з інформацією щодо техніки безпеки. Дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику, щоб запобігти травмам або пошкодженню обладнання. Цей посібник містить ПОПЕРЕДЖЕННЯ та ПРИМІТКИ, які застосовуються для безпечної експлуатації пристрою.



Символом ПОПЕРЕДЖЕННЯ позначаються умови, які можуть стати причиною пошкодження обладнання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ пристрій, доки не ознайомитеся з усіма застереженнями нижче, яких обов'язково потрібно дотримуватися.



Символом ПРИМІТКИ позначається важлива інформація для забезпечення безперебійної та оптимальної роботи пристрою.

Інформація щодо техніки безпеки



Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечної експлуатації приладу й розуміють пов'язану із цим небезпеку.



Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.



Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування приладу без нагляду дорослих.



Завжди від'єднуйте пристрій від джерела живлення перед заміною контейнера для зберігання мінеральної речовини або перед проведенням технічного обслуговування.



Якщо пристрій пошкоджений або не працює належним чином, вимкніть його, від'єднайте від джерела живлення та зверніться до дилера.



Не намагайтеся самостійно відкрити пристрій або виконати його обслуговування. Обслуговування має проводити виробник, сервісний агент або персонал з аналогічною кваліфікацією, використовуючи тільки оригінальні запасні частини Bluewater.



Використовуйте адаптер живлення, що постачається разом із системою, для прямого й надійного підключення до відповідної електричної розетки. Див. паспортну табличку на пристрої.



Під'єднайте адаптер живлення до вологозахищеної електричної розетки.



Пристрій потрібно використовувати тільки з блоком живлення моделі GQ24-120225-AG (зі штепсельною вилкою типу C) або GQ24-120225-AB (зі штепсельною вилкою типу G).



Напруга живлення пристрою має бути дуже низькою згідно з маркуванням.



Використовуйте лише зовнішнє джерело живлення із цими технічними характеристиками: 12 В постійного струму, 2,25 А.



Переконайтеся, що немає ризиків пошкодження кабелю живлення та адаптера. Щоб уникнути небезпеки, заміну пошкодженого кабелю живлення або адаптера завжди має виконувати виробник, сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією.



Не змінюйте конструкцію штепсельної вилки або адаптера жодним чином. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого персоналу для встановлення відповідної розетки.



Виконайте встановлення згідно з посібником із монтажу. Установлення пристрою має відповідати чинним місцевим сантехнічним правилам і нормам. Сантехнічні роботи має виконувати сертифікований сантехнік. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до дилера Bluewater. Компанія-виробник Bluewater не несе відповідальності за встановлення очищувачів води.



Не занурюйте пристрій у воду.



Установіть дозувальний насос і адаптер живлення так, щоб на них не могла потрапити волога.



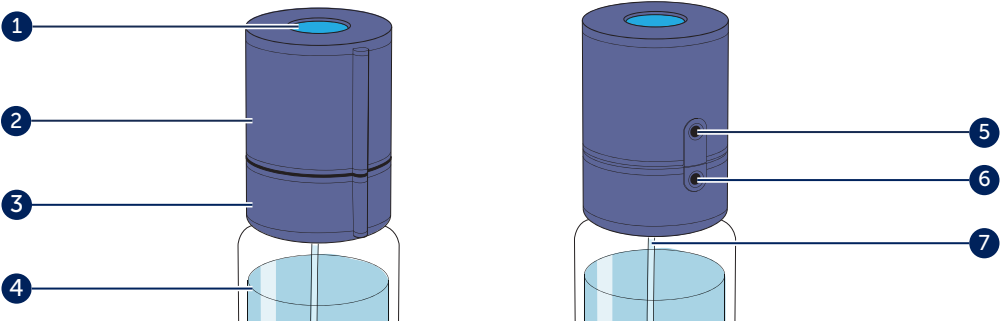
Не встановлюйте й не використовуйте цей пристрій у місцях, де температура повітря може опускатися нижче нуля, і/або поза приміщенням.

ОГЛЯД ВИРОБУ

Дозувальний насос

Дозувальний насос Bluewater є приладдям мінералізатора Bluewater. Дозувальний насос додає мінеральні речовини Bluewater до води, очищеної завдяки зворотному осмосу, під час подавання води в режимі 2 або 3. Ці режими доступні за допомогою блока керування.

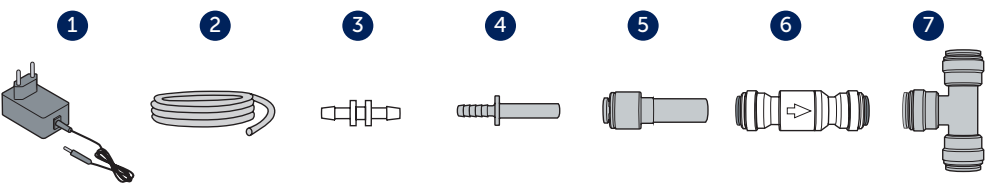
Зовнішній вигляд дозувального насоса



малюнки 1. Зовнішній вигляд дозувального насоса

Поз.	Опис	Поз.	Опис
1	Світлодіодна індикація та кнопка	5	Роз'єм для під'єднання до джерела живлення
2	Дозатор	6	Місце під'єднання трубки для випуску мінеральної речовини
3	Насос	7	Трубка для впуску мінеральної речовини
4	Контейнер для зберігання мінеральної речовини		

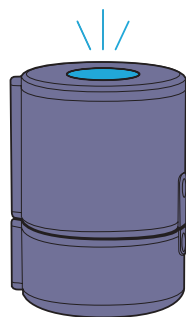
Компоненти, що входять до комплекту постачання



малюнки 2. Компоненти, що входять до комплекту постачання

Поз.	Опис	Поз.	Опис
1	Адаптер на 12 В	5	Редуктор для хвостовика John Guest, 3/8" – 1/4"
2	Силіконова трубка	6	Зворотний клапан John Guest 3/8"
3	З'єднувач силіконової трубки	7	Трійник John Guest 3/8"
4	Перехідник із хвостовиком для з'єднання труби й шланга John Guest 3/8" – 3/16"		

Інтерфейс дозувального насоса

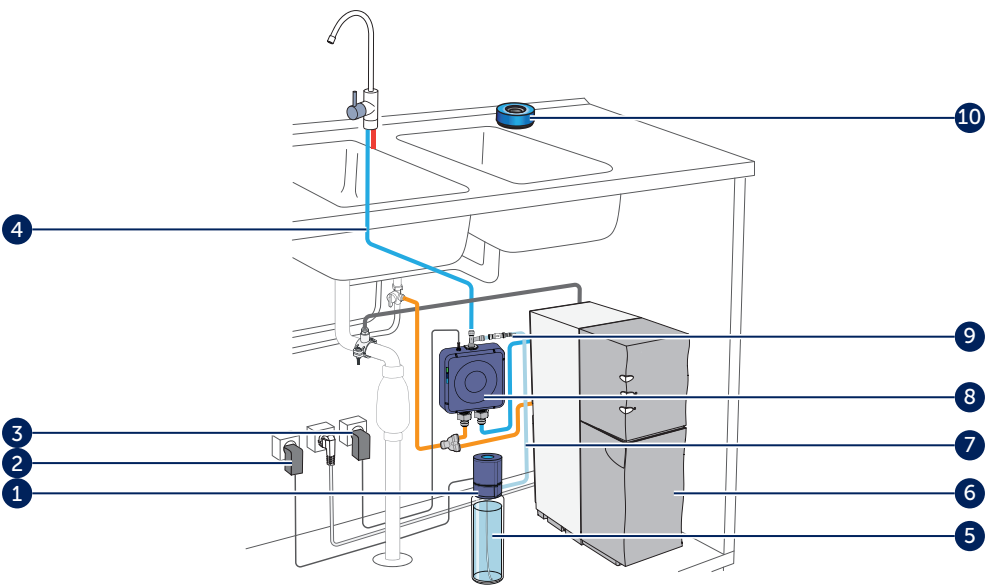


малюнки 3. Інтерфейс дозувального насоса

Індикатор		Опис
	ВИМК.	Дозувальний насос не під'єднано до джерела живлення.
	Блакитний колір	Дозувальний насос під'єднано до джерела живлення.
	Блакитний колір (по колу)	Дозувальний насос здійснює дозування (додавання мінеральних речовин у воду).
	Зелений колір (по колу)	Кнопку дозувального насоса було натиснуто тричі поспіль, а рівень мінеральної речовини було скинуто (тільки в системі, підключеній до блока керування моделі СВ002)
	Блимає блакитним кольором	Дозувальний насос готовий до встановлення з'єднання з блоком керування. АБО Низькі рівні мінеральних речовин (тільки в системі, підключеній до блока керування моделі СВ002)
	Зелений колір	Кнопку дозувального насоса було натиснуто, дозувальний насос здійснює дозування в ручному режимі.
	Тьмяно-блакитний колір	Дозувальний насос готовий до повторного встановлення з'єднання з блоком керування.

ОГЛЯД СИСТЕМИ

Опис системи



малюнки 4. Огляд системи

Поз.	Опис	Поз.	Опис
1	Дозувальний насос	6	Очишувач води
2	Адаптер дозувального насоса	7	Силіконова трубка дозувального насоса
3	Адаптер блока керування	8	Блок керування
4	Випуск води (до крана)	9	Т-подібна односпрямована муфта труби для мінеральної речовини
5	Контейнер для зберігання мінеральної речовини	10	Bluewater O

Компанія Bluewater рекомендує використовувати дуговий змішувач Bluewater або інший сумісний змішувач без обмежень вільного потоку води після відкриття.



Якщо замість цього використовується стандартний кран системи зворотного осмосу, обов'язково повністю відкрийте його, перш ніж наповнювати контейнер для води. Це забезпечить необмежений потік води. Зворотний тиск, що створюється частково закритим краном або обмежувальним аератором, може перешкоджати належному подаванню води за допомогою дозувального насоса.



Під час установлення дозувального насоса переконайтеся, що силіконова трубка ретельно прокладена в такий спосіб, щоб її не можна було зачепити, перегнути або розчавити. Будь-які обмеження потоку в трубці можуть призвести до неналежної роботи дозувального насоса.



У разі подовження застосовуваної силіконової трубки за допомогою силіконової трубки й з'єднувача, що входять до комплекту постачання, украй важливо надійно закріпити її обидва кінці кабельними стяжками в кожному місці прикріплення до з'єднувача. Щільне з'єднання за допомогою кабельних стяжок запобігає будь-якому можливому витoku мінеральних речовин.



Рекомендується, щоб роботи з установлення, обслуговування та ремонту пристроїв Bluewater виконували тільки технічні фахівці, дистриб'ютори або сервісний персонал, схвалені компанією Bluewater, з використанням лише запасних частин, затверджених компанією Bluewater. Неналежне виконання цих робіт може призвести до неправильної роботи пристрою, а також до травм користувачів і випадків пошкодження обладнання, на які не поширюється гарантія.



Усі інструкції щодо встановлення див. у повному посібнику користувача дозувального насоса на сайті www.bluewatergroup.com. Інструкції «ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ» з інформацією щодо встановлення, програмування та налаштування також доступні для блока керування, дозувального насоса та пристрою Bluewater O.



Щоб активувати режим 2, потрібно встановити з'єднання між пристроєм Bluewater O й системою.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ



Докладнішу технічну інформацію див. на сайті www.bluewatergroup.com.

Параметр	Дозувальний насос
Розмір Ш x Г x В [мм (дюйми)]	75 x 82 x 110 (2,9 x 3,2 x 4,3)
Маса [г (фунти)]	360 (0,8)
Джерело живлення	12 В постійного струму, 2,25 А
Робоча частота	2 440 МГц
Вихідна потужність [мВт]	Макс. 2,5
Максимальний тиск на виході	1 бар

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення дозувального насоса



Не використовуйте хімічні речовини для очищення поверхні. Спирт, бензин, органічні й неорганічні кислоти або речовини з хімічною основою інтенсивної дії (наприклад, концентровані засоби для миття посуду) спричиняють пошкодження поверхні.



Не використовуйте тверді, гострі або абразивні інструменти для очищення пристрою.

Крок	Дія
1	Очистьте зовнішню поверхню, використовуючи м'яку вологу тканину й слабкий мильний розчин, щоб видалити пил, плями й бруд.
2	Протріть насухо м'якою сухою тканиною.

Регулярне технічне обслуговування



Регулярне технічне обслуговування пристрою є важливим для забезпечення його правильного функціонування та тривалої експлуатації. Рекомендується, щоб технічне обслуговування та ремонтні роботи виконував тільки сервісний персонал, схвалений компанією Bluewater.

Періодичність	Опис
Щоденно	Переконайтеся, що дозувальний насос увімкнено. Складна кнопка має світитися блакитним кольором. Переконайтеся, що у флаконі, прикріпленому до дозувального насоса, є мінеральний екстракт. Переконайтеся, що в силіконовій трубці немає бульбашок повітря.
Щотижня	Витріть пил із пристрою.
Щомісяця	Перевірте з'єднання та переконайтеся у відсутності витoku води або мінерального розчину. Витріть конденсат із зовнішньої поверхні пристрою.
Щорічно	Щороку проводьте тест очищеної води. Якщо очищена вода недостатньо чиста, не пийте її. Зверніться до дилера Bluewater.

UK

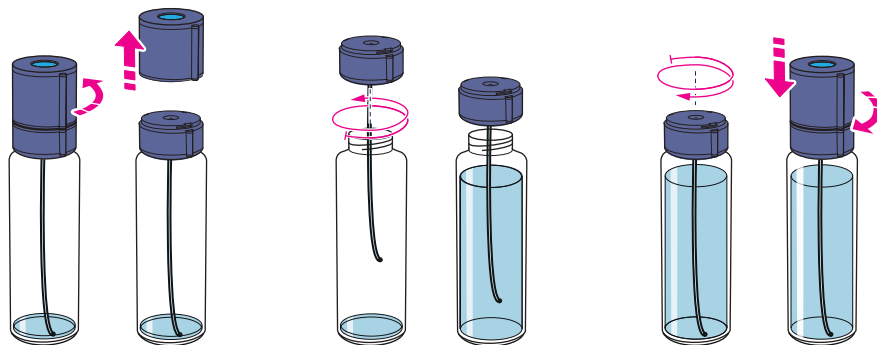
Доливання мінерального екстракту

Перш ніж доливати рідину, ретельно вимийте руки.



Доливайте рідину з дотриманням норм гігієни.

Під час цього процесу рекомендуються використовувати стерильні латексні або нітрилові рукавички



малюнки 5. Доливання мінерального екстракту

Крок	Дія
1	Розблокуйте привод насоса, повертаючи верхню частину проти годинникової стрілки до клацання, а потім зніміть привод насоса, потягнувши його прямо вгору.
2	Відкрутіть насос від порожнього контейнера для мінеральної речовини й розташуйте його зверху нового контейнера для мінеральної речовини, переконавшись, що внутрішня силіконова трубка безперешкодно й повністю занурена в цей новий контейнер.
3	Прикрутіть насос, після чого прикріпіть привод насоса й зафіксуйте його на місці, вирівнявши позначки у формі півмісяця.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Порядок усунення незначних проблем

- 

Якщо роботу дозувального насоса Bluewater було зупинено через виникнення аварійної ситуації, від'єднайте його від джерела живлення та знову під'єднайте.
- 

Інформацію щодо розв'язання серйозніших проблем див. у повному посібнику користувача на сайті www.bluewatergroup.com.

Ознака	Прина	Рішення
Блакитний індикатор ВИМКНЕНО.	Відсутнє електроживлення дозувального насоса	Переконайтеся, що адаптер змінного/постійного струму правильно під'єднано до електричної розетки, а шнур живлення правильно вставлено в електричний роз'єм дозувального насоса. Якщо блакитний індикатор не світиться, від'єднайте дозувальний насос від джерела живлення та під'єднайте знову. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки Bluewater.
Дозувальний насос не здійснює дозування.	Блок керування перебуває в неналежному режимі.	Дотримуйтеся процедур «Налаштування програмованих режимів» у посібнику з експлуатації блока керування та в інструкції «ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ дозувального насоса», щоб перепрограмувати поточний режим на правильний.
	Не встановлено з'єднання між дозувальним насосом і блоком керування.	Дотримуйтеся інструкцій з установлення з'єднання, що містяться в наданій інструкції «ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ дозувального насоса».
Не вдається встановити з'єднання між дозувальним насосом і блоком керування.	Неналежна якість з'єднання	Розташуйте дозувальний насос ближче до блока керування та ще раз спробуйте встановити з'єднання. Різні матеріали, зокрема метал, можуть погіршити якість з'єднання, якщо розташувати їх між блоком керування та дозувальним насосом. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки Bluewater.
З крана тече вода, але дозувальний насос не здійснює дозування.	Між дозувальним насосом і блоком керування встановлено з'єднання, але воно слабе.	Розташуйте дозувальний насос Bluewater ближче до блока керування та ще раз спробуйте встановити з'єднання. Різні матеріали, зокрема метал, можуть погіршити якість з'єднання, якщо розташувати їх між блоком керування та дозувальним насосом. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки Bluewater.
	Флакон із мінеральним екстрактом порожній.	Щоб замовити новий флакон із мінеральним розчином, зверніться до дилера Bluewater.
	У трубці для випуску мінеральної речовини є бульбашки повітря.	Натисніть верхню кнопку й утримуйте її, доки вона не засвітиться зеленим кольором. Це потрібно для ручного дозування та наповнення. Утримуйте кнопку натиснутою, доки в трубці не зникнуть бульбашки.
	У флаконі з мінеральним екстрактом утворився вакуум.	Відкрутіть дозувальний насос від флакона з мінеральним розчином, а потім знову прикрутіть його.
Дозувальний насос не здійснює дозування, а верхня кнопка підсвічується тьмяно-блакитним кольором.	Між дозувальним насосом і блоком керування раніше було встановлено з'єднання, однак тепер його потрібно встановити повторно.	Натисніть верхню кнопку, щоб установити з'єднання між дозувальним насосом і блоком керування. Процедури встановлення з'єднання див. у наданій інструкції «ПОРЯДОК УСТАНОВЛЕННЯ дозувального насоса».

UK

目录

安全	133
安全说明	133
安全信息	133
产品概述	135
计量泵	135
计量泵外侧	135
包含的组件	135
计量泵接口	136
系统概述	137
系统描述	137
安装	138
技术信息	138
维护	139
清洁计量泵	139
定期维护	139
矿物提取物补充	140
故障排除	141
微小故障解决方	141

客户服务

在联系服务支持前, 请参阅“故障排除”部分

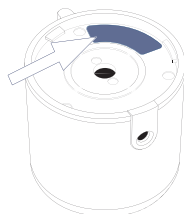
了解微小故障的解决方法。

如果您需要服务支持, 请确保

在致电 Bluewater 经销商前准备好以下数据

(可在数据铭牌上找到):

- 型号
- 产品编号
- 序列号



环境信息



长时间净化水时, 净水器效率更高。示例: 每次灌装几升矿泉水或纯净水比一次只灌装一升更高效。



带有该标志的电器必须交由当地指定的电子电气设备处置接收点处置。

本产品不可采用正常生活垃圾收集流程进行处置。

Bluewater Sweden AB 特此声明, MP001 型无线电设备符合第 2014/53/EU 号指令。

欧盟合规声明的全文可在以下互联网地址上查阅: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

工作频率: 2440 MHz

输出功率: 最大 2.5 mW

安全

安全说明

在安装或操作本设备之前，请务必阅读安全信息。请遵守本手册中的说明，以免受伤或损坏本设备。本手册包含了安全操作设备的“警告事项”和“提示说明”。



“警告事项”标志用于标识可能造成设备损坏的情况。除非已了解并满足以下列出的所有警示条件，否则请勿使用设备。



“提示说明”标志用于标识实现设备无故障和最佳使用效果的重要信息。

安全信息



年龄为 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或心理能力低下或缺乏经验和知识的人员也可使用该设备，但前提是他们接受了有关安全使用该设备的监督或指导，并了解相关危险。



儿童不得玩耍该设备。



儿童不得在无监护情况下进行清洁和用户维护操作。



在更换矿物储存容器或进行维护之前，请务必断开设备与电源的连接。



如果该设备损坏或出现故障，请将其关闭，断开电源连接并联系经销商。



请勿尝试自行打开或维修设备。只能由制造商、服务代理商或类似合格人员仅使用原装 Bluewater 备件进行维修。



使用系统随附的电源适配器直接牢固地插入相应的电源插座。请参阅设备上的额定等级标签。



将电源适配器连接到防水电源插座。



该设备只能与型号为 GQ24-120225-AG (C 型插头) 或 GQ24-120225-AB (G 型插头) 的电源一起使用。



只能以与设备上标记的相对应的超低电压对该设备供电。

ZH



请仅使用具有以下规格的外部电源:12 VDC, 2.25 A。



确保不存在电源线和适配器损坏的风险。为了避免危险,损坏的电源线或适配器必须由制造商、服务代理或类似合格人员进行更换。



请勿以任何方式改动电源插头或适配器。如果插头与插座不匹配,请联系相关合格人员安装正确的插座。



按照“安装指南”进行安装。设备的安装必须遵守所有适用的地方管道规范和法规。管道工程必须由经批准的水管工完成。如有疑问,请联系 Bluewater 经销商。作为制造商,Bluewater 对净水器的安装不承担任何责任。



请勿将该设备浸入水中。



安装计量泵和电源适配器时要确保它们不会被弄湿。



请勿在任何容易受到霜冻和/或室外环境影响的地方安装或操作此设备。

产品概述

计量泵

Bluewater 计量泵是 Bluewater 矿化器的附件。当计量泵在模式 2 或模式 3 中分配水时, 它会将 Bluewater 矿物质添加到纯净反渗透水中。这些模式可通过 控制箱 进行访问。

计量泵外侧

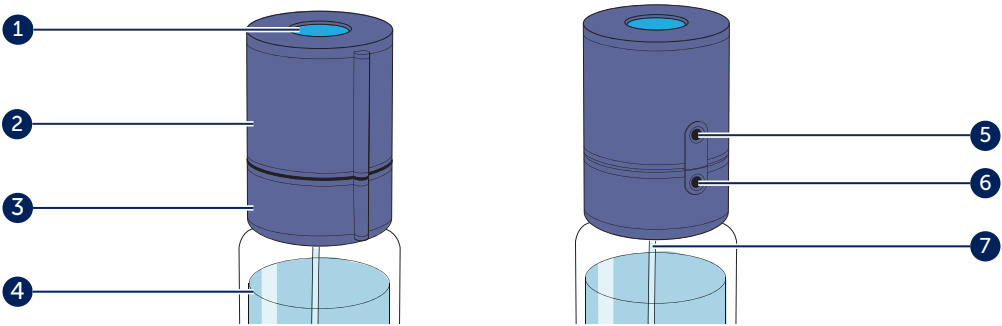


图 1. 计量泵外侧

位号	说明	位号	说明
1	LED 指示和按钮	5	电源连接件
2	分配器	6	矿物输出管连接件
3	泵	7	矿物进口管件
4	矿物储存容器		

包含的组件

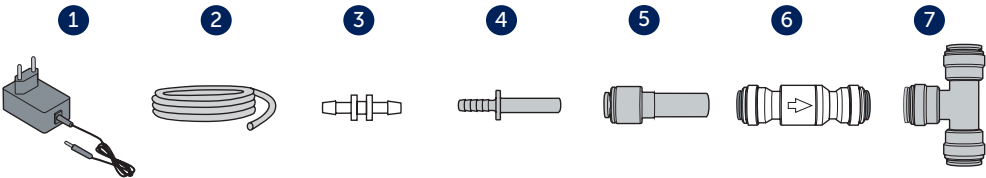


图 2. 包含的组件

位号	说明	位号	说明
1	12V 适配器	5	John Guest 阀杆减径管, 3/8"-1/4"
2	硅胶管	6	John Guest 止回阀 3/8"
3	硅胶管连接器	7	John Guest T 形管 3/8"
4	John Guest 硬管至软管阀杆 3/8"-3/16"		

ZH

计量泵接口

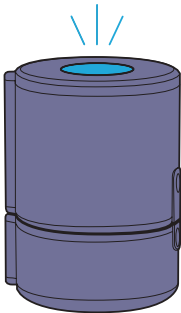


图 3. 计量泵接口

指示灯	说明
	计量泵未连接电源。
	计量泵已连接电源。
	计量泵正在分配 (向水中添加矿物质)。
	计量泵已连续按压三次, 矿物液位已重置 (仅在连接 CB002 型控制箱的系统中)
	计量泵已准备好与控制箱配对。 或 矿物含量低 (仅在连接 CB002 型控制箱的系统中)
	计量泵按钮已按下, 计量泵正在手动分配。
	计量泵已准备好与控制箱重新配对。

系统概述

系统描述

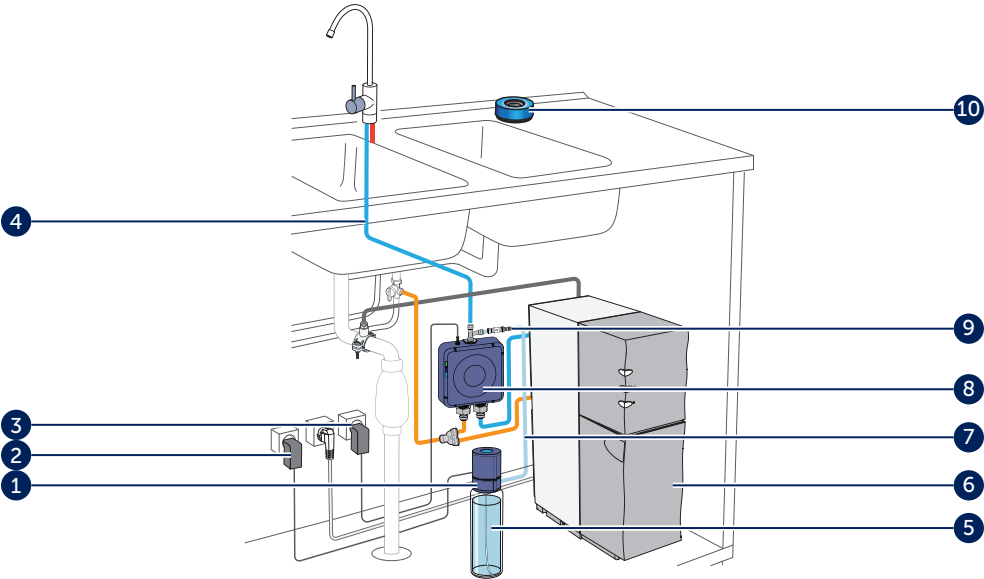


图 4. 系统概述

位号	说明	位号	说明
1	计量泵	6	净水器
2	计量泵适配器	7	硅胶计量泵管件
3	控制箱适配器	8	控制箱
4	出水口(至水龙头)	9	矿物管件单向 T 形接头
5	矿物储存容器	10	Bluewater O

安装

 Bluewater 建议使用 Bluewater 弧形水龙头或兼容的自由流动、开放式、不受限制的水龙头。如果改用标准 RO 水龙头，请务必在开始灌满水容器之前将水龙头完全打开。这将有助于确保水流不受限制。部分关闭的水龙头或受限的曝气器产生的背压可能会阻止计量泵正确分配。

 安装计量泵时，请确保小心布设硅胶管件，以免其被冲击、突然弯曲或压坏。管件中的任何约束物都可能使计量泵无法正确分配。

 使用提供的硅胶管和硅胶管连接器延长硅胶管件时，必须使用扎带将硅胶管件的两端牢固地固定在连接器的每个附件上。确保与扎带的紧密连接将防止任何潜在的矿物质泄漏。

 建议仅委托 Bluewater 批准的技术人员、分销商或 Bluewater 服务人员仅使用 Bluewater 批准的部件对 Bluewater 设备执行安装、保养和维修。如果执行不当，可能会导致设备运行异常，并造成保修范围之外的人身伤害和设备损坏。

 有关完整的安装说明，请参阅 www.bluewatergroup.com 上的“计量泵”完整用户手册。制造商还提供了“安装方法”指南，用于安装、编程和设置控制箱、计量泵和 Bluewater O。

 模式 2 要求将 Bluewater O 与系统配对。

技术信息



有关更详细的技术信息, 请访问 www.bluewatergroup.com。

参数	计量泵
尺寸:宽x高x深 [mm (in)]	75x82x110 (2.9x3.2x4.3)
重量 [g (lb)]	360 (0.8)
电源	12 VDC, 2.25 A
工作频率	2440 MHz
输出功率 [mW]	最大 2.5
最大排放压力	1 bar

维护

清洁计量泵



请勿使用化学品清洁表面。酒精、汽油、有机和无机酸或强碱性化学物质 (例如浓缩型餐具洗涤剂) 会损坏表面。



请勿使用坚硬、锋利或研磨性工具清洁设备。

步骤	操作
1	用柔软的湿布和弱肥皂溶液清洁外表面, 以去除灰尘、污渍和污垢。
2	用柔软的干布擦干。

定期维护



定期维护对于正常工作和长期运行很重要。建议仅委托 Bluewater 批准的服务人员执行维护和维修。

频率	说明
每天一次	检查计量泵是否已开启。玻璃按钮应亮起蓝光。
	确保连接至计量泵的瓶子中有矿物提取物。
	确保硅胶管件中没有气泡。
每周一次	擦掉设备上的灰尘。
每月一次	检查连接, 确保没有水或矿物溶液泄漏。
	擦掉设备外部的冷凝水。
每年一次	每年对纯净水进行测试。如果纯净水不干净, 请勿饮用。联系 Bluewater 经销商。

ZH

矿物提取物补充



在开始补充流程之前，请确保将双手洗净。以卫生的方式进行补充。建议在此过程中使用无菌乳胶或丁腈手套

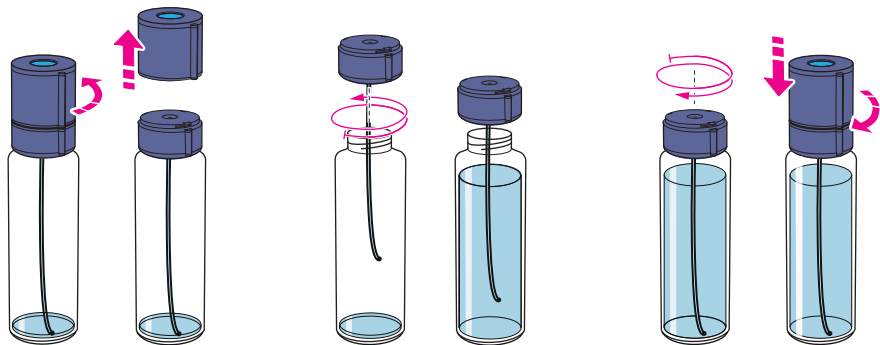


图 5. 矿物提取物补充

步骤	操作
1	通过逆时针旋转顶部直至其发出喀喀声，以解锁泵驱动器，然后将其笔直向上拉动，以将其拆下。
2	从耗尽的矿物容器上拧下泵，将其放置在新的矿物储存容器顶部，确保内部硅胶管自由且完全地浸入新的矿物提取物容器中
3	拧上泵，然后连接泵驱动器并通过对齐半月形延长件上的标记将其固定到位。

故障排除

微小故障解决方法

-  如果 Bluewater 计量泵因紧急情况而停止, 请断开电源, 然后再次连接。
-  有关更严重的问题, 请参阅 www.bluewatergroup.com 上的完整用户手册集。

症状	原因	解决方案
蓝光已熄灭。	计量泵未通电	确保将交流/直流适配器正确插入电源插座, 并将电源线正确插入计量泵的电气连接件。 如果指示灯未亮起蓝光, 请断开计量泵的电源, 然后重新连接。 如果问题仍然存在, 请联系 Bluewater 支持部门。
计量泵不分配。	控制箱处于错误的模式。	按照控制箱用户手册和“计量泵安装方法指南”中的“模式编程设置”程序进行操作, 然后重新编程到正确的模式。
	计量泵未与控制箱配对。	按照提供的“计量泵安装方法”指南中的配对说明进行操作。
计量泵无法与控制箱配对。	连接质量不佳	将计量泵放在离控制箱更近的地方, 然后再次尝试配对。如果放置在控制箱和计量泵之间, 不同的材料 (例如金属) 会影响连接质量。 如果问题仍然存在, 请联系 Bluewater 支持部门。
水龙头中有水流动, 但计量泵不分配。	计量泵已与控制箱配对, 但连接较弱。	将 Bluewater 计量泵放在离控制箱更近的地方, 然后重试。如果放置在控制箱和计量泵之间, 不同的材料 (例如金属) 会影响连接质量。 如果问题仍然存在, 请联系 Bluewater 支持部门。
	矿物提取物瓶已空。	要订购一瓶替换矿物溶液, 请联系您的 Bluewater 经销商。
	矿物出口管件中有气泡。	按下顶部按钮, 并在其变为绿色后按住它。这用于手动分配和灌注。按住按钮, 直到管件中不再有气泡。
	矿物提取物瓶中有真空。	从矿物溶液瓶上拧下计量泵, 然后将其重新拧上。
计量泵不分配, 且顶部按钮亮起暗蓝光。	计量泵之前已与该控制箱配对, 因此需要重新配对。	按下顶部按钮, 以将计量泵与控制箱配对。有关配对程序, 请参阅提供的“计量泵安装方法”指南。

المحتويات

145	المسألة
145	تعليمات السلامة
145	معلومات السلامة
147	نظرة عامة إلى المنتج
147	مضخة الجرعات
147	مضخة الجرعات من الخارج
147	المكونات المتضمنة
146	واجهة مضخة الجرعات
149	نظرة عامة إلى النظام
149	وصف النظام
148	التثبيت
151	معلومات تقنية
151	الصيانة
151	تنظيف مضخة الجرعات
151	الصيانة الدورية
150	تجديد المستخلصات المعدنية
152	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
152	كيفية حل المشكلات البسيطة

خدمة العملاء

انظر قسم "استكشاف الأخطاء وإصلاحها" لحل المشكلات البسيطة قبل الاتصال بخدمة الدعم.

إذا كنت بحاجة إلى خدمة الدعم، فتأكد من أن تكون البيانات التالية (الموجودة على لوحة البيانات) متاحة لديك عند الاتصال بوكيل Bluewater الخاص بك:

- الطراز
- رقم المنتج
- الرقم التسلسلي

المعلومات البيئية



يكون جهاز تنقية المياه أكثر كفاءة عند تنقية المياه لفترات أطول. مثال: يعد ملء عدة لترات من المياه المعدنية أو المياه المنقاة أكثر كفاءة لكل لتر من ملء لتر واحد فقط في المرة الواحدة.



يجب إيداع الأجهزة التي تحمل هذا الرمز في نقطة الاستقبال المحلية المخصصة للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية.

لا يجوز التخلص من هذا المنتج باستخدام عمليات جمع النفايات المنزلية العادية.

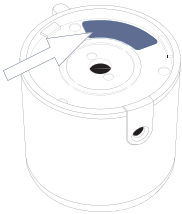
بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة Bluewater Switzerland AB أن جهاز الراديو من النوع MP001 يتوافق مع التوجيه EU/53/2014.

النص الكامل لبيان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي

: <https://www.bluewatergroup.com/documents/>

تردد التشغيل: 2440 ميجا هرتز

طاقة المخرج: 2.5 ميجاوات بحد أقصى



استخدم فقط مصدر طاقة خارجيًا بالمواصفات التالية: 12 جهد تيار مستمر، 2.25 أمبير.



تأكد من أن كبل الطاقة والمحول ليسا معرضين لخطر التلف. لتجنب المخاطر، يجب دائمًا استبدال كبل الطاقة أو المحول التالف من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل بشكل مماثل.



لا تقم بتغيير قابس الطاقة أو المحول بأي شكل من الأشكال. إذا لم يتناسب القابس مع المنفذ، فتواصل مع الموظفين المؤهلين لتنشيط المنفذ المناسب.



قم بالتنشيط وفقًا لـ "دليل التنشيط". يجب أن يتوافق تنشيط الجهاز مع جميع قوانين ولوائح السبابة المحلية المعمول بها. يجب أن تتم أعمال السبابة بواسطة سبائك معتمد. اتصل بوكيل Bluewater الخاص بك إذا كانت لديك أسئلة. لا تتحمل شركة Bluewater، بصفتها الشركة المصنعة، مسؤولية عمليات تنشيط أجهزة تنقية المياه.



لا تغمس الجهاز في المياه.



قم بتنشيط مضخة الجرعات ومحول الطاقة بطريقة تضمن عدم تعرضهما للبلل.



لا تقم بتنشيط أو تشغيل هذا الجهاز في أي مكان قد يتعرض للصقيع و/أو الظروف الخارجية.



تعليمات السلامة

قبل تثبيت الجهاز أو تشغيله، يجب عليك قراءة معلومات السلامة. اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل لمنع وقوع إصابات أو تلف المعدات. يحتوي هذا الدليل على تنبيهات وملاحظات تنطبق على التشغيل الآمن للجهاز.

يحدد رمز التنبيه الحالات التي يمكن أن تسبب الضرر للمعدات. لا تستخدم الجهاز إلا إذا تم فهم واستيفاء جميع الشروط التحذيرية المذكورة أدناه.

يحدد رمز الملاحظة (NOTE) المعلومات المهمة للاستخدام الأمثل والخالي من المشكلات للجهاز.

معلومات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 أعوام فأكبر، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة.

لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.

لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة التي تُجرى من قبل المستخدم دون إشراف.

قم دائمًا بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تغيير حاوية تخزين المعادن أو إجراء الصيانة.

إذا كان الجهاز تالفًا أو به خلل، فأوقف تشغيله وافصله عن مصدر الطاقة واتصل بالوكيل.

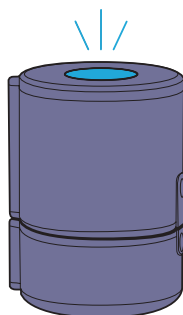
لا تحاول فتح الجهاز أو صيانته بنفسك. يجب أن تتم الصيانة من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو موظفين مؤهلين بشكل مماثل باستخدام قطع غيار Bluewater الأصلية فقط.

استخدم محول الطاقة المرفق مع النظام للتوصيل المباشر والثابت بمأخذ التيار الكهربائي المناسب. راجع ملصق التصنيف الموجود على جهازك.

قم بتوصيل محول الطاقة بمأخذ كهربائي مقاوم للماء.

يُستخدم الجهاز فقط مع طراز مصدر الطاقة AG-120225-GQ24 (قابس من النوع C) أو AB-120225-GQ24 (قابس من النوع G).

يجب أن يتم إمداد الجهاز فقط بجهد منخفض جدًا يتوافق مع الملاحظات المدونة على الجهاز.



واجهة مضخة الجرعات شكل 1

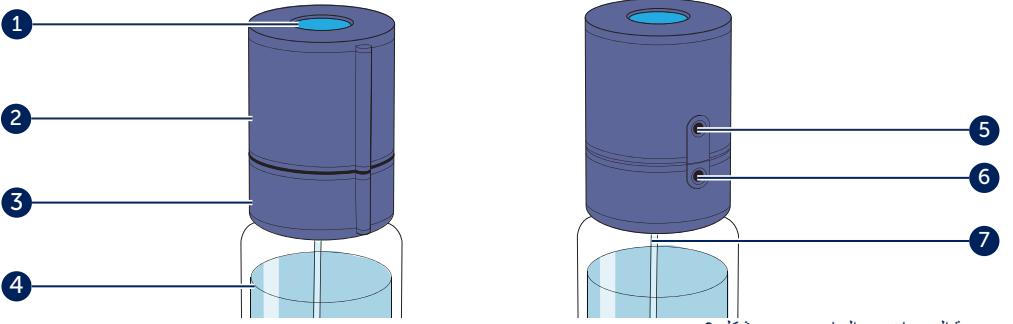
الوصف	الضوء
مضخة الجرعات غير متصلة بالطاقة.	قيد إيقاف التشغيل
مضخة الجرعات متصلة بالطاقة.	أزرق
مضخة الجرعات تقوم بضخ الجرعات (إضافة المعادن إلى الماء).	أزرق يدور
تم الضغط على مضخة الجرعات ثلاث مرات متتالية وتمت إعادة ضبط مستوى المعادن (فقط في نظام متصل بصندوق التحكم طراز CB002)	أخضر يدور
مضخة الجرعات جاهزة للاقتران مع صندوق التحكم. أو مستويات المعادن منخفضة (فقط في نظام متصل بصندوق التحكم طراز CB002)	أزرق وامض
تم الضغط على زر مضخة الجرعات، وتقوم مضخة الجرعات بضخ الجرعات يدويًا.	أخضر
مضخة الجرعات جاهزة لتتم إعادة اقترانها بصندوق التحكم.	أزرق خافت

نظرة عامة إلى المنتج

مضخة الجرعات

تعتبر مضخة الجرعات Bluewater بمثابة ملحق لجهاز تعدين Bluewater. تضخ مضخة الجرعات معادن Bluewater إلى المياه المنقاة بالتناضح العكسي في أثناء توزيع المياه في الوضع 2 أو الوضع 3. يمكن الوصول إلى هذه الأوضاع من خلال صندوق التحكم.

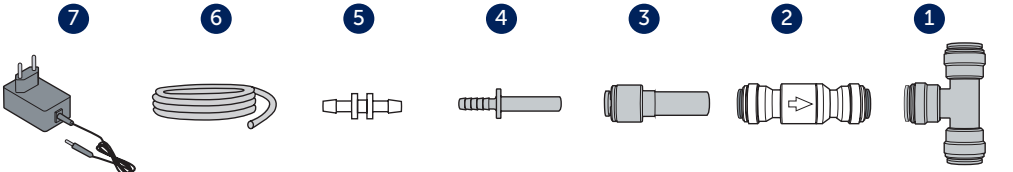
مضخة الجرعات من الخارج



شكل 2 مضخة الجرعات من الخارج

الموقع	الوصف	الموقع	الوصف
1	مؤشر LED والزر	5	توصيل الطاقة
2	موزع الجرعات	6	توصيل أنبوب المخرجات المعدنية
3	المضخة	7	أنبوب المدخلات المعدنية
4	حاوية تخزين المعادن		

المكونات المتضمنة



شكل 3 المكونات المتضمنة

الموقع	الوصف	الموقع	الوصف
1	محول 12 فولت	5	قطعة تصغير جون جيست، 8/3 بوصة - 4/1 بوصة
2	أنبوب سيليكون	6	صمام فحص جون جيست 8/3 بوصة
3	موصل أنابيب سيليكون	7	موصل أنابيب على شكل حرف T جون جيست 8/3 بوصة
4	توصيلة أنبوب إلى خرطوم جون جيست 8/3 بوصة - 16/3 بوصة		

نوصي Bluewater باستخدام صنوبر Bluewater القوسي أو صنوبر متوافق حر التدفق ومفتوح وغير مقيد. إذا كنت تستخدم صنوبر تناضح عكسي قياسياً بدلاً من ذلك، فتأكد من فتح الصنوبر بالكامل قبل البدء في ملء حاوية المياه الخاصة بك. سيساعد هذا على ضمان تدفق المياه غير المقيد. قد يؤدي الضغط الخلفي الناتج عن صنوبر مغلق جزئياً أو جهاز تهوية مقيد إلى منع مضخة الجرعات من ضخ الجرعات بشكل صحيح.



عند تثبيت مضخة الجرعات، تأكد من توجيه أنابيب السيليكون بعناية بحيث لا يمكن الاصطدام بها أو ثنيها بشكل حاد أو سحقها. أي معوقات في الأنابيب قد تمنع مضخة الجرعات من ضخ الجرعات بشكل صحيح.



عند تمديد أنابيب السيليكون باستخدام أنبوب السيليكون المتوفر وموصل أنبوب السيليكون، من الضروري ربط طرفي أنابيب السيليكون بشكل آمن باستخدام أربطة الكبلات على كل وصلة خاصة بموصل. إن ضمان الاتصال المحكم بأربطة الكبلات سيمنع أي تسرب محتمل للمعادن.



نوصي بأن يقوم الفنيون أو الموزعون أو موظفو صيانة Bluewater المعتمدون فقط بإجراء التثبيت والصيانة والإصلاحات على أجهزة Bluewater باستخدام الأجزاء المعتمدة من Bluewater فقط. إذا لم يتم تنفيذ هذه العمليات بشكل مناسب، فقد يؤدي ذلك إلى تشغيل الجهاز بشكل غير صحيح، وهذا سيؤدي إلى التعرض للإصابة والأضرار التي لا يغطيها الضمان.



للحصول على تعليمات التثبيت الكاملة، ارجع إلى دليل المستخدم الكامل "لمضخة الجرعات" على www.bluewatergroup.com. تتوفر أدلة "كيفية التثبيت" أيضاً لتثبيت وبرمجة وإعداد صندوق التحكم ومضخة الجرعات و Bluewater O.

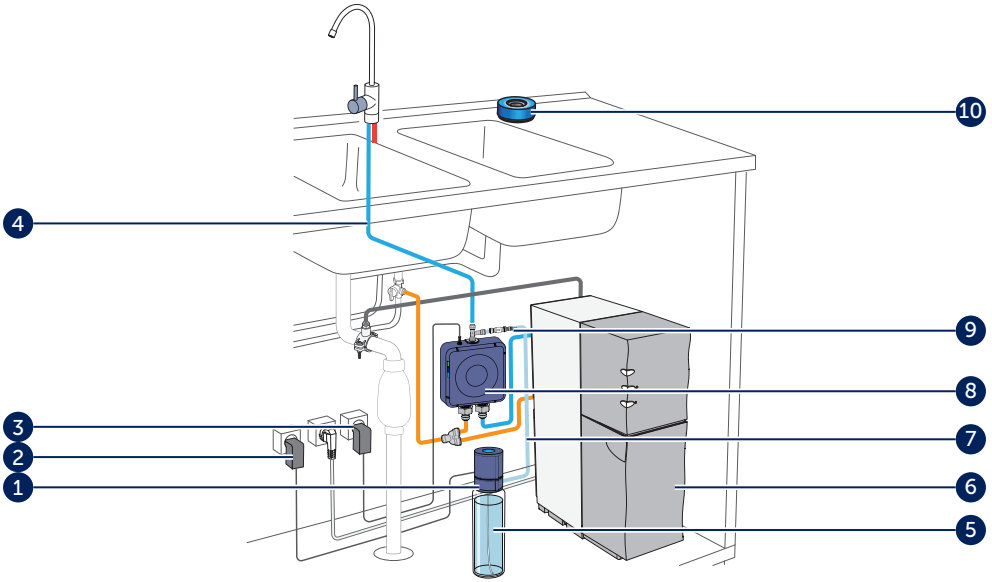


يتطلب الوضع 2 اقتران Bluewater O بالنظام.



نظرة عامة إلى النظام

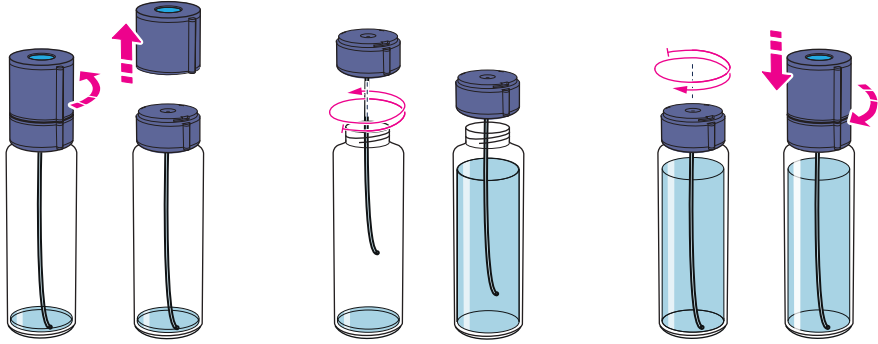
وصف النظام



نظرة عامة إلى النظام شكل 4

الموقع	الوصف	الموقع	الوصف
1	مضخة الجرعات	6	جهاز تنقية المياه
2	محول مضخة الجرعات	7	أنبوب مضخة الجرعات السيليكون
3	محول صندوق التحكم	8	صندوق التحكم
4	منفذ المياه (إلى الصنبور)	9	وصلة على شكل حرف T ذات اتجاه واحد لأنبوب المعادن
5	حاوية تخزين المعادن	10	Bluewater O

قبل البدء في عملية التجديد، تأكد من نظافة يديك وغسلهما. أجز عملية التجديد بطريقة صحية. يوصى باستخدام قفازات اللاتكس أو النتريل المعقمة في أثناء هذه العملية



تجديد المستخلصات المعدنية شكل 5

الخطوة	الإجراء
1	افتح محرك المضخة عن طريق لف الجزء العلوي بعكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت طقطقة، ثم قم بإزالة محرك المضخة عن طريق سحبه إلى الأعلى بشكل مستقيم.
2	قم بفك المضخة من الحاوية المعدنية الفارغة وضعها فوق حاوية تخزين المعادن الجديدة، بشكل يضمن غمر أنبوب السيليكون الداخلي بحرية وبشكل كامل داخل حاوية المستخلصات المعدنية الجديدة.
3	ثبّت المضخة، ثم قم بتركيب محرك المضخة وثبته في مكانه عن طريق محاذاة علامات الاستدارة نصف الهلالية.

لمزيد من المعلومات التقنية التفصيلية، راجع www.bluewatergroup.com.



المعامل	مضخة الجرعات
الحجم العرض × العمق × الارتفاع [مم (بوصة)]	110×82×75 (4.3×3.2×2.9)
الوزن [جم (رطل)]	360 (0.8)
إمداد الطاقة	12 جهد تيار مستمر، 2.25 أمبير
تردد التشغيل	2440 ميغا هرتز
طاقة المخرج [مللي واط]	2.5 بحد أقصى
أقصى ضغط تقريبي	1 بار

الصيانة

تنظيف مضخة الجرعات

لا تستخدم المواد الكيميائية لتنظيف السطح. سيؤدي الكحول أو البنزين أو الأحماض العضوية وغير العضوية أو المواد الكيميائية الأساسية القوية (مثل منظف غسل الأطباق المركز) إلى تلف السطح.



لا تستخدم أدوات صلبة أو حادة أو كاشطة لتنظيف الجهاز.



الخطوة	الإجراء
1	نظف السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة ورطبة ومحلول صابوني خفيف لإزالة الغبار والبقع والأوساخ.
2	جفف بقطعة قماش جافة ناعمة.

الصيانة الدورية

الصيانة المنتظمة مهمة لعمل الوظائف بشكل صحيح والتشغيل على المدى الطويل. نوصي بأن يقوم موظفو الخدمة المعتمدون من Bluewater فقط بإجراء أعمال الصيانة والإصلاحات.



مدى التكرار	الوصف
يوميًا	تأكد من أن مضخة الجرعات قيد التشغيل. ينبغي أن يضيء الزر الزجاجي بالأزرق اللامع.
	تأكد من وجود مستخلص معدني في الزجاجاة المرفقة بمضخة الجرعات.
	تأكد من عدم وجود فقاعات هواء في أنابيب السيليكون.
أسبوعيًا	امسح الغبار من الجهاز.
شهريًا	افحص التوصيلات وتأكد من عدم وجود تسرب للمياه أو المحلول المعدني.
	امسح التكتيف من الجزء الخارجي للجهاز.
كل عام	اختبر نقاء المياه المنقاة كل عام. إذا كانت المياه المنقاة غير نظيفة فلا تشربها. واتصل بوكيل Bluewater الذي تتعامل معه.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

كيفية حل المشكلات البسيطة

إذا توقفت مضخة الجرعات Bluewater بسبب حالة طارئة، فافصل الكهرباء وأعد توصيلها مرة أخرى.

لمعرفة المزيد عن المشكلات الأكثر خطورة، اطلع على مجموعة أدلة المستخدم الكاملة على www.bluewatergroup.com.

العلامة	السبب	الحل
الصوء الأزرق متوقف.	لا توجد كهرباء تصل إلى مضخة الجرعات	تأكد من توصيل محول التيار المتردد/المستمر بشكل صحيح بمأخذ التيار الكهربائي وإدخال سلك الطاقة بشكل صحيح في التوصيل الكهربائي لمضخة الجرعات. إذا لم يكن هناك ضوء أزرق، فافصل مضخة الجرعات عن الطاقة وأعد توصيلها. إذا استمرت المشكلة، فتواصل مع دعم Bluewater.
مضخة الجرعات لا تضخ الجرعات.	صندوق التحكم في الوضع الخطأ.	اتبع إجراءات "إعداد برمجة الوضع" في دليل مالك صندوق التحكم و"دليل كيفية تثبيت مضخة الجرعات" وأعد البرمجة إلى الوضع الصحيح.
	مضخة الجرعات غير مقترنة بصندوق التحكم.	اتبع تعليمات الاقتران الواردة في دليل "كيفية تثبيت مضخة الجرعات" المرفق.
يتعذر اقتران مضخة الجرعات بصندوق التحكم.	جودة اتصال سيئة	ضع مضخة الجرعات بالقرب من صندوق التحكم وحاول الاقتران مرة أخرى. يمكن أن تؤثر المواد المختلفة، مثل المعدن، في جودة الاتصال إذا تم وضعها بين صندوق التحكم ومضخة الجرعات. إذا استمرت المشكلة، فتواصل مع دعم Bluewater.
تتدفق المياه من الصنبور، لكن مضخة الجرعات لا تقوم بضخ الجرعات.	مضخة الجرعات مقترنة بصندوق التحكم، ولكن هناك اتصال ضعيف.	ضع مضخة جرعات Bluewater بالقرب من صندوق التحكم وحاول مرة أخرى. يمكن أن تؤثر المواد المختلفة، مثل المعدن، في جودة الاتصال إذا تم وضعها بين صندوق التحكم ومضخة الجرعات. إذا استمرت المشكلة، فتواصل مع دعم Bluewater.
	زجاجة المستخلص المعدني فارغة.	لطلب زجاجة بديلة من المحلول المعدني، تواصل مع موزع Bluewater الخاص بك.
	فقااعات الهواء في أنابيب منفذ المعادن.	اضغط على الزر العلوي واستمر في الضغط عليه بعد أن يتحول إلى اللون الأخضر. هذا مخصص للجرعات اليدوية والتحضير. استمر في الضغط على الزر حتى لا تكون هناك فقاعات في الأنابيب.
	يوجد فراغ في زجاجة المستخلصات المعدنية.	قم بفك مضخة الجرعات من زجاجة المحلول المعدني ثم قم بتثبيتها مرة أخرى.
مضخة الجرعات لا تقوم بضخ الجرعات، والزر العلوي مضيء باللون الأزرق الخافت.	تم اقتران مضخة الجرعات سلفاً بصندوق التحكم هذا وتحتاج إلى إعادة الاقتران.	اضغط على الزر العلوي لاقتران مضخة الجرعات بصندوق التحكم. راجع دليل "كيفية تثبيت مضخة الجرعات" المرفق للتعرف على إجراءات الاقتران.